

1957	Ausgegeben zu Bonn am 6. Juni 1957	Nr. 11
------	------------------------------------	--------

Tag	Inhalt:	Seite
31. 5. 57	Gesetz zu dem Fünften Berichtigungs- und Änderungsprotokoll vom 3. Dezember 1955 zum Wortlaut der dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen beigefügten Zollzugeständnislisten	345
28. 5. 57	Bekanntmachung über den Geltungsbereich des Abkommens vom 7. Dezember 1944 über die Internationale Zivilluftfahrt	468

Gesetz zu dem Fünften Berichtigungs- und Änderungsprotokoll vom 3. Dezember 1955 zum Wortlaut der dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen beigefügten Zollzugeständnislisten.

Vom 31. Mai 1957.

Der Bundestag hat das folgende Gesetz beschlossen:

Artikel 1

Der Unterzeichnung des Fünften Berichtigungs- und Änderungsprotokolls vom 3. Dezember 1955 zum Wortlaut der dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen beigefügten Zollzugeständnislisten wird zugestimmt. Das Protokoll wird nachstehend veröffentlicht.

Artikel 2

Dieses Gesetz gilt auch im Land Berlin, sofern das Land Berlin die Anwendung dieses Gesetzes feststellt.

Artikel 3

Dieses Gesetz gilt nicht im Saarland.

Artikel 4

(1) Dieses Gesetz tritt am Tage nach seiner Verkündung in Kraft.

(2) Der Tag, an dem das Protokoll für die Bundesrepublik Deutschland in Kraft tritt, ist im Bundesgesetzblatt bekanntzugeben.

Die verfassungsmäßigen Rechte des Bundesrates sind gewahrt.

Das vorstehende Gesetz wird hiermit verkündet.

Bonn, den 31. Mai 1957.

Der Bundespräsident
Theodor Heuss

Der Stellvertreter des Bundeskanzlers
Blücher

Der Bundesminister des Auswärtigen
von Brentano

Der Bundesminister für Wirtschaft
Ludwig Erhard

**Fünftes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll
zum Wortlaut der dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
beigefügten Zollzugeständnislisten**

**Cinquième Protocole de rectification et de modification
du texte des Listes annexées à l'Accord général
sur les tarifs douaniers et le commerce**

**Fifth Protocol of Rectifications and Modifications
to the Texts of the Schedules to the General Agreement
on Tariffs and Trade**

(Übersetzung)

Les PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (dénommé ci-après «l'Accord général»),

AYANT constaté que certaines rectifications devraient être apportées au texte authentique de certaines Listes annexées à l'Accord général,

DÉSIRANT introduire dans le texte authentique de certaines Listes annexées à l'Accord général certaines modifications pour tenir compte des modifications de concessions qui ont déjà été mises en application conformément aux procédures établies dans le cadre des dispositions de l'Accord général,

SONT CONVENUES de ce qui suit:

1. Les rectifications et modifications suivantes sont apportées au texte des Listes qui font partie intégrante de l'Accord général:

The CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as the "General Agreement"),

HAVING noted that certain rectifications should be made in the authentic text of certain Schedules to the General Agreement, and

DESIRING to make certain modifications in the authentic text of certain Schedules to the General Agreement, which reflect modifications of concessions which have already been made effective in accordance with established procedures under the General Agreement,

HEREBY AGREE as follows:

1. The following rectifications and modifications shall be made in the texts of the Schedules forming part of the General Agreement:

Die VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (im folgenden als „das Allgemeine Abkommen“ bezeichnet) —

IN DER ERKENNTNIS, daß bestimmte Berichtigungen in dem verbindlichen Wortlaut einiger Listen zum Allgemeinen Abkommen vorzunehmen seien, und

IN DEM WUNSCH, in den verbindlichen Wortlaut einiger Listen zum Allgemeinen Abkommen bestimmte Änderungen aufzunehmen, um Änderungen von Zugeständnissen, die nach den im Allgemeinen Abkommen vorgesehener Verfahren bereits Anwendung gefunden haben, Rechnung zu tragen —

SIND wie folgt ÜBEREINGEKOMMEN:

1. In den Listen, die Bestandteil des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens sind, werden folgende Berichtigungen und Änderungen vorgenommen:

Listes de Genève

**Listes annexées à l'Accord général sur les
tarifs douaniers et le Commerce, portant la
date du 30 octobre 1947**

Geneva Schedules

**Schedules Annexed to the General Agreement
on Tariffs and Trade, Dated 30 October 1947**

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas

Section A. Territoires métropolitains

Première Partie — Tarif de la Nation la plus favorisée

Position 572

L'en-tête de cette position doit se lire:

«Tissus et feutres imprégnés ou enduits de dérivés de la cellulose ou d'autres matières plastiques artificielles.»

Position 597

Dans le libellé de la sous-position a, remplacer l'expression «fermetures-éclair» par: «fermetures à glissière».

Genfer Listen

**Listen zum Allgemeinen Zoll- und Handels-
abkommen vom 30. Oktober 1947**

Liste II — Belgien — Luxemburg — Niederlande

Abschnitt A — Mutterländer

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 572

Die Überschrift dieser Position lautet künftig:

„Gewebe und Filz, mit Zellulosederivaten oder anderen Kunststoffen getränkt oder bestrichen.“

Tarifnummer 597

(Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut.)

(Listes de Genève)

(Genfer Listen)

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas

Liste II — Belgien — Luxemburg — Niederlande

Position 642

Après la sous-position c, insérer:

- «d) Garniture de friction pour freins, pour embrayages et pour tous organes de frottement, même d'automobiles, sous forme de segments, disques, rondelles, bandes, plaques et rouleaux:
ex. en tissu d'amiante 10 p.c.»

La sous-position «d» doit se lire «e»

Position 675

Dans le libellé de la sous-position c 2, remplacer le terme «décoré» par «travaillé»

Position 706

A. — la sous-position a doit se lire:

- «a) Tôles dites «magnétiques», d'une épaisseur:
1. de plus de 1 mm:
A. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt 3 p.c.
B. autres 3 p.c.
2. de 1 mm ou moins:
A. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt 4 p.c.
B. autres 4 p.c.»

B. — dans le libellé de la sous-position b 1, intercaler, après les mots «laminées à chaud», l'expression «non décapées»

Position 734

L'en-tête de cette position doit être complété par l'expression:

- «(y compris les ferme-portes, automatiques ou non, et articles similaires)»

Position 878

Cette position doit se lire:

- «878. Appareils pour le réglage, la coupure, la protection et la distribution du courant électrique, ainsi que tous articles électrotechniques, parties et pièces détachées de machines et appareils électriques, non dénommés ni compris ailleurs:
a) Electro-aimants; plateaux, mandrins et autres dispositifs électro-magnétiques similaires de fixation; accouplements, embrayages, variateurs de vitesse et freins électro-magnétiques; têtes de levage électromagnétiques; aimants permanents, magnétisés ou non 10 p.c.
b) autres 10 p.c.»

Tarifnummer 642

Nach der Unterposition c ist einzufügen:

- „d) Bremsbelag, Kupplungsbelag und ähnlicher Reibungsbelag aller Art, auch für Kraftwagen, in Form von Segmenten, Scheiben, Ringen, Streifen, Platten oder Rollen:
ex. aus Asbestgeweben 10%“

Die Unterposition „d“ lautet künftig „e“

Tarifnummer 675

Im Wortlaut der Unterposition c 2 ist „verziert“ zu ändern in „bearbeitet“

Tarifnummer 706

A. — Die Unterposition a lautet künftig:

- „a) Elektrobleche, mit einer Stärke:
1. von mehr als 1 mm:
A. mit einem Wattverlust von 0,75 Watt oder weniger, ohne Rücksicht auf ihre Stärke 3%
B. andere 3%
2. von 1 mm oder weniger:
A. mit einem Wattverlust von 0,75 Watt oder weniger, ohne Rücksicht auf ihre Stärke.... 4%
B. andere 4%“

B. — Im Wortlaut der Unterposition b 1 ist nach den Worten „warm gewalzt,“ einzufügen: „nicht entzündert (dekapiert)“

Tarifnummer 734

Die Überschrift dieser Position ist zu ergänzen durch:

- „(Türschließer, auch automatische, und ähnliche Artikel darunter einbegriffen)“

Tarifnummer 878

Diese Position lautet künftig:

- „878. Geräte zum Regeln, Schalten, zum Schutz gegen und zur Verteilung von elektrischem Strom, sowie alle anderweit nicht genannten oder unbegriffenen elektrotechnischen Erzeugnisse und Teile von elektrischen Maschinen und Apparaten:
a) Elektromagnete; elektromagnetische Aufspannplatten, Spannfutter und andere ähnliche elektromagnetische Haltevorrichtungen; elektromagnetische Kupplungen, Wechselgetriebe und Bremsen; elektromagnetische Hebeköpfe; Dauermagnete, auch nicht magnetisiert 10%
b) andere 10%“

(Listes de Genève)

(Genfer Listen)

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas

Liste II — Belgien — Luxemburg — Niederlande

Position 893

La sous-position c 1 doit se lire:

- «1. Cadres porteurs de châssis; pare-chocs et barres de protection; roues en tôle de fer ou d'acier embouties (même avec jante en tôle ou en feuillard de fer ou d'acier relaminés); jantes en fer ou en acier pesant plus de 30 kg; réservoirs à carburant 15 p.c.»

Position 896

Cette position doit se lire:

- «896. Parties et pièces détachées de motocycles et de vélocipèdes:
- a) de vélocipèdes avec moteur d'une cylindrée de 50 cm³ ou moins et pouvant être propulsés par pédales:
ex. Selles 18 p.c.
- b) d'autres vélocipèdes avec moteur et de motocycles:
ex. Selles 18 p.c.
- c) autres:
1. Dérailleurs, moyeux à changement de vitesse et moyeux à frein par rétropédalage 10 p.c.
- ex 2. Selles 12 p.c.»

Tarifnummer 893

Die Unterposition c 1 lautet künftig:

- „1. Fahrgestellrahmen; Stoßfänger; gestanzte Eisen- oder Stahlblechräder (auch mit Felgen aus nachgewalzten Blechen oder Bändern aus Eisen oder Stahl); Felgen aus Eisen oder Stahl im Gewicht von mehr als 30 kg; Betriebsstoffbehälter ... 15 %“

Tarifnummer 896

Diese Position lautet künftig:

- „896. Teile von Motorrädern und Fahrrädern:
- a) von Fahrrädern mit Hilfsmotor mit einem Zylinderinhalt von 50 ccm oder weniger, auch nur mit Pedalantrieb beweglich:
ex. Sättel 18 %
- b) von anderen Fahrrädern mit Hilfsmotor sowie von Motorrädern:
ex. Sättel 18 %
- c) andere:
1. Gangschaltungsvorrichtungen, Mehrgangsnaben sowie Rücktrittbremsnaben 10 %
- ex 2. Sättel 12 %“

Section B — Congo Belge et Ruanda-Urundi

Première Partie (suite)

Position 17.04

Cette position doit se lire:

- «17.04. Sucrieries sans cacao:
- .20 Gommés à mâcher, dites chewing gum et similaires 12 %
- .90 Autres 12 %»

Position 23.20.10

Le numéro de la position doit se lire: «25.20.10»

Position 33.06.20

Après la position 25.20.10 insérer la position suivante:

- «33.06. Articles de parfumerie et de toilette et cosmétiques:
- .20 Dentifrices 20 %»

Position 34.02.20

Après la position 33.06.20 insérer la position suivante:

- «34.02. Produits mouillants, détergents et émulsifiants, autres que les savons; préparations pour lessives (contenant ou non du savon):
- .20 Conditionnés en emballages d'un poids brut de 1,500 kg et moins 30 %»

Abschnitt B — Belgisch-Kongo und Ruanda-Urundi

Teil I (Fortsetzung)

Tarifnummer 17.04

Diese Position lautet künftig:

- „17.04. Zuckerwaren, ohne Zusatz von Kakao:
- 20 Kaugummi und ähnliche Erzeugnisse 12 %
- 90 andere 12 %“

Tarifnummer 23.20.10

Die Nummer der Position lautet künftig: „25.20.10“

Tarifnummer 33.06.20

Nach der Position 25.20.10 ist folgende Position einzufügen:

- „33.06. Riech-, Körperpflege- und Schönheitsmittel:
- 20 Zahnpflegemittel 20 %“

Tarifnummer 34.02.20

Nach der Position 33.06.20 ist folgende Position einzufügen:

- „34.02. Netz-, Reinigung und Emulgiermittel, andere als Seifen; Waschmittel und Waschlösungsmittel (auch Seife enthaltend):
- 20 in Umschließungen mit einem Rohgewicht von 1,5 kg und darunter 30 %“

(Listes de Genève)

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas

Position 39.07.80

Après la position 34.02.20 insérer la position suivante:

«39.07. Ouvrages en matières plastiques
artificielles des Nos 39.01 à
39.06 inclus:
.80 Rondelles en matières plastiques
inflammables 20 ‰»

Position 71.16.90

Cette position doit se lire:

«71.16. Bijouterie de fantaisie:
.90 Autres 18 ‰»

(Genefer Listen)

Liste II -- Belgien -- Luxemburg -- Niederlande

Tarifnummer 39.07.80

Nach der Position 34.02.20 ist folgende Position ein-
zufügen:

„39.07. Waren aus Kunststoffen der Num-
mern 39.01 bis 39.06:
80 Kunststoffscheiben, feuerfest 20 ‰“

Tarifnummer 71.16.90

Diese Position lautet künftig:

„71.16. Phantasieschmuck:
90 anderer 18 ‰“

(Listes de Genève)

(Geneva Schedules)

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Position 95 a

Cette position sera libellée ainsi:

«95 a — Melons, n. d. En fr.»

Item 95 a

This item shall read:

*95 a — Melons, n. o. p. Free"

Position 106

Cette position sera libellée ainsi:

«106 — Fruits préparés, dans des boîtes ou autres récipients hermétiques, le poids des récipients devant être compris dans le poids imposable:

a) Pêches la livre 2 c.

b) Abricots et poires la livre 2 c.

c) Ananas la livre 2 c.

d) Mélanges contenant des pêches, des poires ou des abricots la livre 2 c.

e) N. d. la livre 1 c.»

Item 106

This item shall read:

*106 — Fruits, prepared in air-tight cans or other air-tight containers, the weight of the containers to be included in the weight for duty: —

(a) Peaches per pound 2 cents

(b) Apricots and pears per pound 2 cents

(c) Pineapples .. per pound 2 cents

(d) Mixtures containing peaches, pears or apricots .. per pound 2 cents

(e) N. o. p. per pound 1 cent "

Position 187

Cette position sera libellée ainsi:

«187 — Papier albuminé et autres papiers, tissus textiles et films, n. d.; tous les produits précédents préparés chimiquement, à l'usage des photographes . 20 p.c.»

Item 187

This item shall read:

*187 — Albumenized and other papers, textile fabrics and films, n. o. p.; all the foregoing chemically prepared for photographers' use 20 p.c."

Position 208 h

Remplacer cette position par les suivantes:

«207 b — Ethylène-glycol servant à la fabrication d'explosifs En fr.

207 c — Ethylène-glycol, et mélanges d'éthylène-glycol et d'autres glycols dans lesquels l'éthylène-glycol domine, devant entrer dans la fabrication de solutions incongelables 10 p.c.

207 d — Solutions incongelables à base d'éthylène-glycol 15 p.c.»

Item 208 h

Replace this item by the following:

*207 b — Ethylene glycol, for use in the manufacture of explosives .. Free

207 c — Ethylene glycol, and mixtures of ethylene glycol and other glycols in which ethylene glycol predominates, for use in the manufacture of anti-freezing compounds 10 p.c.

207 d — Anti-freezing compounds, ethylene glycol based 15 p.c."

Position 208 w

Remplacer cette position par la suivante:

«208 w — 1. Théobromine, brute En fr.

3. Sulfate diméthylque En fr.»

Item 208 w

Replace this item by the following:

*208 w — 1. Theobromine, crude Free

2. Dimethyl sulphate Free"

Position 216 d

La position sera:

«Ex. 923»

Item 216 d

The item number shall read:

"Ex. 923"

Position 231 b

La position sera:

«Ex. 232 c»

Item 231 b

The item number shall read:

"Ex. 232 c"

(Genfer Listen)

Liste V — Kanada

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 95 a

Diese Position lautet künftig:

„95a Melonen, n. b. a. frei“

Tarifnummer 106

Diese Position lautet künftig:

- „106 Früchte, zubereitet, in luftdichten Dosen oder anderen luftdichten Behältnissen; das Gewicht der Behältnisse ist dem zollpflichtigen Gewicht hinzuzurechnen:
- a) Pfirsiche je Pfund 2 cts.
 - b) Aprikosen und Birnen je Pfund 2 cts.
 - c) Ananas je Pfund 2 cts.
 - d) Mischungen, die Pfirsiche, Birnen oder Aprikosen enthalten je Pfund 2 cts.
 - e) n. b. a. je Pfund 1 ct.“

Tarifnummer 187

Diese Position lautet künftig:

„187 Albuminisierte und andere Papiere, Textilgewebe und Filme, n. b. a.; alle vorgenannten Erzeugnisse, chemisch bearbeitet, zur Verwendung durch Photographen 20 %“

Tarifnummer 208 h

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

- „207 b Äthylenglykol zur Verwendung bei der Herstellung von Sprengstoffen frei
- 207 c Äthylenglykol und Mischungen von Äthylenglykol und anderen Glykolen, in denen vorwiegend Äthylenglykol enthalten ist, zur Verwendung bei der Herstellung von Frostschutzmitteln 10 %
- 207 d Frostschutzmittel auf der Grundlage von Äthylenglykol 15 %“

Tarifnummer 208 w

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

- „208 w 1. Theobromin, roh frei
- 2. Dimethylsulfat frei“

Tarifnummer 216 d

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 923“

Tarifnummer 231 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 232 c“

(Listes de Genève)

Liste V — Canada

(Geneva Schedules)

Schedule V — Canada

Position 238 a

La position sera:

- «Ex. 912
Ex. 913
Ex. 915
Ex. 660 a»

Position Ex. 238 a

Remplacer cette position par la suivante:

- «915 — b) Films cinématographiques négatifs, n. d., en nitrate de cellulose 10 p. c.»

Position 238 e

La position sera:

- «Ex. 912
Ex. 913
Ex. 915
Ex. 918
Ex. 660 a»

Position 254

Remplacer cette position par les suivantes:

- «254 — Gommés, savoir:
(1) Copal, damar benjoin, Pontianak, nattakuching, épine-vinette, élémi, gedda, du Sénégal, dragante, mastic et sandarac En fr.
(3) Australienne et kauri; ambre gris 10 p. c.
(4) Gommés et mélanges consistant en totalité ou en majeure partie de gommés, n. d. 10 p. c.
255 — Laque brute en graines, boutons, bâtons et écailles 10 p. c.»

Position 296 e

Cette position sera libellée ainsi:

- «Ex. 296 e — Oxyde de magnésium, non autrement ouvré que broyé, lorsqu'il est importé par des fabricants de matières isolantes, pour servir exclusivement dans leurs propres fabriques à la fabrication de ces matières isolantes En fr.»

Position 318

La position sera:

- «Ex. 318»

Position 319

La position sera:

- «Ex. 318
320
Ex. 321»

Item 238 a

The item number shall read:

- "Ex. 912
Ex. 913
Ex. 915
Ex. 660 a"

Item Ex. 238 a

Replace this item by the following:

- "915-(b) — Cellulose nitrate cinematograph and moving picture films, negatives, n. o. p. 10 p. c."

Item 238 e

The item number shall read:

- "Ex. 912
Ex. 913
Ex. 915
Ex. 918
Ex. 660 a"

Item 254

Replace this item by the following:

- "254 — Gums, namely:
(1) Copal, damar, benzoin, Pontianac, nattakuching, barberry, elemi, gedda, Senegal, tragacanth, mastic and sandarac Free
(3) Australian and kauri; ambergris 10 p. c.
(4) Gums and blends consisting wholly or in chief part of gums, n. o. p. .. 10 p. c.
255 — Lac, crude, seed, button, stick and shell 10 p. c."

Item 296 e

This item shall read:

- "Ex. 296 e — Magnesium oxide, not further manufactured than ground, when imported by manufacturers of insulating materials for use exclusively in the manufacture of such insulating materials in their own factories Free"

Item 318

The item number shall read:

- "Ex. 318"

Item 319

The item number shall read:

- "Ex. 318
320
Ex. 321"

(Genfer Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 238 a

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 912
ex 913
ex 915
ex 660 a“

Tarifnummer ex 238 a

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„915 (b) Zellulosenitratfilme für Kinematographen, Negative, n.b.a. 10 %“

Tarifnummer 238 e

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 912
ex 913
ex 915
ex 918
ex 660 a“

Tarifnummer 254

Diese Position ist durch die folgenden zu ersetzen:

„254 Gumen und Harze, und zwar: —
(1) Kopal-, Dammar-, Benzoe-, Pontianak-, Nattakuchingharz, Berberitzen-, Elemi-, Geddah-, Senegal-, Tragantgummi, Mastix und Sandarak frei
(3) Australisches Harz und Kauriharz; graue Ambra 10 %
(4) Gumen und Gummimischungen, ganz oder vorwiegend aus Gumen und Harzen bestehend, n.b.a. 10 %
255 Lack, roh, Körner-, Knopf-, Stocklack und Schellack 10 %“

Tarifnummer 296 e

Diese Position lautet künftig:

„296 e Magnesiumoxyd, nicht weiter bearbeitet als gemahlen, von Herstellern von Isoliermaterial ausschließlich zur Verwendung bei der Herstellung solchen Isoliermaterials in ihren eigenen Fabriken eingeführt frei“

Tarifnummer 318

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 318“

Tarifnummer 319

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 318
320
ex 321“

(Listes de Genève)

Liste V — Canada

(Geneva Schedules)

Schedule V — Canada

Position 320

La position sera:

«Ex. 319
Ex. 321»

Item 320

The item number shall read:

"Ex. 319
Ex. 321"

Position 321

La position sera:

«Ex. 319
Ex. 321»

Item 321

The item number shall read:

"Ex. 319
Ex. 321"

Position 322

La position sera:

«Ex. 319
Ex. 321»

Item 322

The item number shall read:

"Ex. 319
Ex. 321"

Position 323

Remplacer cette position par la suivante:

«323 a — Miroirs en verre, biseautés ou
non, et encadrés ou non, n. d. 22½ p. c.»

Item 323

Replace this item by the following:

"323 a — Mirrors of glass, bevelled or
not, and framed or not,
n. o. p. 22½ p. c."

Position 379 f

Remplacer cette position par la suivante:

«388 f — Profilés de fer ou d'acier lami-
nés à chaud ou à froid,
recouverts ou non, non per-
cés, ni perforés, ni ouvrés
davantage, pour châssis de
fenêtres à guillotine ou à bat-
tants ou pour armatures de
fenêtres, et matière semblable
faite en bandes de fer ou
d'acier, laminées à chaud ou
à froid, recouvertes ou non,
lorsqu'ils sont importés par
les fabricants de châssis de
fenêtres métalliques à guil-
lotine ou à battants ou d'ar-
matures de fenêtres métal-
liques et destinés à la fabri-
cation de ces articles dans
leurs propres fabriques
..... la tonne \$ 7.00»

Item 379 f

Replace this item by the following:

"388 f — Sash, casement or frame sec-
tions of iron or steel, hot or
cold rolled, coated or not,
not punched, drilled nor fur-
ther manufactured, and similar
material formed from hot or
cold rolled iron or steel strip,
coated or not, when imported
by manufacturers of metal
window sash, casements or
frames for use in the manu-
facture of such articles, in
their own factories .. per ton \$ 7.00"

Position 407

Cette position sera libellée ainsi:

«407 — Chaîne silencieuse et chaîne
finie à rouleaux, de fer ou
d'acier, et leurs pièces ache-
vées, d'une classe ou d'une es-
pèce non fabriquée au Canada,
n. d., chacune de ces chaînes
devant être d'un modèle qui
fonctionne sur ou avec des
engrenages ou des pignons
de Galle ou des roues à
gorge radiales, munis de
dents taillées à la machine . 15 p. c.»

Item 407

This item shall read:

"407 — Silent chain and finished roller
chain, of iron or steel, and
complete parts thereof, of a
class or kind not made in
Canada, n. o. p., either chain of
the type which operates over
or with gears or sprockets or
radially grooved wheels with
machine cut teeth 15 p. c."

(Genter Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 320

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 319
ex 321“

Tarifnummer 321

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 319
ex 321“

Tarifnummer 322

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 319
ex 321“

Tarifnummer 323

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„323 a Spiegel aus Glas, auch mit schräg
abgeschliffenen Rändern, auch ge-
rahmt, n. b. a. 22 $\frac{1}{2}$ %“

Tarifnummer 379 f

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„388 f Eisen- oder Stahlprofile für Schiebe-,
Flügel- oder Rahmenfenster, warm
oder kalt gewalzt, auch überzogen,
nicht gestanzt, gebohrt oder weiter
bearbeitet, und ähnliches aus warm
oder kalt gewalzten Eisen- oder
Stahlstreifen geformtes Material,
auch überzogen, von Herstellern
von Schiebe-, Flügel- oder Rahmen-
fenstern aus Metall zur Verwen-
dung bei der Herstellung dieser
Artikel in ihren eigenen Fabriken
eingeführt je ton \$ 7.00“

Tarifnummer 407

Diese Position lautet künftig:

„407 Geräuschlose Ketten und fertige Rol-
lenketten aus Eisen oder Stahl, und
deren vollständige Teile, von einer
Art oder Sorte, die in Kanada nicht
hergestellt wird, n. b. a., beide von
der Art der auf oder mit Getriebe-
oder Kettenrädern oder radial ge-
kehlten Rädern mit maschinell ge-
schnittenen Zähnen arbeitenden
Ketten 15 %“

(Listes de Genève)

Liste V — Canada

(Geneva Schedules)

Schedule V — Canada

Position 409 c

Cette position sera libellée ainsi:

- «409 c — (1) Charrues et leurs pièces .. En fr.
 (2) Rouleaux pour fermes ou champs et leurs pièces .. En fr.
 (3) Rouleaux pour pelouses ou jardins et leurs pièces .. En fr.
 (4) Plombeurs et leurs pièces . En fr.»

Position 409 e

Cette position sera libellée ainsi:

- «409 e — (1) Pulvérisateurs et saupoudroirs mécaniques et leurs accessoires, y compris les pulvérisateurs à main, pour usage agricole ou horticole; appareils pour la destruction des bêtes de proie par la décharge de cartouches chargées d'éléments toxiques et cartouches chargées d'éléments toxiques pour lesdits appareils; appareils explosifs automatiques pour épouvanter les oiseaux; cartouches de démarrage pour les moteurs diesels; appareils spécialement étudiés pour la stérilisation des bulbes; appareils d'essai à pression pour déterminer la maturité des fruits; serpettes; sécateurs; instruments à écorner les bestiaux; pièces des articles qui précèdent En fr.
 (2) Machines combinées pour l'ensachement et le pesage et machines à classer, râper, laver et essuyer les fruits frais et les légumes frais; machines à étêter les légumes; machines à mettre en paquets et (ou) à attacher les fleurs coupées, les légumes et les plants de pépinière; machines à fabriquer des boîtes ou à poser les couvercles de boîtes pour fruits ou légumes; trieurs à œufs et nettoyeurs d'œufs; calottes d'ensilage; pièces de ce qui précède En fr.»

Position 409 g

Cette position sera libellée ainsi:

- «409 g — Incubateurs pour l'incubation des œufs; éleveuses à poussins; appareils pour déterminer le sexe des volailles; pièces de ce qui précède ... En fr.»

Item 409 c

This item shall read:

- "409 c — (1) Ploughs and parts thereof .. Free
 (2) Farm or field rollers and parts thereof Free
 (3) Lawn or garden rollers and parts thereof Free
 (4) Soil packers and parts thereof Free"

Item 409 e

This item shall read:

- "409 e — (1) Spraying and dusting machines and attachments therefore, including hand sprayers, for agricultural or horticultural purposes; apparatus for the destruction of predatory animals by the discharge of poisonous cartridges and poisonous cartridges for such apparatus; automatic explosive birdscaring devices; starter cartridges for diesel engines; apparatus specially designed for sterilizing bulbs; pressure testing apparatus for determining maturity of fruit; pruning hooks; pruning shears; dehorning instruments; parts of the foregoing Free
 (2) Combination bagging and weighing machines, and grading, grating, washing and wiping machines for fresh fruits and fresh vegetables; machines for topping vegetables; machines for bunching and/or tying cut flowers, vegetables and nursery stock; machines for making or lidding boxes for fruit or vegetables; egg-graders and egg-cleaners; silage caps; parts of the foregoing Free"

Item 409 g

This item shall read:

- "409 g — Incubators for hatching eggs; brooders for rearing young fowl; poultry sex testers; parts of the foregoing Free"

(Genfer Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 409 c

Diese Position lautet künftig:

- „409 c (1) Pflüge und deren Teile frei
- (2) Acker- oder Feldwalzen und deren
Teile frei
- (3) Rasen- oder Gartenwalzen und
deren Teile frei
- (4) Bodenstempelgeräte und deren
Teile frei“

Tarifnummer 409 e

Diese Position lautet künftig:

- „409 e (1) Spritz- und Sprühmaschinen und
deren Zubehör, einschließlich
der Handzerstäuber, für Land-
wirtschaft oder Gartenbau; Ap-
parate zur Vernichtung von
Raubtieren durch Abfeuern
giftiger Patronen und giftige
Patronen für solche Appa-
rate; automatische, mit Spreng-
ladung versehene Vogelscheu-
chen; Anlaßpatronen für Diesel-
motoren; Apparate, die beson-
ders zum Sterilisieren von Knol-
len bestimmt sind; Druckprüf-
vorrichtungen zum Feststellen
der Fruchtreife; Gartenmesser;
Baumscheren; Geräte zum Ent-
hören von Vieh; Teile der
vorgenannten Maschinen und
Apparate frei

- (2) Kombinierte Maschinen zum Ein-
sacken und Wiegen und Sortier-,
Reibe-, Wasch- und Reinigungs-
maschinen für frisches Obst und
frisches Gemüse; Maschinen zum
Abschneiden von Gemüse; Ma-
schinen zum Bündeln und/oder
Binden von Blumen, Gemüse
und jungen Pflanzen; Maschi-
nen, die Obst- oder Gemüse-
kisten herstellen oder mit Dek-
keln versehen; Eiersortier- und
-reinigungsmaschinen; Silover-
schlüsse; Teile der vorgenann-
ten Geräte und Maschinen frei“

Tarifnummer 409 g

Diese Position lautet künftig:

- „409 g Brutapparate zum Ausbrüten von
Eiern; Schirmglucken zur Aufzucht
des jungen Geflügels; Prüfapparate
zur Feststellung des Geschlechts bei
Geflügel; Teile der vorgenannten
Apparate und Geräte frei“

(Listes de Genève)

(Geneva Schedules)

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

Position 409 m

Cette position sera libellée ainsi:

- «409 m — (1) Tracteurs à combustion interne, sauf les camions-tracteurs routiers, et leurs accessoires, n. d.; pièces de tout ce qui précède .. En fr.
- (2) Appareils de traction destinés à être combinés avec des automobiles au Canada pour servir de tracteurs, et leurs pièces En fr.»

Position 410 n

Cette position sera libellée ainsi:

- «410 n — Perforatrices à diamant et sondeuses à carottes, non compris la force motrice, et foreuses rotatives à houille mues à l'électricité, et haveuses, n. d., et pièces des machines susmentionnées, ne devant servir que dans les opérations minières 10 p. c.»

Position 412 a

La position sera:

«Ex. 412 a»

Position 422 a

La position sera:

«Ex. 422 a»

Après la position 428 f

Insérer ce qui suit:

- «Ex. 428 f — Moteurs à combustion interne à refroidissement par air, d'une puissance nominale ne dépassant pas 1½ h. p., et leurs pièces achevées, lorsqu'ils doivent servir à la fabrication ou à la réparation de tondeuses de gazon mécaniques 15 p. c.»

Position 440 l

Position 440 m (i)

Remplacer les positions par les suivantes:

- «440 m — Aéronefs, à l'exclusion des moteurs, suivant les règlements par le Ministre:
1. De modèles ou grosseurs non fabriqués au Canada 15 p. c.
 2. De modèles et grosseurs fabriqués au Canada ... 15 p. c.
- 440 p — Pièces d'aéronefs, n. d.:
1. De modèles ou grosseurs non fabriqués au Canada 15 p. c.
 2. De modèles et grosseurs fabriqués au Canada ... 15 p. c.»

Item 409 m

This item shall read:

- "409 m — (1) Internal combustion tractors other than highway truck-tractors; accessories for such tractors, n. o. p.; parts of all the foregoing Free
- (2) Traction attachments designed to be combined with automobiles in Canada for use as traction engines and parts thereof . Free"

Item 410 n

This item shall read:

- "410 n — Diamond drills and core drills, not including motive power, electrically operated rotary coal drills, and coal cutting machines, n. o. p., and parts of the foregoing, for use exclusively in mining operations 10 p. c."

Item 412 a

The item number shall read:

"Ex. 412 a"

Item 422 a

The item number shall read:

"Ex. 422 a"

After Item 428 f

Insert the following:

- "Ex. 428 f — Air-cooled internal combustion engines of not greater than 1½ h. p. rating, and complete parts thereof, when for use in the manufacture or repair of power lawn mowers 15 p. c."

Item 440 l

Item 440 m-(i)

Replace these items by the following:

- "440 m — Aircraft, not including engines, under such regulations as the Minister may prescribe: —
1. When of types or sizes not made in Canada .. 15 p. c.
 2. When of types and sizes made in Canada 15 p. c.
- 440 p — Parts of aircraft, n. o. p.:
1. When of types or sizes not made in Canada ... 15 p. c.
 2. When of types and sizes made in Canada 15 p. c."

(Genefer Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 409 m

Diese Position lautet künftig:

- „409 m (1) Traktoren mit Verbrennungsmotoren, andere als Zugmaschinen für Lastwagen im Überlandverkehr; Zubehör für diese Traktoren, n. b. a.; Teile der vorgenannten Traktoren frei
- (2) Zugvorrichtungen, die zur Verbindung mit Kraftwagen in Kanada bestimmt sind, um als Zugmaschinen verwendet zu werden, und deren Teile frei“

Tarifnummer 410 n

Diese Position lautet künftig:

- „410 n Diamant- und Kernbohrer, jedoch ohne Antriebsmotor, elektrisch betriebene Rotationskohlenbohrer und Kohlen-Schrämmaschinen, n. b. a., und Teile der vorgenannten Geräte, ausschließlich zur Verwendung im Bergbau 10 %“

Tarifnummer 412 a

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 412 a“

Tarifnummer 422 a

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 422 a“

Nach Tarifnummer 428 f

ist folgendes einzusetzen:

- „ex 428 f Luftgekühlte Verbrennungsmotoren mit einer Leistungsfähigkeit von nicht über 1½ PS, und deren vollständige Teile, wenn sie bei der Herstellung oder Reparatur von Rasenmähern mit Kraftantrieb verwendet werden 15 %“

Tarifnummer 440 l

Tarifnummer 440 m (i)

Diese Positionen sind durch die folgenden zu ersetzen:

- „440 m Luftfahrzeuge, jedoch ohne Motoren, nach den Vorschriften des Ministers: —
 - 1. Typen und Größen, die in Kanada nicht gebaut werden 15 %
 - 2. Typen und Größen, die in Kanada gebaut werden 15 %
- 440 p Teile von Luftfahrzeugen, n. b. a.: —
 - 1. Typen und Größen, die in Kanada nicht hergestellt werden 15 %
 - 2. Typen und Größen, die in Kanada hergestellt werden .. 15 %“

(Listes de Genève)

Liste V — Canada

(Geneva Schedules)

Schedule V — Canada

Position 440 n

Cette position sera libellée ainsi:

- «440 n — Moteurs d'aéronefs, importés pour être installés sur des aéronefs:
1. De modèles ou grosseurs non fabriqués au Canada 15 p.c.
 2. De modèles et grosseurs fabriqués au Canada ... 15 p.c.»

Position 440 o (i)

La position sera:

«Ex. 440 r»

Position 440 o (ii)

Remplacer cette position par la suivante:

- «440 q — Pièces de moteurs d'aéronefs, n.d.:
1. De modèles ou grosseurs non fabriqués au Canada 5 p.c.
 2. De modèles et grosseurs fabriqués au Canada ... 5 p.c.»

Position 440 p

Remplacer cette position par la suivante:

«Ex. 440 r — Démarreurs directs ou par inertie, avec ou sans leurs appareils de commande et leurs pièces; générateurs; boîtes de réglage de la tension; accumulateurs; dégivreurs et antigivreurs, et leurs pièces, à l'exclusion des pièces en caoutchouc; pompes à vide avec leurs appareils de commande et leurs pièces; phares d'atterrissage et de vol; hélices; vérins hydrauliques et pompes, et leurs pièces; roues d'aéronefs; freins d'aéronefs avec leurs appareils de commande et leurs pièces; pneus et chambres à air pour aéronefs; refroidisseurs d'huile, avertisseurs de la pression du carburant; analyseurs de gaz d'échappement; extincteurs à pression pour les incendies; pompes d'amorçage; instruments, à l'exception des indicateurs du niveau du carburant; boulons, écrous, robinets, vis de tension, chapes et axes, fit embouti et barres d'accouplement; barres, tuyaux, pièces refoulées ou forgées d'aluminium, d'alliages d'aluminium ou de magnésium; tuyaux en acier; tous les articles susmention-

Item 440 n

This item shall read:

- "440 n — Aircraft engines, when imported for use in the equipment of aircraft: —
1. When of types or sizes not made in Canada ... 15 p.c.
 2. When of types and sizes made in Canada 15 p.c."

Item 440 o-(i)

The item number shall read:

"Ex. 440 r"

Item 440 o-(ii)

Replace this item by the following:

- "440 q — Parts of aircraft engines, n.o.p.:
1. When of types or sizes not made in Canada ... 5 p.c.
 2. When of types and sizes made in Canada 5 p.c."

Item 440 p

Replace this item by the following:

"Ex. 440 r — Direct or inertia starters with or without related operating gear and parts thereof; generators; voltage control boxes; batteries; de-icing and anti-icing equipment and parts thereof, not including parts of rubber; vacuum pumps with related operating gear and parts thereof; landing and navigation lights; propellers; hydraulic jacks and pumps and parts thereof; aircraft wheels; aircraft brakes with related operating gear and parts thereof; aircraft tires and tubes; oil coolers; fuel pressure warning devices; exhaust gas analysers; pressure fire extinguishers; primer pumps; instruments excepting fuel contents gauges; bolts, nuts, cocks, turnbuckles, clevis and pins, swaged wires and tie rods; bars, tubes, extrusions and forgings of aluminum, aluminum alloys and magnesium alloys; steel tubing; all of the foregoing when of types or sizes not made in Canada and for use in aircraft, aircraft engines, airborne aircraft equip-

(*Genfer Listen*)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 440 n

Diese Position lautet künftig:

- „440 n Flugmotoren, soweit sie zur Verwendung bei der Ausrüstung von Luftfahrzeugen eingeführt werden: —
1. Typen und Größen, die in Kanada nicht hergestellt werden 15 %
 2. Typen und Größen, die in Kanada hergestellt werden . 15 %“

Tarifnummer 440 o (i)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 440 r“

Tarifnummer 440 o (ii)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

- „440 q Teile von Flugmotoren, n. b. a.: —
1. Typen und Größen, die in Kanada nicht hergestellt werden 5 %
 2. Typen und Größen, die in Kanada hergestellt werden . 5 %“

Tarifnummer 440 p

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„ex 440 r Direkt- oder Schwingkraftanlaser, auch mit dazugehöriger Getriebevorrichtung, und deren Teile; Generatoren; Spannungsreglerkästen; Akkumulatoren; Enteisungs- und Vereisungsschutzgeräte und deren Teile, jedoch ohne Gummitteile; Vakuumpumpen mit dazugehöriger Getriebevorrichtung, und deren Teile; Lande- und Navigationslichter; Propeller; hydraulische Hebewinden und Pumpen, und deren Teile; Räder für Luftfahrzeuge; Bremsen für Luftfahrzeuge mit dazugehöriger Getriebevorrichtung, und deren Teile; Reifen und Schläuche für Luftfahrzeuge; Ölkühler; Brennstoff-Druckalarmgeräte; Abgasprüfgeräte; Druckfeuerlöscher; Anlaßeinspritzpumpen; Instrumente, jedoch keine Brennstoffuhren; Schrauben, Muttern, Hähne, Spannschrauben, Haken und Stifte, verwickelte Drähte und Lenkgestänge; Stangen, Rohre, Preß- und Schmiedestücke, aus Aluminium, Aluminium- und Magnesiumlegierungen; Stahlrohre; alle vorgenannten Erzeugnisse, soweit sie von einer in Kanada nicht hergestellten Sorte oder Größe sind und für Luftfahrzeuge, Flugmotoren, Bordausrüstungen oder

(Listes de Genève)

Liste V — Canada

(Geneva Schedules)

Schedule V — Canada

nés, lorsqu'ils sont de modèles ou grosseurs non fabriqués au Canada et destinés aux aéronefs, moteurs d'aéronefs, accessoires d'aéronefs aéroportés, ou aux pièces d'aéronefs, de moteurs d'aéronefs, d'accessoires d'aéronefs aéroportés

En fr. »

ment, or parts of aircraft, aircraft engines, or airborne aircraft equipment .. Free"

Position 442

Cette position sera libellée ainsi:

«422 — Articles et matières qui entrent dans le prix de fabrication des marchandises désignées aux numéros 409, 409 a, 409 b, 409 c, 409 d, 409 e, 409 f, 409 g, 409 h, 409 i, 409 j, 409 k, 409 l, 409 m, 409 n, 409 o, 409 q, 427 b (1), 439 c et 618 b (1), importés pour servir à la fabrication des marchandises désignées aux numéros ci-dessus ou de leurs pièces, suivant les règlements édictés par le Ministre

En fr. »

Item 442

This item shall read:

"442 — Articles and materials which enter into the cost of manufacture of the goods enumerated in tariff items 409, 409 a, 409 b, 409 c, 409 d, 409 e, 409 f, 409 g, 409 h, 409 i, 409 j, 409 k, 409 l, 409 m, 409 n, 409 o, 409 q, 427 b (1), 439 c and 618 b (1), when imported for use in the manufacture of the goods enumerated in the aforesaid tariff items, or in the manufacture of parts therefore, under such regulations as the Minister may prescribe

Free"

Position 445 m

Cette position sera libellée ainsi:

«445 m — (1) Commutateurs électriques, sans flamme, destinés à l'emploi dans les mines où se trouvent des gaz inflammables, et leurs pièces achevées

20 p. c. »

Item 445 m

This item shall read:

"445 m — (1) Flameproof electric switch-gear, for use in mines in which inflammable gases exist, and complete parts thereof

20 p. c. "

Position 446 a (la deuxième)

Remplacer cette position par la suivante:

«446 k — Outils, en totalité ou en partie, de fer ou d'acier, n. d., destinés aux machines:
(1) d'une classe ou d'une espèce non faite au Canada

10 p. c. »

Item 446 a (second)

Replace this item by the following:

"446 k — Tools, wholly or in part of iron or steel, n. o. p., for use in machines:
(1) Of a class or kind not made in Canada

10 p. c. "

Position 446 a (la quatrième)

Remplacer cette position par la suivante:

«453 a — Pièces métalliques, n. d., à tout degré de fabrication, mais non recouvertes ni plaquées ni couvertes en aucune manière, devant servir à la fabrication d'étuis à lunettes et d'écrins à bijoux; charnières de toute matière, achevées ou non, devant servir à la fabrication d'étuis à lunettes et d'écrins à bijoux

12 1/2 p. c. »

Item 446 a (fourth)

Replace this item by the following:

"453 a — Metal parts, n. o. p., in any degree of any manufacture but not coated, plated nor covered in any manner, for use in the manufacture of spectacle cases and jewellery boxes; hinges of any material, finished or not, for use in the manufacture of spectacle cases and jewellery boxes ..

12 1/2 p. c. "

Position 461

La position sera:

«461 (1) »

Item 461

The item number shall read:

"461-(1) "

(*Gener Listen*)

Liste V — Kanada

für Teile von Luftfahrzeugen,
Flugmotoren oder Bordausrüs-
tungen verwendet werden ... frei*

Tarifnummer 442

Diese Position lautet künftig:

„442 Gegenstände und Materialien, die einen Teil der Herstellungskosten der in den Tarifnummern 409, 409 a, 409 b, 409 c, 409 d, 409 e, 409 f, 409 g, 409 h, 409 i, 409 j, 409 k, 409 l, 409 m, 409 n, 409 o, 409 q, 427 b (1), 439 c und 618 b (1) aufgeführten Waren bilden, soweit sie zur Verwendung bei der Herstellung der in den vorgenannten Tarifnummern aufgeführten Waren oder zur Herstellung von Teilen für diese eingeführt werden, nach den Vorschriften des Ministers frei*

Tarifnummer 445 m

Diese Position lautet künftig:

„445 m (1) Funkenfreie elektrische Schaltanlagen zur Verwendung in Bergwerken, in denen entzündliche Gase vorhanden sind, und deren vollständige Teile 20 %*“

Tarifnummer 446 a (zweite Position)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„446 k Werkzeuge, ganz oder zum Teil aus Eisen oder Stahl, n. b. a., zur Verwendung mit Maschinen:
(1) von einer Art oder Sorte, die in Kanada nicht hergestellt wird 10 %*“

Tarifnummer 446 a (vierte Position)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„453 a Metallteile, n. b. a., in jedem Fertigungsgrad, aber nicht gestrichen, plattiert oder auf irgendeine Weise überzogen, zur Verwendung bei der Herstellung von Brillenfutteralen und Schmuckkästen; Scharniere aus beliebigem Material, auch unbearbeitet, zur Verwendung bei der Herstellung von Brillenfutteralen und Schmuckkästen. 12 1/2 %*“

Tarifnummer 461

Die Tarifnummer lautet künftig:

„461 (1)*“

(Listes de Genève)

(Geneva Schedules)

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

Position 462 b

La position sera:

«Ex. 462 b»

Item 462 b

The item number shall read:

"Ex. 462 b"

Position 476

La position sera:

«Ex. 476»

Item 476

The item number shall read:

"Ex. 476"

Position 522 e

Cette position sera libellée ainsi:

«522 e — Fils à coudre de coton et fils à crocheter, à tricoter, à reprendre, et à broder, en écheveaux, ou sur bobines à teindre ou à blanchir, quand ils sont importés par des fabricants pour être exclusivement employés dans leurs fabriques à produire ou à bobiner le fil de coton à coudre et le fil de coton à crocheter, à tricoter, à reprendre et à broder

10 p.c.»

Item 522 e

This item shall read:

"522 e — Cotton sewing thread yarn and crochet, knitting, darning and embroidery yarn, in hanks, or on dyeing or bleaching cores, when imported by manufacturers for use exclusively in their own factories in the manufacturing or spooling of cotton sewing thread and crochet, knitting, darning and embroidery cottons

10 p.c."

Position Ex. 537

Ex. 537 a

538

Remplacer ces positions par la suivante:

«409 e — (3) Ficelle d'engergage; fil métallique et ficelle pour emballer les produits agricoles

En fr.»

Item Ex. 537

Ex. 537 a

538

Replace these items by the following:

"409 e — (3) Binder twine; wire and twine for baling farm produce ..

Free"

Position 567 b

La position sera:

«567 b (1)»

Item 567 b

The item number shall read:

"567 b - (1)"

Position 657 a

Cette position sera libellée ainsi:

«657 a — Films cinématographiques positifs, n. d.:

(1) Un et un huitième de pouce et plus de largeur .. le pied linéaire

1 1/2 c.»

Item 657 a

This item shall read:

"657 a — Cinematograph or moving picture films, positives, n. o. p.:

(1) One and one-eighth of an inch in width and over .. per linear foot

1 1/2 cts."

Position 711

Cette position sera libellée ainsi:

«711 — Tous les produits non dénommés dans la présente liste comme étant soumis à quelque autre droit, ni autrement déclarés admissibles en franchise, et dont l'importation n'est pas prohibée par la loi

20 p.c.

Ne tombent pas sous le régime du présent numéro les produits imposables mentionnés comme «n. d.» à tout autre numéro du présent Tarif.

Lorsque l'élément dominant en valeur dans un produit non dénommé consiste en

Item 711

This item shall read:

"711 — All goods not enumerated in this schedule as subject to any other rate of duty, and not otherwise declared free of duty, and not being goods the importation whereof is by law prohibited ..

20 p.c.

Duty shall not be deemed to be provided for by this item upon dutiable goods mentioned as "n. o. p." in any other tariff item.

When the component material of chief value in any non-enumerated article consists of

(Genefer Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 462 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 462 b“

Tarifnummer 476

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 476“

Tarifnummer 522 e

Diese Position lautet künftig:

„522 e Gezwirntes Baumwollnähgarn und Häkel-, Strick-, Stopf- und Stick- oder Bleichkernen, von Fabrikangarn, in Strähnen oder auf Färben ausschließlich zur Verwendung in ihren eigenen Fabriken bei der Herstellung oder beim Aufspulen von Baumwollnähgarn und Häkel-, Strick-, Stopf- und Stickgarn aus Baumwolle eingeführt 10 %“

Tarifnummer ex 537

ex 537 a

538

Diese Positionen sind durch die folgende zu ersetzen:

„409 e (3) Bindfaden; Draht und Bindfaden zum Verpacken von landwirtschaftlichen Erzeugnissen frei“

Tarifnummer 567 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„567 b (1)“

Tarifnummer 657 a

Diese Position lautet künftig:

„657 a Filme für Kinematographen, Positive, n. b. a.:
(1) 1 1/8 Zoll breit und darüber
je lfd. Fuß 1 1/2 cts.“

Tarifnummer 711

Diese Position lautet künftig:

„711 Alle Waren, die in diesem Tarif nicht unter einem anderen Zollsatz aufgeführt und nicht als zollfrei bezeichnet worden sind, und Waren, deren Einfuhr nicht gesetzlich verboten ist 20 %“

Der Zollsatz für zollpflichtige Waren, die in anderen Tarifnummern mit »n. b. a.« bezeichnet sind, wird durch diese Tarifnummer nicht festgesetzt.

Wenn der Hauptbestandteil in einem nichtaufgeführten Erzeugnis dem Werte nach aus zollpflichtigem

(Listes de Genève)

Liste V — Canada

(Geneva Schedules)

Schedule V — Canada

une matière imposable désignée dans la présente liste comme soumise à un taux de droit supérieur à celui que porte le présent numéro, le produit non dénommé est soumis au droit le plus élevé dont il serait susceptible d'être frappé s'il était composé en entier de son élément de principale valeur, ledit «élément de principale valeur» étant la matière composante excédant en valeur tout autre élément du produit dans l'état où il se trouve dans ledit produit.»

dutiable material enumerated in this schedule as bearing a higher rate of duty than is specified in this tariff item, such non-enumerated article shall be subject to the highest duty that would be chargeable thereon if it were composed wholly of the component material thereof of chief value, such "component material of chief value" being that component material which exceeds in value any other single component material in its condition as found in the article."

Position Ex. 711 (la première)

La position sera:

«Ex. 309 a»

Position 756

Remplacer cette position par la suivante:

«671 — Abrasifs artificiels en grains, broyés ou moulus En fr.»

Position 792

Cette position sera supprimée

Position 797

La position sera:

«522 g (2)»

Position 825

La position sera:

«561 d»

Deuxième Partie — Tarif préférentiel

Position Ex. 446 a (la deuxième)

Remplacer cette position par la suivante:

«446 k — Outils, en totalité ou en partie, de fer ou d'acier, n. d., destinés aux machines:

(1) d'une classe ou d'une espèce non faite au Canada En fr.»

Position Ex. 446 (la troisième)

Remplacer cette position par la suivante:

«453 a — Pièces métalliques, n. d., à tout degré de fabrication, mais non recouvertes ni plaquées ni couvertes en aucune manière, devant servir à la fabrication d'étuis à lunettes et d'écrans à bijoux; charnières de toute matière, achevées ou non, devant servir à la fabrication d'étuis à lunettes et d'écrans à bijoux En fr.»

Item Ex. 711 (first)

The item number shall read:

"Ex. 309 a"

Item 756

Replace this item by the following:

"671 — Artificial abrasive grains, crushed or ground Free"

Item 792

This item shall be deleted

Item 797

The item number shall read:

"522 g - (2)"

Item 825

The item number shall read:

"561 d"

Part II — Preferential Tariff

Item Ex. 446 a (second)

Replace this item by the following:

"446 k — Tools, wholly or in part of iron or steel, n. o. p., for use in machines:

(1) Of a class or kind not made in Canada ... Free"

Item Ex. 446 a (third)

Replace this item by the following:

"453 a — Metal parts, n. o. p., in any degree of manufacture but not coated, plated nor covered in any manner, for use in the manufacture of spectacle cases and jewellery boxes; hinges of any material, finished or not, for use in the manufacture of spectacle cases and jewellery boxes Free"

(Gener Listen)

Liste V — Kanada

Material besteht, das in diesem Tarif mit einem höheren Zollsatz aufgeführt ist als dem in dieser Tarifnummer angegebenen, so soll dieses nichtaufgeführte Erzeugnis dem höchsten Zollsatz unterliegen, der für dieses Erzeugnis in Frage käme, wenn es dem Werte nach ganz aus dem Hauptbestandteil bestände, wobei der »Hauptbestandteil dem Werte nach« der Bestandteil ist, der im Werte jeden anderen einzelnen Bestandteil in dem Zustand, in dem er in dem Erzeugnis vorhanden ist, übertrifft."

Tarifnummer ex 711 (erste Position)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 309 a“

Tarifnummer 756

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„671 Künstliche Schleifmittel in Körnern, zerkleinert oder gemahlen frei“

Tarifnummer 792

Diese Position ist zu streichen

Tarifnummer 797

Die Tarifnummer lautet künftig:

„522 g (2)“

Tarifnummer 825

Die Tarifnummer lautet künftig:

„561 d“

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer ex 446 a (zweite Position)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„446 k Werkzeuge, ganz oder zum Teil aus Eisen oder Stahl, n. b. a., zur Verwendung mit Maschinen:
(1) von einer Art oder Sorte, die in Kanada nicht hergestellt wird frei“

Tarifnummer ex 446 a (dritte Position)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„453 a Metallteile, n. b. a., in jedem Fertigungsgrad, aber nicht gestrichen, plattiert oder auf irgendeine Weise überzogen, zur Verwendung bei der Herstellung von Brillenfuttern und Schmuckkästen; Scharniere aus beliebigem Material, auch unbearbeitet, zur Verwendung bei der Herstellung von Brillenfuttern und Schmuckkästen frei“

(Listes de Genève)

Liste V — Canada

(Geneva Schedules)

Schedule V — Canada

Position 522 e

Cette position sera libellée ainsi:

«522 e — Fils à coudre de coton et fils à crocheter, à tricoter, à repriser, et à broder, en écheveaux, ou sur bobines à teindre ou à blanchir, quand ils sont importés par des fabricants pour être exclusivement employés dans leurs fabriques à produire ou à bobiner le fil de coton à coudre et le fil de coton à crocheter, à tricoter, à repriser et à broder 5 p.c.»

Item 522 e

This item shall read:

522 e — Cotton sewing thread yarn and crochet, knitting, darning and embroidery yarn, in hanks, or on dyeing or bleaching cores, when imported by manufacturers for use exclusively in their own factories in the manufacturing or spooling of cotton sewing thread and crochet, knitting, darning and embroidery cottons 5 p.c.

Liste X — Tchécoslovaquie

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Positions 1 à 94	Kčs par 100 kg
Les taux de droits spécifiques doivent se lire:	
«ex 1 a)	14.50
ex 2 a)	240.—
3	720.—
ex 4 ex a) ex 2. poivre etc.	72.—
piment	86.—
ex 5 ex a) 2.	215.—
ex 6 ex a) 2.	315.—
ex 7 ex a) 2.	430.—
ex 8 ex a) 2.	430.—
ex 9 ex b) 1.	43.—
Remarque au No 9 b)	7.20
ex 10	26.—
Remarque au No 10	5.80
ex 11 citrons	20.—
pamplemousses	4.30
mangues	11.50
ex 12 oranges etc.	14.50
mandarines	22.—
Remarque au No 12	14.50
13	10.—
14 dattes	39.—
pistaches	78.—
bananes	29.—
15	72.—
16 a)	43.—
b)	22.—
ex 17 ex b) noix de coco etc.	14.50
olives etc.	6.50
34 a)	1.45
b)	5.80
ex 35 du premier décembre au 31 juillet	58.—
du premier août au 30 novembre	72.—
ex 36 en coques	22.—
sans coques	29.—

Schedule X — Czechoslovakia

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Items 1 to 94	Kčs per 100 kg
The specific rates of duty shall read:	
*ex 1 a)	14.50
ex 2 a)	240.—
3	720.—
ex 4 ex a) ex 2 pepper etc.	72.—
pimento	86.—
ex 5 ex a) 2	215.—
ex 6 ex a) 2	315.—
ex 7 ex a) 2	430.—
ex 8 ex a) 2	430.—
ex 9 ex b) 1	43.—
Note to 9 b)	7.20
ex 10	26.—
Note to 10	5.80
ex 11 citrons	20.—
grapefruit	4.30
mangoes	11.50
ex 12 oranges etc.	14.50
mandarins	22.—
Note to 12	14.50
13	10.—
14 dates	39.—
pistachios	78.—
bananas	29.—
15	72.—
16 a)	43.—
b)	22.—
ex 17 ex b) coconuts etc.	14.50
olives etc.	6.50
34 a)	1.45
b)	5.80
ex 35 from December 1 to July 31	58.—
from August 1 to November 30	72.—
ex 36 not peeled	22.—
peeled	29.—

(Genfer Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 522e

Diese Position lautet künftig:

„522e Gezwirntes Baumwollnähgarn und Häkel-, Strick-, Stopf- und Stickgarn, in Strähnen oder auf Färbe- oder Bleichkernen, von Fabrikanten ausschließlich zur Verwendung in ihren eigenen Fabriken bei der Herstellung oder beim Aufspulen von Baumwollnähgarn und Häkel-, Strick-, Stopf- und Stickgarn aus Baumwolle eingeführt 5 %“

Liste X — Tschechoslowakei

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummern 1 bis 94

		Kës für 100 kg
Die Gewichtsollsätze lauten künftig:		
„ex 1	a)	14,50
ex 2	a)	240,—
	3	720,—
ex 4 ex a)	ex 2. Pfeffer usw.	72,—
	Piment	86,—
ex 5 ex a)	2.	215,—
ex 6 ex a)	2.	315,—
ex 7 ex a)	2.	430,—
ex 8 ex a)	2.	430,—
ex 9 ex b)	1.	43,—
	Anmerkung zu Tarifnr. 9b)	7,20
ex 10	.....	26,—
	Anmerkung zu Tarifnr. 10	5,80
ex 11	Zitronen	20,—
	Pampelmusen	4,30
	Mangopflaumen	11,50
ex 12	Orangen usw.	14,50
	Mandarinen	22,—
	Anmerkung zu Tarifnr. 12	14,50
13	.....	10,—
14	Datteln	39,—
	Pistazien	78,—
	Bananen	29,—
15	.....	72,—
16	a)	43,—
	b)	22,—
ex 17 ex b)	Kokosnüsse usw.	14,50
	Oliven usw.	6,50
34	a)	1,45
	b)	5,80
ex 35	vom 1. Dezember bis 31. Juli	58,—
	vom 1. August bis 30. November	72,—
ex 36	ungeschält	22,—
	geschält	29,—

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

		Kčs par 100 kg			Kčs per 100 kg		
ex 37	ex a) ex 1.	pêches etc.	24.—	ex 37	ex a) ex 1.	peaches etc.	24.—
		poires etc.	11.—			pears etc.	11.—
		pommes du 1 ^{er} novembre au 31 mai	11.—			apples from November 1 to May 31	11.—
		pommes du 1 ^{er} juin etc.	11.—			apples from June 1 etc.	11.—
	ex 2.	.....	24.—*)		ex 2.	.....	24.—*)
ex 38	ex a)	.....	8.50	ex 38	ex a)	.....	8.50
	b)	.....	8.50		b)	.....	8.50
ex 39		pommes et poires, etc.	7.20	ex 39		apples and pears, etc.	7.20
		autres fruits etc.	14.50			all other fruit etc.	14.50
ex 42	ex b)	.....	7.20	ex 42	ex b)	.....	7.20
ex 43	ex a) 1.	.....	36.—*)	ex 43	ex a) 1.	.....	36.—*)
	ex 2.	asperges etc.	37.—		ex 2.	asparagus etc.	37.—
		carottes etc.	37.—			carrots etc.	37.—
	ex 3.	.....	17.—*)		ex 3.	.....	17.—*)
ex 49	ex b)	.....	12.—	ex 49	ex b)	.....	12.—
50		.....	63.—*)	50		.....	63.—*)
ex 56	b)	magnolias etc.	37.—	ex 56	b)	magnolias etc.	37.—
		autres	115.—			other	115.—
	c)	.....	11.50		c)	.....	11.50
ex 62	ex b) 2.	.....	11.50	ex 62	ex b) 2.	.....	11.50
ex 75	a)	.....	1.45	ex 75	a)	.....	1.45
	ex b)	.....	33.—		ex b)	.....	33.—
76		homards	86.—	76		lobsters	86.—
		autres	108.—			other	108.—
ex 79	b)	.....	32.—	ex 79	b)	.....	32.—
ex 81	a)	.....	2.90	ex 81	a)	.....	2.90
ex 82	ex a)	.....	7.20	ex 82	ex a)	.....	7.20
ex 86		.....	3.50**)	ex 86		.....	3.50**)
92		.....	2.20	92		.....	2.20
93	b)	.....	0.85	93	b)	.....	0.85
ex 94	ex b) 1.	.....	5.80»	ex 94	ex b) 1.	.....	5.80»

Position 96

Cette position doit se lire:

«96	Paraffine:	
a)	impure, demi-produits provenant de la fabrication de paraffine et huiles minérales lubrifiantes, ayant une consistance buty- reuse à 15° C	26.—
b)	autre	32.—»

Item 96

The item shall read:

“96	Paraffin:	
a)	unrefined, semi-products obtain- ed from the manufacture of paraffin and mineral lubrica- ting oils, of a butyraceous consistency at 15° C	26.—
b)	other	32.—”

Positions 98 à 108

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

«98	.....	60.—
ex 99	ex a)	46.—
101	.....	2.90
ex 103	a)	2.90
	ex b)	23.—
ex 104	huiles d'olive etc....	7.20
	huiles d'arachide etc. ..	7.20
ex	Remarque aux Nos 103 et 104	0.85

Items 98 to 108

The specific rates of duty shall read:

“98	.....	60.—
ex 99	ex a)	46.—
101	.....	2.90
ex 103	a)	2.90
	ex b)	23.—
ex 104	olive oil etc.	7.20
	groundnut oil etc.	7.20
ex	Note to 103 and 104	0.85

*) sur le poids brut

**) sur le poids net

*) on gross weight

**) on net weight

(*Genfer Listen*)

Liste X — Tschechoslowakei

	Kčs für 100 kg
ex 37 ex a) ex 1. Pfirsiche usw.	24,—
Birnen usw.	11,—
Äpfel vom 1. Novem- ber bis 31. Mai	11,—
Äpfel vom 1. Juni usw.	11,—
ex 2.	24,—*)
ex 38 ex a)	8,50
b)	8,50
ex 39 Äpfel und Birnen usw.	7,20
anderes Obst usw.	14,50
ex 42 ex b)	7,20
ex 43 ex a) 1.	36,—*)
ex 2. Spargel usw.	37,—
Karotten usw.	37,—
ex 3.	17,—*)
ex 49 ex b)	12,—
50	63,—*)
ex 56 b) Magnolien usw.	37,—
andere	115,—
c)	11,50
ex 62 ex b) 2.	11,50
ex 75 a)	1,45
ex b)	33,—
76 Hummern	86,—
andere	108,—
ex 79 b)	32,—
ex 81 a)	2,90
ex 82 ex a)	7,20
ex 86	3,50**)
92	2,20
93 b)	0,85
ex 94 ex b) 1.	5,80"

Tarifnummer 96

Die Tarifnummer lautet künftig:

„96 Paraffin:	
a) nicht gereinigt, Halbfabrikate von der Herstellung von Paraffin und Mineralschmieröle, die bei 15° C eine butterartige Dichte aufweisen	26,—
b) anderes	32,—"

Tarifnummern 98 bis 108

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„98	60,—
ex 99 ex a)	46,—
101	2,90
ex 103 a)	2,90
ex b)	23,—
ex 104 Olivenöl usw.	7,20
Erdnußöl usw.	7,20
ex Anmerkung zu den Tarifnrn. 103 und 104	0,85

*) vom Rohgewicht

***) vom Reingewicht

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

	Kčs par 100 kg
ex 106 ex b) huile d'olive etc.	13.—
huile d'arachide etc. ..	22.—
ex 108 ex a) ex 1.	430.—
ex 2. arack	460.—
rhum	290.—
ex 3.	430.—
ex 4.	720.—

Position ex 109

Cette position doit se lire:

«ex 109	Vin, vin de fruits, moût de raisin et de fruits, jus de fruits et de baies, non condensés; hydromel	
ex a)	jus de fruits et de baies, non condensés:	
	Jus d'agrumes (8) .	29.—
	autres (excepté les jus de pommes, framboises et raisins), en bouteilles (8)	58.—
ex b)	autres:	
ex 1.	en tonneaux:	
	vins en provenance du pays d'origine:	
	bénéficiant dans leur pays d'origine d'une appellation d'origine contrôlée et accompagnés d'un certificat d'appellation d'origine émanant d'une autorité reconnue par les autorités compétentes du pays importateur (9) .	52.—
	autres, accompagnés d'un certificat d'origine délivré par une autorité compétente du pays d'origine (9)	52.—

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

	Kčs per 100 kg
ex 106 ex b) olive oil etc.	13.—
groundnut oil etc.	22.—
ex 108 ex a) ex 1.	430.—
ex 2. arack	460.—
rum	290.—
ex 3.	430.—
ex 4.	720.—

Item ex 109

The item shall read:

“ex 109	Wine, fruit wine, wine and fruit must, fruit and berry juices, unthickened; mead:	
ex a)	fruit and berry juices, unthickened:	
	citrus fruit juices (8)	29.—
	other (except apple, raspberry and grape juices), in bottles (8)	58.—
ex b)	other:	
ex 1.	in casks:	
	wines coming from the country of origin:	
	enjoying in their country of origin an officially controlled appellation of origin, and accompanied by a certificate of appellation of origin issued by an authority recognized by the competent authorities of the country of importation (9)	52.—
	other, accompanied by a certificate of origin issued by a competent authority of the country of origin (9) ...	52.—

(Genter Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

	Kčs für 100 kg
ex 106 ex b) Olivenöl usw.	13,—
Erdnußöl usw.	22,—
ex 108 ex a) ex 1.	430,—
ex 2. Arrak	460,—
Rum	290,—
ex 3.	430,—
ex 4.	720,— ^a

Tarifnummer ex 109

Die Tarifnummer lautet künftig:

ex 109	Wein, Obstwein, Wein- und Obstmost, Obst- und Beerensäfte, nicht eingedickt; Met:	
ex a)	Obst- und Beeren- säfte, nicht einge- dickt: Citrusfruchtsaft (8).	29,—
	andere (ausgenom- men Apfelsaft, Himbeersaft und Traubensaft), in Flaschen (8)	58,—
ex b)	andere:	
ex 1.	in Fässern: Wein beim Ein- gang aus dem Ursprungsland: wenn ihm im Ursprungs- land eine ge- schützte Ur- sprungsbe- zeichnung zu- steht und wenn er von einer Beschei- nigung über die Ur- sprungsbe- zeichnung be- gleitet ist, die von einer durch die zu- ständigen Be- hörden des Einfuhrlan- des aner- kannten Stel- le ausgestellt ist (9)	52,—
	anderer, beglei- tet von einem Ursprungs- zeugnis, das von einer zu- ständigen Be- hörde des Ursprungs- landes aus- gestellt ist (9)	52,—

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

	Kčs par 100 kg		Kčs per 100 kg
ex 2. en bouteilles:		ex 2. in bottles:	
vins en provenance du pays d'origine:		wines coming from the country of origin:	
bénéficiant dans leur pays d'origine d'une appellation d'origine contrôlée et accompagnés d'un certificat d'appellation d'origine émanant d'une autorité reconnue par les autorités compétentes du pays importateur (9)	115.—	enjoying in their country of origin an officially controlled appellation of origin, and accompanied by a certificate of appellation of origin issued by an authority recognized by the competent authorities of the country of importation(9)	115.—
autres, accompagnés d'un certificat d'origine délivré par une autorité compétente du pays d'origine (9)	115.— ^{*)}	other, accompanied by a certificate of origin issued by a competent authority of the country of origin (9)	115.— ^{*)}

Positions 110 à 154

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

«ex 110	290.—
ex 114	101.—
115	29.—
ex 119 ex a)	72.—
120 a)	2.—
b)	10.— ^{*)}
ex 121 a)	1.45
ex b)	43.—
122 a)	58.—
b)	115.—
125	26.—
126	290.—
ex 127	290.—
ex 128 ex b)	144.—
ex 130 a)	72.—
ex b)	101.—
ex 131, a)	72.—
ex b)	conserves d'asperges 72.—
	jus de tomate 72.—
	autres 49.—

^{*)} sur le poids brut

Item 110 to 154

The specific rates of duty shall read:

*ex 110	290.—
ex 114	101.—
115	29.—
ex 119 ex a)	72.—
120 a)	2.—
b)	10.— ^{*)}
ex 121 a)	1.45
ex b)	43.—
122 a)	58.—
b)	115.—
125	26.—
126	290.—
ex 127	290.—
ex 128 ex b)	144.—
ex 130 a)	72.—
ex b)	101.—
ex 131 a)	72.—
ex b)	preserved asparagus .. 72.—
	tomato juice 72.—
	other 49.—

^{*)} on gross weight

(Genfer Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

		Käs für 100 kg
ex 2.	in Flaschen:	
	Wein beim Eingang aus dem Ursprungsland:	
	wenn ihm im Ursprungsland eine geschützte Ursprungsbezeichnung zusteht und wenn er von einer Bescheinigung über die Ursprungsbezeichnung begleitet ist, die von einer durch die zuständigen Behörden des Einfuhrlandes anerkannten Stelle ausgestellt ist (9)	115,—
	anderer, begleitet von einem Ursprungszeugnis, das von einer zuständigen Behörde des Ursprungslandes ausgestellt ist (9)	115,—*

Tarifnummern 110 bis 154

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

ex 110	.....	290,—
ex 114	.....	101,—
115	.....	29,—
ex 119	ex a)	72,—
120	a)	2,—
	b)	10,—*)
ex 121	a)	1,45
	ex b)	43,—
122	a)	58,—
	b)	115,—
125	.....	26,—
126	.....	290,—
ex 127	.....	290,—
ex 128	ex b)	144,—
ex 130	a)	72,—
	ex b)	101,—
ex 131	a)	72,—
	ex b) Spargelkonserven	72,—
	Tomatenmark	72,—
	andere	49,—

*) vom Rohgewicht

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

		Kčs par 100 kg
	autres, excepté les con-	
	servees de tomates ..	101.—
	ananas	72.—
	autres	101.—
	jus condensés de fruits	
	et de baies, etc.	101.—
	sardines, kippered	
	herrings, saumon ..	86.—
	pilchards à l'huile	86.—
	pilchards à la sauce de	
	tomates	58.—
	homards	144.—
	grains de céréales, etc.	130.—
ex 132	a)	115.—
	ex b) potages	101.—
	grains de céréales, etc.	130.—
	chewing gum	138.—
ex 141	ex b)	14.50*)
ex 146	ex b) 1.	1.—
ex 148	ex b) 2.	7.20
151	.....	36.—
ex 154	b)	23.—*

Position ex 155

Cette position doit se lire:

«ex 155	Huiles essentielles,	
	principes actifs des	
	huiles essentielles et	
	parfums synthéti-	
	ques:	
	b) autres (12)	46.—*

Positions 162 à 170

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

«ex 162	extraits de mimosa ..	1.15
	indigo, etc.	1.90
163	a)	14.50
	b)	24.—
170	.....	3.30*

Position ex 177

Cette position doit se lire:

«XXI. Huiles minérales; goudrons de lignite et de schiste, ainsi qu'huiles dérivées de ces goudrons; résidus de la distillation ou du raffinage des huiles minérales.

ex 177	Essence, pétrole, gas-
	oil et autres huiles
	minérales, ainsi
	qu'huiles dérivées
	des goudrons de
	lignite et de schiste,
	raffinées ou demi-
	raffinées, à l'excepti-
	on des huiles lu-
	brifiantes:

*) sur le poids brut

		Kčs per 100 kg
	other, except preserved	
	tomatos	101.—
	pineapple	72.—
	other	101.—
	fruit and berry juices	
	etc.	101.—
	sardines, kippered her-	
	rings, salmon	86.—
	pilchards in oil	86.—
	pilchards in tomato	
	sauce	58.—
	lobster	144.—
	roasted puffed grains	
	etc.	130.—
ex 132	a)	115.—
	ex b) soups	101.—
	roasted puffed grains	
	etc.	130.—
	chewing gum	138.—
ex 141	ex b)	14.50*)
ex 146	ex b) 1.	1.—
ex 148	ex b) 2.	7.20
151	.....	36.—
154	b)	23.—*

Item ex 155

The item shall read:

«ex 155	Essential oils, active	
	principles of essen-	
	tial oils and synthe-	
	tic perfumes:	
	b) other (12)	46.—*

Item ex 162 to 170

The specific rates of duty shall read:

«ex 162	wattle extract	1.15
	indigo etc.	1.90
163	a)	14.50
	b)	24.—
170	.....	3.30*

Item ex 177

The item shall read:

«XXI. Mineral oils; lignite tar and schist tar, and oils derived from such tars; residues from the distillation or refining of mineral oils.

ex 177	Benzine, kerosene, gas
	oil and other mineral
	oils, as well as oils
	derived from lignite
	tar and schist tar, re-
	finéd or semi-refined,
	except lubricating
	oils:

*) on gross weight

(Genfer Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

	Kčs für 100 kg
andere, ausgenommen	
Tomatenkonserven	101,—
Ananas	72,—
andere	101,—
Obst- und Beerensäfte usw.	101,—
Sardinen, Räucherheringe, Lachs	86,—
Pilchards in Öl	86,—
Pilchards in Tomatensauce .	58,—
Hummern	144,—
geröstete Puffkörner usw. ..	130,—
ex 132 a)	115,—
ex b) Suppen	101,—
geröstete Puffkörner usw. .	130,—
Kaugummi	138,—
ex 141 ex b)	14,50*)
ex 146 ex b) 1.	1,—
ex 148 ex b) 2.	7,20
151	36,—
ex 154 b)	23,—*

Tarifnummer ex 155

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 155	Ätherische Öle, aktive Bestandteile von ätherischen Ölen sowie künstliche Riechstoffe:	
	b) andere (12)	46,—*

Tarifnummern ex 162 bis 170

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„ex 162	Mimosenauszug	1,15
	Indigo usw.	1,90
163	a)	14,50
	b)	24,—
170	.....	3,30*

Tarifnummer ex 177

Die Tarifnummer lautet künftig:

„XXI. Mineralöle; Braunkohlen- und Schieferter und Öle daraus; Rückstände der Destillation oder Raffination von Mineralölen.

ex 177	Benzin, Petroleum, Gasöl und andere Mineralöle sowie Öle aus Braunkohlenteer oder Schieferter abgeleitet, raffiniert oder halb raffiniert, ausgenommen Schmieröle:
--------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*) vom Rohgewicht

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

		Kčs par 100 kg
b)	pétrole	24.— sur le poids propre
c)	gas-oil	24.— sur le poids propre
d)	autres	26.— sur le poids propre »

Position 178

Cette position doit se lire:

« 178	Huiles minérales lubri- fiantes, même mélan- gées d'huiles ou graisses animales ou végétales: d'une densité jusqu'à 0.890	26.— sur le poids propre
	d'une densité plus de 0.890	29.— sur le poids propre. »

Positions 181 à 229

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

« ex 181 Remarque	.....	14.50
183 a)	.....	26.—
b)	.....	33.—
c)	.....	58.—
d)	.....	58.—
e)	.....	65.—
f)	.....	53.—
Remarque 2 au		
No 183 ex c)	.....	42.—
ex d)	.....	50.—
ex d) et e)	.....	58.—
ex e)	.....	40.—
184 a)	.....	33.—
b)	.....	43.—
c)	.....	65.—
d)	.....	65.—
e)	.....	75.—
f)	.....	75.—
Remarque au		
No 184 ex c)	.....	50.—
ex d)	.....	60.—
ex d) et e)	.....	50.—
ex e)	.....	50.—
185 a)	.....	43.—
b)	.....	50.—
c)	.....	72.—
d)	.....	86.—
Remarque au		
No 185	1.	63.—
	2.	52.—

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

		Kčs per 100 kg
b)	kerosene	24.— on own weight
c)	gas oil	24.— on own weight
d)	other	26.— on own weight*

Item 178

The item shall read:

*178	Lubricating mineral oils, also mixed with animal or vegetable oils or fats: of a destiny up to 0.890	26.— on own weight
	of a destiny of more than 0.890	29.— on own weight*

Items 181 to 229

The specific rates of duty shall read:

*ex 181 Note	.....	14.50
183 a)	.....	26.—
b)	.....	33.—
c)	.....	58.—
d)	.....	58.—
e)	.....	65.—
f)	.....	53.—
Note 2 to 183		
ex c)	.....	42.—
ex d)	.....	50.—
ex d) and e)	.....	58.—
ex e)	.....	40.—
184 a)	.....	33.—
b)	.....	43.—
c)	.....	65.—
d)	.....	65.—
e)	.....	75.—
f)	.....	75.—
Note to 184		
ex c)	.....	50.—
ex d)	.....	60.—
ex d) and e)	.....	50.—
ex e)	.....	50.—
185 a)	.....	43.—
b)	.....	50.—
c)	.....	72.—
d)	.....	86.—
Note to 185		
1.	.....	63.—
2.	.....	52.—

(Güter Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

	Kčs für 100 kg
b) Petroleum	24,—
	vom Eigengew.
c) Gasöle	24,—
	vom Eigengew.
d) andere	26,—
	vom Eigengew.*

Tarifnummer 178

Die Tarifnummer lautet künftig:

„178	Mineralöle für Schmierzwecke, auch mit tierischen oder pflanzlichen Ölen oder Fetten gemischt:	
	mit einer Dichte bis zu 0,890	26,—
		vom Eigengew.
	mit einer Dichte von mehr als 0,890	29,—
		vom Eigengew.*

Tarifnummern 181 bis 229

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„ex Anmerkung zu Tarifnr. 181		14,50
183 a)		26,—
b)		33,—
c)		58,—
d)		58,—
e)		65,—
f)		53,—
Anmerkung 2 zu Tarifnr. 183		
ex c)		42,—
ex d)		50,—
ex d) und e)		58,—
ex e)		40,—
184 a)		33,—
b)		43,—
c)		65,—
d)		65,—
e)		75,—
f)		75,—
Anmerkung zu Tarifnr. 184		
ex c)		50,—
ex d)		60,—
ex d) und e)		50,—
ex e)		50,—
185 a)		43,—
b)		50,—
c)		72,—
d)		86,—
Anmerkung zu Tarifnr. 185		
1.		63,—
2.		52,—

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

			Kčs par 100 kg
186	a)	.....	53.—
	b)	.....	60.—
	c)	.....	94.—
	d)	.....	108.—
187	a)	.....	20.—
	b)	.....	22.—
	c)	.....	35.—
	d)	.....	35.—
	e)	.....	39.—
ex 204	ex a)	.....	10.—
ex 205	ex a)	.....	43.—
Remarque derrière			
le 205	c)	.....	13.—
ex Remarque au			
Nos 204, 205 et 206		.....	22.—
218	a)	.....	170.—
	b)	.....	575.—
ex 226	a)	.....	48.—
229	a)	draps feutrés tissés	
		sans fin etc.	505.—
		autres	290.—
	b)	draps feutrés tissés	
		sans fin etc.	865.—
		autres	430.—
	c)	draps feutrés tissés	
		sans fin etc.	1,110.—
		autres	650.—

Position ex 230

Cette position doit se lire:

« ex 230	Velours et tissus genre velours, y compris rubans de velours: velours et tissus genre velours à l'exception des rubans de velours, même imprimés. 1,010.—»
----------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Positions 234 à 249

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

« 234	.....	2,060.—	
ex 237	b)	.....	1,010.—
ex 239	d)	.....	245.—
ex 242	b)	.....	86.—
ex 245	b)	.....	215.—
ex 246	.....	690.—	
249	.....	1,440.—»	

Position ex 259

Cette position doit se lire:

« ex 259	Rubannerie à l'exception des rubans de velours:
b)	rubans tissés genre reps, ayant 6 cm ou moins de largeur, teints en noir, gris ou brun (rubans à chapeaux):

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

			Kčs per 100 kg
186	a)	.....	53.—
	b)	.....	60.—
	c)	.....	94.—
	d)	.....	108.—
187	a)	.....	20.—
	b)	.....	22.—
	c)	.....	35.—
	d)	.....	35.—
	e)	.....	39.—
ex 204	ex a)	.....	10.—
ex 205	ex a)	.....	43.—
Note after			
205	c)	.....	13.—
ex Note to			
204, 205 and 206		.....	22.—
218	a)	.....	170.—
	b)	.....	575.—
ex 226	a)	.....	48.—
229	a)	endless tissue felts etc. ...	505.—
		other	290.—
	b)	endless tissue felts etc. ...	865.—
		other	430.—
	c)	endless tissue felts etc. ...	1,110.—
		other	650.—

Item ex 230

The item shall read:

ex 230	velvets and tissues resembling velvet, also velvet ribbons: velvets and tissues resembling velvet (except velvet ribbons), also printed 1,010.—
---------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Items 234 to 249

The specific rates of duty shall read:

*234	.....	2,060.—	
ex 237	b)	.....	1,010.—
ex 239	d)	.....	245.—
ex 242	b)	.....	86.—
ex 245	b)	.....	215.—
ex 246	.....	690.—	
249	.....	1,440.—*	

Item ex 259

The item shall read:

*ex 259	Ribbons makers wares (except velvet ribbons):
b)	ribbed ribbons, half of silk, 6 cm or less in width, dyed, black, grey or brown (hat bands):

(*Genfer Listen*)

Liste X — Tschechoslowakei

		Kčs für 100 kg
186	a)	53,—
	b)	60,—
	c)	94,—
	d)	108,—
187	a)	20,—
	b)	22,—
	c)	35,—
	d)	35,—
	e)	39,—
ex 204	ex a)	10,—
ex 205	ex a)	43,—
	Anmerkung nach Tarifnr. 205 c)	13,—
	ex Anmerkung zu den Tarifnrn. 204, 205 und 206	22,—
218	a)	170,—
	b)	575,—
ex 226	a)	48,—
229	a) endlos gewebte Filze usw.	505,—
	andere	290,—
	b) endlos gewebte Filze usw. ..	865,—
	andere	430,—
	c) endlos gewebte Filze usw.	1110,—
	andere	650,—

Tarifnummer ex 230

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 230 Samt und samtartige Gewebe,
auch Samtbänder:

Samt und samtartige Ge-
webe (ausgenommen
Samtbänder), auch be-
druckt

1010,—

Tarifnummern 234 bis 249

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„234	.....	2060,—
ex 237	b)	1010,—
ex 239	d)	245,—
ex 242	b)	86,—
ex 245	b)	215,—
ex 246	.....	690,—
249	.....	1440,—

Tarifnummer ex 259

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 259 Bandwaren (ausgenommen
Samtbänder):

b) ripsartig gewebte Bänder in
der Breite von 6 cm oder
weniger, schwarz, grau
oder braun gefärbt (Hut-
bänder), aus Halbseide:

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

	Kčs par 100 kg
1. en soie artificielle combinée avec d'autres matières textiles	1,295.—
2. en soie naturelle ou bourre de soie combinées avec d'autres matières textiles	1,295.—
c) autre:	
1. en soie artificielle combinée avec d'autres matières textiles:	
non façonnée ..	1,730.—
façonnée	1,870.—
2. en soie naturelle ou bourre de soie combinées avec d'autres matières textiles:	
non façonnée ..	1,730.—
façonnée	1,870.—

Positions 265 à 351

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

* ex 265	.....	575.—
280	.....	17.—
ex 281 a)	.....	17.—
b)	tresses pour chapeaux de toute sorte	26.—
	autres	52.—
282 a)	.....	22.—
b)	.....	170.—
c)	.....	430.—
ex 285 a)	.....	14.50*)
ex b)	1.	52.—*)
Remarque 1 au No 285	.....	0.45
ex 291 ex a)	.....	95.—
ex 292 b)	.....	245.—
ex 296 ex a)	1.	20.—
	3. alpha)	43.—
	beta)	29.—
ex 300 ex a)	ex 4.	130.—
ex 312	seringues de caoutchouc	94.—
	gommes à effacer etc.	160.—
ex 320 b)	.....	131.—
d)	.....	144.—
e)	1.	215.—
	2. pneumatics etc.	245.—
	bandages ..	215.—
	bandages pleins pour roues de véhicules	122.—
323 a)	.....	290.—
b)	.....	115.—
ex 328 a)	1.	115.—
	2.	144.—
ex 329 a)	.....	130.—
b)	.....	185.—
Remarque 1 au No 329	.....	43.—
330	tannage végétal	160.—
	tannage minéral	195.—

*) sur le poids brut

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

	Kčs per 100 kg
1. of artificial silk combined with other textile materials .	1,295.—
2. of silk or floss silk, combined with other textile materials .	1,295.—
c) other:	
1. of artificial silk, combined with other textile materials:	
not figured	1,730.—
figured	1,870.—
2. of silk or floss silk combined with other textile materials:	
not figured	1,730.—
figured	1,870.—

Items 265 to 351

The specific rates of duty shall read:

* ex 265	.....	575.—
280	.....	17.—
ex 281 a)	.....	17.—
b)	plaits for hats of all kind	26.—
	other	52.—
282 a)	.....	22.—
b)	.....	170.—
c)	.....	430.—
ex 285 a)	.....	14.50*)
ex b)	1.	52.—*)
Note 1 to 285	.....	0.45
ex 291 ex a)	.....	95.—
ex 292 b)	.....	245.—
ex 296 ex a)	1.	20.—
	3. alpha)	43.—
	beta)	29.—
ex 300 ex a)	ex 4.	130.—
ex 312	rubber syringes	94.—
	erasers, etc.	160.—
ex 320 b)	.....	131.—
d)	.....	144.—
e)	1.	215.—
	2. pneumatic tyres etc.	245.—
	outer covers	215.—
	solid tyres etc.	122.—
323 a)	.....	290.—
b)	.....	115.—
ex 328 a)	1.	115.—
	2.	144.—
329 a)	.....	130.—
b)	.....	185.—
Note 1 to 329	.....	43.—
330	vegetable tanned ...	160.—
	mineral tanned	195.—

*) on gross weight

(Gener Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

	Kčs für 100 kg
1. aus Kunstseide, in Verbindung mit anderen Spinnstoffen	1295,—
2. aus Natur- oder Florettseide, in Verbindung mit anderen Spinnstoffen	1295,—
c) andere:	
1. aus Kunstseide, in Verbindung mit anderen Spinnstoffen:	
nicht fasoniert	1730,—
fasoniert	1870,—
2. aus Natur- oder Florettseide, in Verbindung mit anderen Spinnstoffen:	
nicht fasoniert	1730,—
fasoniert	1870,—

Tarifnummern 265 bis 351

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„ex 265	.....	575,—
280	.....	17,—
ex 281	a)	17,—
	b) Hutgeflechte aller Art .	26,—
	andere	52,—
282	a)	22,—
	b)	170,—
	c)	430,—
ex 285	a)	14,50*)
	ex b) 1.	52,—*)
Anmerkung 1 zu Tarifnr. 285		0,45
ex 291	ex a)	95,—
ex 292	b)	245,—
ex 296	ex a) 1.	20,—
	3. alpha)	43,—
	beta)	29,—
ex 300	ex a) ex 4.	130,—
ex 312	Spritzen aus Kautschuk	94,—
	Radiergummi usw.	160,—
ex 320	b)	131,—
	d)	144,—
	e) 1.	215,—
	2. Pneumatiks usw. ...	245,—
	Mäntel	215,—
	Vollreifen usw.	122,—
323	a)	290,—
	b)	115,—
ex 328	a) 1.	115,—
	2.	144,—
329	a)	130,—
	b)	185,—
Anmerkung 1 zu Tarifnr. 329		43,—
330	lohgar	160,—
	mineralgar	195,—

*) vom Rohgewicht

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

	Kčs par 100 kg
331	14.50
332 a)	40.—
b)	86.—
Remarque	24.—
333	195.—
ex 334 b)	170.—
335	89.—
336	115.—
ex 337 b)	65.—
Remarque 1 derrière le No 337	31.—
ex 351 ex a) 1.	33.—*)

Position ex 356

Cette position doit se lire:

« ex 356	Articles en bois non spécialement dénommés, même rabotés (unis ou profilés), grossièrement tournés ou grossièrement taillés, même collés, assemblés par rainage ou autrement, bruts, passés aux mordants, teintés, vernis, laqués, polis, même avec garnitures en métal ou autrement combinés avec des matières ordinaires ou du cuir, à l'exception des articles recouverts de cuir:	
	skis	72.—
	Remarque 2.	
	Planchettes, ou passées aux mordants, pour fabrication de crayons	1.45*

Position ex 357

Supprimer cette position

Position ex 358

Cette position doit se lire:

« ex 358	Articles en bois non spécialement dénommés, finement tournés, avec ornement obtenus au feu, par estampage ou fraisage, finement ajourés ou taillés, avec incrustations (Boule, marqueterie, mosaïque de bois), bronzés, argentés ou dorés, finement peints; articles en bois rembourrés, non recouverts ou articles en bois avec revêtements de toute sorte; tous articles en bois non spécialement dénommés, combinés avec des matières fines
----------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*) sur le poids brut

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

	Kčs per 100 kg
331	14.50
332 a)	40.—
b)	86.—
Note	24.—
333	195.—
ex 334 b)	170.—
335	89.—
336	115.—
ex 337 b)	65.—
Note 1 after 337	31.—
ex 351 ex a) 1.	33.—*)

Item ex 356

The item shall read:

«ex 356	Wooden wares not specially mentioned, also planed (flat or in profile, roughly turned or roughly carved, also glued, rabbeted or otherwise put together, rough, stained, dyed, varnished, lacquered, polished, even with metal fittings or otherwise combined with common materials or leather, except articles covered with leather:	
	skis	72.—
	Note 2.	
	Boards of dyed or stained wood for the manufacture of pencils	1.45*

Item ex 357

This item shall be deleted

Item ex 358

The item shall read:

«ex 358	Wooden wares not specially mentioned, finely turned, with burnt-in, moulded or cut ornamentation, finely fretted or carved, with inlaid work (buhlwork, intarsia, wood mosaic work), bronzed, silvered or gilt, finely painted; upholstered wares without covering or with covering of any kind; all wooden wares not specially provided for combined with fine materials (except leather) or with very fine materials:
---------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*) on gross weight

(Genter Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

		Käs für 100 kg
331	.....	14,50
332	a)	40,—
	b)	86,—
	Anmerkung	24,—
333	.....	195,—
ex 334	b)	170,—
335	.....	89,—
336	.....	115,—
ex 337	b)	65,—
	Anmerkung 1 nach Tarifnr. 337	31,—
ex 351	ex a) 1.	33,—*)

Tarifnummer ex 356

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 356 Holzwaren, n. b. g., auch gehobelt (glatt oder profiliert), grobgedrechselt oder grob geschnitzt, auch verleimt, verfugt und auf andere Weise zusammengefügt, roh, gebeizt, gefärbt, gefirnißt, lackiert, poliert, auch mit Metallbeschlag oder auf andere Weise mit gewöhnlichen Stoffen oder Leder verbunden, ausgenommen mit Leder überzogene Waren:

Schi

72,—

Anmerkung:

Brettchen aus gefärbtem oder gebeiztem Holz zur Herstellung von Bleistiften

1,45*

Tarifnummer ex 357

Diese Tarifnummer ist zu streichen

Tarifnummer ex 358

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 358 Holzwaren, n. b. g., feindrechselt, mit eingebrannten, gepreßten oder gefrästen Verzierungen, feindurchbrochen oder geschnitzt, mit Einlegearbeiten (Boulearbeiten, Intarsien, Holzmosaikarbeiten), bronziert, versilbert oder vergoldet, feingemalt; gepolsterte Holzwaren, nicht überzogen oder mit Überzug jeder Art; alle Holzwaren, n. b. g., in Verbindung mit feinen Stoffen (außer Leder) oder mit feinsten Stoffen:

*) vom Rohgewicht

(Listes de Genève)

(Geneva Schedules)

Liste X — Tchécoslovaquie

Schedule X — Czechoslovakia

	Kčs par 100 kg
(à l'exception du cuir) ou des matières très fines:	
skis	145.—
bâtons de ski	101.—

	Kčs per 100 kg
skis	145.—
ski sticks	101.—

Positions 361 à 409

Les taux droits spécifiques doivent se lire:

«ex 361 ex c) films non impressionnés etc.	360.—
films impressionnés pour cinématographie	209.—
Remarque 1 au No 361 c)	86.—
380	215.—*)
381 a)	3.60
b)	13.—*)
ex 391	0.70
392 a)	0.85
b)	1.30
ex 393 b)	1.30
ex 394 b) 1.	2.90
2.	7.20
3.	10.—
399	6.50
401 a)	29.—
b)	115.—
c)	115.—
d)	215.—
e)	230.—
ex 402	1.45
ex 403 a)	2.—
ex 404 a)	53.—
406	58.—
407	72.—
ex 409 ex a)	130.—

Position ex 428

Cette position doit se lire:

«ex 428 Fer brut; fonte en débris déchets d'acier (fonte et acier, vieux en débris ou en déchets), pour le traitement sidérurgique:	
a) fer brut	2.30
ex c) ferromanganèse, ferro-silicium (50 à 95 % Si), ferro-chrome, ferro-nickel, ferro-tungstène, ferro-molybdène, ferro-vanadium, ferro-aluminium:	
ferro-manganèse, ferro-silicium (50 à 90 % Si), ferro-chrome, ferro-nickel, ferro-tungstène, ferro-molybdène, ferro-vanadium, ferro-aluminium (16) exempts»	

Items 361 to 409

The specific rates of duty shall read:

«ex 361 ex c) unexposed films etc.	360.—
exposed motion picture films	290.—
Note 1 to 361 c)	86.—
380	215.—*)
381 a)	3.60
b)	13.—*)
ex 391	0.70
392 a)	0.85
b)	1.30
ex 393 b)	1.30
ex 394 b) 1.	2.90
2.	7.20
3.	10.—
399	6.50
401 a)	29.—
b)	115.—
c)	115.—
d)	215.—
e)	230.—
ex 402	1.45
ex 403 a)	2.—
ex 404 a)	53.—
406	58.—
407	72.—
ex 409 ex a)	130.—

Item ex 428

The item shall read:

«ex 428 Pig iron; waste cast iron and scrap steel (iron and steel old, broken or scrap), intended for recasting:	
a) pig iron	2.30
ex c) ferro-manganèse, ferro-silicium (50 to 95 % Si), ferro-chromium, ferro-nickel, ferro-tungsten, ferro-molybdenum, ferro-vanadium, ferro-aluminium:	
ferro-manganèse, ferro-silicium (50 to 90 % Si), ferro-chromium, ferro-nickel, ferro-tungsten, ferro-molybdenum, ferro-vanadium, ferro-aluminium (16)	free"

*) sur le poids brut

*) on gross weight

(Genfer Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

Kčs
für 100 kg

Schi	145,—
Schistöcke	101,—*

Tarifnummern 361 bis 409

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„ex 361 ex c) unbelichtete Filme usw. ...	360,—
belichtete Kinofilme	290,—

Anmerkung 1 zu Tarifnr. 361 c)	86,—
380	215,—*)
381 a)	3,60
b)	13,—*)
ex 391	0,70
392 a)	0,85
b)	1,30
ex 393 b)	1,30
ex 394 b) 1.	2,90
2.	7,20
3.	10,—
399	6,50
401 a)	29,—
b)	115,—
c)	115,—
d)	215,—
e)	230,—
ex 402	1,45
ex 403 a)	2,—
ex 404 a)	53,—
406	58,—
407	72,—
ex 409 ex a)	130,—*

Tarifnummer ex 428

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 428	Roheisen; Guß- und Stahlschrott (Gußeisen und Stahl, alt, gebrochen oder in Abfällen), zum Einschmelzen:	
a)	Roheisen	2,30
ex c)	Ferromangan, Ferrosilicium (mit 50 bis 95% Silicium), Ferrochrom, Ferronickel, Ferrowolfram, Ferromolybdän, Ferrovanadium, Ferroaluminium:	
	Ferromangan, Ferrosilicium (50 bis 90% Silicium), Ferrochrom, Ferronickel, Ferrowolfram, Ferromolybdän, Ferrovanadium, Ferroaluminium (16)	frei*

*) vom Rohgewicht

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

Positions 429 à 433		Kčs par 100 kg
Les taux de droits spécifiques doivent se lire:		
« 429	.....	5.20
430	.....	7.20
ex 431	ex a)	9.50
	b)	11.50
	c)	14.50
	d)	19.—
	e)	24.—
ex 432	a) 1.	16.—
	2.	16.—
	3.	17.—
	4.	19.—
	5.	22.—
	6.	23.—
	b) 1.	19.—
	2.	22.—
	3.	23.—
	4.	24.—
	ex c) ex 1. ex alpha)	29.—
	beta)	33.—
	ex 2. ex alpha)	30.—
	beta)	35.—
	ex 3. ex alpha)	32.—
	beta)	36.—
	ex 4. ex alpha)	41.—
	beta)	43.—
	d)	43.—
	e)	45.—
433	a)	58.—
	b)	60.—
	c)	101.—*

Position 434

Cette position doit se lire:

«434	Fil:	
a)	ayant en épaisseur:	
1.	1,5 mm. ou plus:	
	alpha) 3 mm. ou plus:	
	laminé	16.—
	autre	20.—
	beta) moins de 3 jus-	
	qu'à 1,5 mm. . .	20.—
2.	moins de 1,5 mm.	
	jusqu'à 0,5 mm. .	26.—
3.	moins de 0,5 mm.:	
	alpha) moins de 0,5	
	mm. jusqu'à 0,3	32.—
	beta) moins de 0,3	
	mm.	32.—
b)	étames, zingués,	
	plombés, cuivrés,	
	recouverts de lai-	
	ton, vernis ayant	
	on épaisseur:	

Items 429 to 433		Kčs per 100 kg
The specific rates of duty shall read:		
«429	.....	5.20
430	.....	7.20
ex 431	ex a)	9.50
	b)	11.50
	c)	14.50
	d)	19.—
	e)	24.—
ex 432	a) 1.	16.—
	2.	16.—
	3.	17.—
	4.	19.—
	5.	22.—
	6.	23.—
	b) 1.	19.—
	2.	22.—
	3.	23.—
	4.	24.—
	ex c) ex 1. ex alpha)	29.—
	beta)	33.—
	ex 2. ex alpha)	30.—
	beta)	35.—
	ex 3. ex alpha)	32.—
	beta)	36.—
	ex 4. ex alpha)	41.—
	beta)	43.—
	d)	43.—
	e)	45.—
433	a)	58.—
	b)	60.—
	c)	101.—*

Item 434

The item shall read:

«434	Wire:	
a)	of a thickness of:	
1.	1.5 mm or more:	
	alpha) 3 mm or more:	
	rolled	16.—
	other	20.—
	beta) less than 3 mm	
	down to 1.5 mm	20.—
2.	less than 1.5 mm	
	down to 0.5 mm	26.—
3.	less than 0.5 mm	
	down:	
	alpha) less than 0.5 mm	
	to 0.3 mm	32.—
	beta) less than	
	0.3 mm down	32.—
b)	coated with tin,	
	zinc, lead, copper,	
	brass, varnished,	
	of a thickness of:	

(Gener Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

Tarifnummern 429 bis 433

Kčs
für 100 kg

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„429	.....	5,20
430	.....	7,20
ex 431 ex a)	.....	9,50
	b)	11,50
	c)	14,50
	d)	19,—
	e)	24,—
ex 432 a)	1.	16,—
	2.	16,—
	3.	17,—
	4.	19,—
	5.	22,—
	6.	23,—
	b) 1.	19,—
	2.	22,—
	3.	23,—
	4.	24,—
ex c) ex 1. ex alpha)	.....	29,—
	beta)	33,—
ex 2. ex alpha)	.....	30,—
	beta)	35,—
ex 3. ex alpha)	.....	32,—
	beta)	36,—
ex 4. ex alpha)	.....	41,—
	beta)	43,—
	d)	43,—
	e)	45,—
433 a)	.....	58,—
	b)	60,—
	c)	101,—*

Tarifnummer 434

Die Tarifnummer lautet künftig:

„434	Draht:	
a)	in der Stärke:	
	1. von 1,5 mm oder mehr:	
	alpha) von 3 mm oder mehr:	
	gewalzt	16,—
	anderer	20,—
	beta) unter 3 mm bis 1,5 mm	20,—
	2. unter 1,5 mm bis 0,5 mm	26,—
	3. unter 0,5 mm:	
	alpha) unter 0,5 mm bis 0,3 mm ...	32,—
	beta) unter 0,3 mm .	32,—
b)	verzinkt, verzinkt, verbleit, verkupfert, vermessingt, gefirnißt, in der Stärke:	

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

		Kčs par 100 kg
1.	1,5 mm. ou plus:	
	alpha) 3 mm. ou plus	30.—
	beta) moins de 3 mm. jusqu'à 1,5 mm.	30.—
2.	moins de 1,5 mm. jusqu'à 0,5 mm. .	37.—
3.	moins de 0,5 mm.:	
	alpha) moins de 0,5 mm. jusqu'à 0,3 mm.	43.—
	beta) moins de 0,3 mm.	43.—
c)	nickelés, plaqués de cuivre, d'alliages de cuivre ou d'alumi- nium, ou polis	49.—*

Positions 435 à 573

Les taux de droits spécifiques doivent le lire:

» 435	a)	.....	33.—
	b)	.....	78.—
438	a)	1.	12.—
		2.	23.—
	b)	1.	27.—
		2.	43.—
	c)	1.	48.—
		2.	55.—
439	a)	.....	43.—
	b)	.....	55.—
	c)	.....	79.—
ex 445	ex d)	ex 2.	115.—
455	a)	.....	50.—
	b)	.....	72.—
ex 456	ex a)	ex 1.	101.—
		ex 2.	170.—
	ex b)	.....	215.—
ex 458	a)	.....	360.—
ex 459	ex e)	.....	390.—
465	.....	.....	101.—
ex 467	a)	1.	130.—
		2.	430.—
ex 468	.....	.....	360.—
ex 469	a)	.....	170.—
ex 473	a)	1.	122.—
		2.	200.—
ex 476	b)	armoires à fiches, avec équipement	190.—
		armoires frigorifiques etc.	245.—
		autres	315.—
ex 478	ex b)	ex 3.	910.—
ex 479	ex e)	ex 2.	300.—
ex 483	ex c)	ex 1.	29.—
		ex 2.	31.—
ex 484	.....	roues etc.	43.—
		armatures	144.—

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

		Kčs per 100 kg
1.	1.5 mm or more:	
	alpha) 3 mm or more	30.—
	beta) less than 3 mm down to 1.5 mm	30.—
2.	less than 1.5 mm down to 0.5 mm	37.—
3.	less than 0.5 mm:	
	alpha) less than 0.5 mm down to 0.3 mm	43.—
	beta) less than 0.3 mm	43.—
c)	coated with nickel, plated with copper, copper alloys or aluminium, or polished	49.—*

Items 435 to 573

The item shall read:

"435	a)	.....	33.—
	b)	.....	78.—
438	a)	1.	12.—
		2.	23.—
	b)	1.	27.—
		2.	43.—
	c)	1.	48.—
		2.	55.—
439	a)	.....	43.—
	b)	.....	55.—
	c)	.....	79.—
ex 445	ex d)	ex 2.	115.—
455	a)	.....	50.—
	b)	.....	72.—
ex 456	ex a)	ex 1.	101.—
		ex 2.	170.—
	ex b)	.....	215.—
ex 458	a)	.....	360.—
ex 459	ex e)	.....	390.—
465	.....	.....	101.—
ex 467	a)	1.	130.—
		2.	430.—
ex 468	.....	.....	360.—
ex 469	a)	.....	170.—
ex 473	a)	1.	122.—
		2.	200.—
ex 476	b)	record keeping equip- ment	190.—
		refrigerator cabinets etc.	245.—
		other	315.—
ex 478	ex b)	ex 3.	910.—
ex 479	ex e)	ex 2.	300.—
ex 483	ex c)	ex 1.	29.—
		ex 2.	31.—
ex 484	.....	wheels etc.	43.—
		armatures	144.—

(Güter Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

	Kčs für 100 kg
1. von 1,5 mm oder mehr:	
alpha) von 3 mm oder mehr	30,—
beta) unter 3 mm bis 1,5 mm	30,—
2. unter 1,5 mm bis 0,5 mm	37,—
3. unter 0,5 mm:	
alpha) unter 0,5 mm bis 0,3 mm ..	43,—
beta) unter 0,3 mm .	43,—
c) vernickelt, mit Kupfer, Kupferlegierungen oder Aluminium überzogen, oder poliert	49,—

Tarifnummern 435 bis 573

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„435	a)	.....	33,—
	b)	.....	78,—
438	a)	1.	12,—
		2.	23,—
	b)	1.	27,—
		2.	43,—
	c)	1.	48,—
		2.	55,—
439	a)	.....	43,—
	b)	.....	55,—
	c)	.....	79,—
ex 445	ex d)	ex 2.	115,—
455	a)	.....	50,—
	b)	.....	72,—
ex 456	ex a)	ex 1.	101,—
		ex 2.	170,—
	ex b)	.....	215,—
ex 458	a)	.....	360,—
ex 459	ex e)	.....	390,—
465		.....	101,—
ex 467	a)	1.	130,—
		2.	430,—
ex 468		.....	360,—
ex 469	a)	.....	170,—
ex 473	a)	1.	122,—
		2.	200,—
ex 476	b)	Karteischränke	190,—
		Kühlschränke usw. ..	245,—
		andere	315,—
ex 478	ex b)	ex 3.	910,—
ex 479	ex e)	ex 2.	300,—
ex 483	ex c)	ex 1.	29,—
		ex 2.	31,—
ex 484		Räder usw.	43,—
		Armaturen	144,—

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

		Kčs par 100 kg
ex 488	a)	3.50
ex 491	c)	35.—
	ex d) ex 1.	43.—
		d'aluminium etc. 69.—
	ex 2.	55.—
494		215.—
ex 496	ex d) ex 1.	63.—
		de nickel etc. 84.—
498		104.—
ex 500	ex d) ex 1.	121.—
ex 502	b)	65.—
ex 517	ex a)	79.—
		frotteurs etc. 79.—
		clouses et clavettes etc. 190.—
	ex b)	405.—
ex 522		1,010.—
ex 523	b)	575.—
	c)	1,150.—
ex 526	ex b)	122.—
ex Remarque 1 au No 528	b)	2,880.—
ex 530	ex c) ex 2.	72.—
ex 538	ex c)	144.—
ex 539	a)	245.—
		équipements frigorifi- ques 245.—
		autres 430.—
	b)	290.—
ex 540	ex b)	1,295.—
ex Remarque au No 540		1,295.—
542		610.—
ex 543		290.—
		bougies d'allumage etc. 290.—
		redresseurs du courant électrique 430.—
		balais en charbon, montés 720.—
ex 544	a)	190.—
545		170.—
546	a)	115.—
	b) 1.	4.60
	2.	17.—
ex 552	b)	460.—
ex 553	ex a)	315.—
	ex b) ex 1.	490.—
	ex 2.	420.—
	ex c) ex 1.	420.—
	ex d)	190.—
ex 571		430.—
		par 1 kg
ex 573	b)	29.—

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

		Kčs per 100 kg
ex 488	a)	3.50
ex 491	c)	35.—
	ex d) ex 1.	43.—
		of aluminium etc. ... 69.—
	ex 2.	55.—
494		215.—
ex 496	ex d) ex 1.	63.—
		of nickel etc. 84.—
498		104.—
ex 500	ex d) ex 1.	121.—
ex 502	b)	65.—
ex 517	ex a)	79.—
		frotteurs etc. 79.—
		nails and tucks etc. 190.—
	ex b)	405.—
ex 522		1,010.—
ex 523	b)	575.—
	c)	1,150.—
ex 526	ex b)	122.—
ex Note 1 to 528	b)	2,880.—
ex 530	ex c) ex 2.	72.—
ex 538	ex c)	144.—
ex 539	a)	245.—
		electric cooling units 245.—
		other 430.—
	b)	290.—
ex 540	ex b)	1,295.—
ex Note to 540		1,295.—
542		610.—
ex 543		290.—
		spark plugs etc. 290.—
		rectifiers of electric current 430.—
		carbon brushes 720.—
ex 544	a)	190.—
545		170.—
546	a)	115.—
	b) 1.	4.60
	2.	17.—
ex 552	b)	460.—
ex 553	ex a)	315.—
	ex b) ex 1.	490.—
	ex 2.	420.—
	ex c) ex 1.	420.—
	ex d)	190.—
ex 571		430.—
		per 1 kg
ex 573	b)	29.—

(Genfer Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

			Kčs für 100 kg
ex 483	a)	.....	3,50
ex 491	c)	.....	35,—
	ex d)	ex 1. aus Kupfer oder Mes- sing	43,—
		aus Aluminium usw.	69,—
	ex 2.	.....	55,—
494		.....	215,—
ex 496	ex d)	ex 1. aus Messing	63,—
		aus Nickel usw.	84,—
498		.....	104,—
ex 500	ex d)	ex 1.	121,—
ex 502	b)	.....	65,—
ex 517	ex a)	Stromabnehmer usw.	79,—
		Möbelnägeln und Mö- belsplinte usw.	190,—
	ex b)	.....	405,—
ex 522		.....	1 010,—
ex 523	b)	.....	575,—
	c)	.....	1 150,—
ex 526	ex b)	.....	122,—
ex Anmerkung 1 zu Tarifnr. 528 b)		.....	2 880,—
ex 530	ex c)	ex 2.	72,—
ex 538	ex c)	.....	144,—
ex 539	a)	Ausrüstungen für Kühlanlagen	245,—
		andere	430,—
	b)	.....	290,—
ex 540	ex b)	.....	1 295,—
ex Anmerkung zu Tarifnr. 540		.....	1 295,—
542		.....	610,—
ex 543		Zündkerzen usw. ...	290,—
		Stromrichter	430,—
		Kohlenbürsten	720,—
ex 544	a)	.....	190,—
545		.....	170,—
546	a)	.....	115,—
	b)	1.	4,60
		2.	17,—
ex 552	b)	.....	460,—
ex 553	ex a)	.....	315,—
	ex b)	ex 1.	490,—
		ex 2.	420,—
	ex c)	ex 1.	420,—
	ex d)	.....	190,—
ex 571		.....	430,—
ex 573	b)	.....	für 1 kg 29,—

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

Position ex 574		Kčs par 1 kg
Cette position doit se lire:		
« ex 574	Instruments de mathématiques et de physique:	
a)	compteurs d'eau ..	2.90 »

Position ex 576

Cette position doit se lire:

« ex 576	Appareils et instruments, non spécialement dénommés:	
a)	machines à écrire, [machines à calculer (même caisses enregistreuse) machines de comptabilité, multicopistes, à facturer, statistiques, à adresser et à affranchir:	
	machines à écrire (21)]*) machines à calculer (même caisses enregistreuses)	5.80
	machines de comptabilité, multicopistes à facturer, statistiques, à adresser et à affranchir	3.60
ex c)	autres:	
	appareils d'enregistrement et de reproduction du son, à l'exception des disques pour ceux-ci (22)	2.20
	cylindres pour machines à dicter, non enregistrés .	2.20
	appareils pour le triage des chèques, appareils pour le triage des résultats des examens	2.20
	appareils de contrôle et d'enregistrement des dates	3.60 »

par 100 kg

Positions 578 à 611

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

« ex 578	b)	1.	430.—
		2.	215.—
ex 589		.....	360.—
ex 597	f)	.....	2.90
ex 599 ex i)	2.	.....	35.—
ex 600	d)	.....	14.50
ex 601 ex a)		.....	2.90

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

Item ex 574		Kčs per 1 kg
The item shall read:		
*ex 574	Mathematical and physical instruments:	
a)	water meters	2.90"

Item ex 576

The item shall read:

*ex 576	Apparatus and instruments, not specially provided for:	
a)	typewriters, calculating machines (also cash registers), bookkeeping, duplicating, accounting, statistical, addressing and franking machines:	
	typewriters (21) calculating machines (also cash registers)	5.80
	bookkeeping, duplicating, accounting, statistical, addressing and franking machines	3.60
ex c)	other:	
	sound recording and reproducing devices, excluding records therefor (22)	2.20
	blank dictating machine cylinders	2.20
	bank proofing machines, test-scoring machines	2.20
	controlling date-recording devices	3.60*

per 100 kg

Item 578 to 611

The specific rates of duty shall read:

*ex 578	b)	1.	430.—
		2.	215.—
ex 589		.....	360.—
ex 597	f)	.....	2.90
ex 599 ex i)	2.	.....	35.—
ex 600	d)	.....	14.50
ex 601 ex a)		.....	2.90

*) Soweit der Text in [] gesetzt ist, fehlt er im französischen Original.

(Genfer Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

Tarifnummer ex 574

Kčs
für 1 kg

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 574	Mathematische und physikalische Instrumente:	
a)	Wassermesser	2,90*

Tarifnummer ex 576

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 576	Apparate und Instrumente, n. b. g.:	
a)	Schreibmaschinen, Rechenmaschinen (auch Registrierkassen), Buchhaltungsmaschinen, Vervielfältigungsmaschinen, Fakturiermaschinen, Statistikmaschinen, Adressier- und Franquiermaschinen:	
	Schreibmaschinen (21), Rechenmaschinen (auch Registrierkassen) ..	5,80
	Buchhaltungsmaschinen, Vervielfältigungsmaschinen, Fakturiermaschinen, Statistikmaschinen, Adressier- und Franquiermaschinen ..	3,60
ex c)	andere:	
	Tonaufnahme- und Tonwiedergabearparate, ausgenommen Schallplatten dafür (22)	2,20
	Walzen für Diktiermaschinen, glatt	2,20
	Apparate zum Sortieren von Schecks, Apparate zum Sortieren von Prüfungsergebnissen	2,20
	Datumskontrollapparate	3,60*

für 100 kg

Tarifnummern 578 bis 611

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„ex 578	b)	1.	430,—
		2.	215,—
ex 589		.....	360,—
ex 597	f)	.....	2,90
ex 599 ex i)	2.	.....	35,—
ex 600	d)	.....	14,50
ex 601 ex a)		.....	2,90

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

			Kčs par 100 kg
ex 604	g)	acide salicylique etc.	215.—
		autres	430.—
ex 605	a)	.....	5.80
ex 610	a)	.....	79.—
ex 611		.....	29.—»

Remarque 1 au No 612 b

Cette remarque doit se lire:

« Remarque au No 612 b)

Caséine, importée pour la fabrication de la corne factice, sur lettre d'autorisation, sous la surveillance et aux conditions fixées par décret exemple »

			Kčs per 100 kg
ex 604	g)	salicylic acid etc. ...	215.—
		other	430.—
ex 605	a)	.....	5.80
ex 610	a)	.....	79.—
ex 611		.....	29.—»

Note 1 to 612 b)

This note shall read:

*Note to 612 b)

Casein imported under licence for the manufacture of artificial horn, under supervision and on conditions imposed by regulation free*

Position 613 et 628

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

« ex 613	.....	24.—
ex 614	a)	108.—
Remarque derrière le No 614	.....	290.—
ex 618	.....	115.—
Remarque 3 au No 622 d)	.....	1.45
ex 626 ex b)	.....	122.—
627	.....	290.—
628	.....	115.—»

Position ex 630

Cette position doit se lire:

« ex 630	Produits pharmaceutiques (substances médicinales, médicaments et préparations pour le diagnostic, y compris les matières désignées comme produits pharmaceutiques); moyens de préservation pour les plantes (y compris les matières désignées comme tels moyens); ouates et pansements préparés pour usages médicaux:	
	ex I. produits pharmaceutiques:	
ex d)	autres:	
	huile de poissons	290.—»

Position 631

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

« 631	a)	86.—
	b)	325.—»

Position 633

Cette position doit se lire:

« 633	Articles de parfumerie (ainsi que toutes substances et mélanges odorants qui, en raison de leur con-
-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

Items 613 to 628

The specific rates of duty shall read:

« ex 613	.....	24.—
ex 614	a)	108.—
Note after 614	.....	290.—
ex 618	.....	115.—
Note 3 to 622 d)	.....	1.45
ex 626 ex b)	.....	122.—
627	.....	290.—
628	.....	115.—»

Item ex 630

The item shall read:

« ex 630	Pharmaceutical wares (medicinal substances, medications and diagnostic preparations including any substance purporting to be a pharmaceutical product); plant protection agents and preparations (including any substances purporting to be such); wadding and bandages prepared for medical use:	
	ex I. pharmaceutical wares:	
ex d)	other:	
	fish oil	290.—»

Item 631

The specific rate of duty shall read:

« 631	a)	86.—
	b)	325.—»

Item 633

The item shall read:

« 633	Articles of perfumery including all odiferous substances and mixtures represented by their wrappers, labels,
-------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(Genter Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

			Kčs für 100 kg
ex 604	g)	Salicylsäure usw. ...	215,—
		andere	430,—
ex 605	a)	.....	5,80
ex 610	a)	.....	79,—
ex 611		.....	29,—"

Anmerkung 1 zu Tarifnr. 612 b)

Diese Anmerkung lautet künftig:

Anmerkung zu Tarifnr. 612 b):

Kasein, eingeführt zur Herstellung von Kunst-
horn, auf Erlaubnisschein, unter Überwachung
und den durch Verordnung festgelegten Bedin-
gungen frei"

Tarifnummern 613 bis 628

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„ex 613	.....	24,—
ex 614	a)	108,—
Anmerkung nach Tarifnr. 614		290,—
ex 618	.....	115,—
Anmerkung 3 zu Tarifnr. 622 d)		1,45
ex 626 ex b)	.....	122,—
627	.....	290,—
628	.....	115,—"

Tarifnummer ex 630

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 630	Pharmazeutische Waren (medizinische Stoffe, Medikamente und Dia- gnosepräparate, ein- schließlich aller als pharmazeutische Wa- ren anzusehenden Stoffe); Pflanzen- schutzmittel und -prä- parate (einschl. aller als solche anzusehen- den Stoffe); zu Heil- zwecken vorgerichtete Watten und Verbands- mittel:	
	ex I. pharmazeutische Wa- ren:	
ex d)	andere: Fischöl	290,—"

Tarifnummer 631

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„631	a)	86,—
	b)	325,—"

Tarifnummer 633

Die Tarifnummer lautet künftig:

„633	Parfümeriewaren ein- schließlich aller durch Verpackung, Etiket- ten, Gebrauchsanwei- sungen u. dgl. als	
------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

(Listes de Genève)

Liste X — Tchécoslovaquie

	Kčs par 100 kg
ditionnement, de leurs étiquettes, du mode d'emploi etc., sont qualifiés comme articles de parfumerie); cosmétiques:	
a) ne contenant pas d'alcool:	
1. mélanges de matières odorantes (composés, concentrés) pour les industries de la savonnerie, de la parfumerie, des produits comestibles et similaires	865.—
2. autres	865.—
b) contenant de l'alcool	1,440.—

Position ex 637

Cette position doit se lire:

« ex 637	Savon:
b)	savon fin, c'est-à-dire parfumé ou conditionné pour la vente au détail:
	pâtes à nettoyer, contenant du savon
	autre
	115.—
	160.—

Position 652

Le taux de droit spécifique doit se lire:

« ex 652	a)	1.45
----------	----	-------	------

Notes relatives à des produits particuliers

Les taux de droits spécifiques mentionnés dans les notes (1) à (5) doivent se lire:

« (1)	.....	26.—
(2)	.....	1.45
(3)	.....	11.—
(4)	.....	8.50
(5)	.....	7.20
		et 14.50

Note (8) doit se lire:

« (8) Jus non condensés de fruits et de baies (excepté les jus de pommes, framboises et raisins, repris sous le No 109 a) sont également soumis aux droits convenus de Kčs 29.— respectivement Kčs 58.— par 100 kg., même s'ils sont conditionnés en récipients hermétiquement fermés. »

Les taux de droits spécifiques mentionnés dans les notes (10), (17), (18) et (21) doivent se lire:

« (10)	.....	101.—
(17)	.....	190.—
(18)	.....	245.—
(21)	.....	5.80

Observations générales

Les taux de droits spécifiques mentionnés dans les deux alinéas doivent se lire «7.20»

(Geneva Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

	Kčs per 100 kg
directions for use and the like as being articles of perfumery; cosmetics:	
a) not containing alcohol:	
1. mixtures of odiferous substances (compounds, concentrates) for the soap-making, perfumery, food-stuffs and like industries	865.—
2. other	865.—
b) containing alcohol ..	1,440.—

Item ex 637

The item shall read:

« ex 637	Soap:
b)	fine, namely perfumed or prepared for retail sale:
	cleaning pastes, containing soap
	other
	115.—
	160.—

Item 652

The specific rate of duty shall read:

« ex 652	a)	1.45
----------	----	-------	------

Notes to specific Items

The specific rates of duty mentioned in the notes 1 to 5 shall read:

«1)	.....	26.—
2)	.....	1.45
3)	.....	11.—
4)	.....	8.50
5)	.....	7.20
		and 14.50

Note (8) shall read:

«(8) Unthickened fruit and berry juices (except apple, raspberry and grape juices) dutiable under Tariff Item 109 a) shall also be subject to the agreed rates of Kčs 29.— and 58.— per 100 kilograms even when packed in hermetically sealed containers.»

The specific rates of duty mentioned in the notes 10, 17, 18, and 21 shall read:

«(10)	.....	101.—
(17)	.....	190.—
(18)	.....	245.—
(21)	.....	5.80

General Notes

The specific rates mentioned in both paragraphs shall read: "7.20"

(Genefer Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

		Kčs für 100 kg
	Parfümeriewaren be- zeichneten wohlrie- chenden Stoffe und Gemenge; kosmeti- sche Mittel:	
a)	nicht alkoholhaltig:	
	1. Riechstoffmischun- gen (zusammenge- setzt, konzentriert), für die Seifen-, Par- füm-, Nahrungsmittel- u. dgl. Industrien	865,—
	2. andere	865,—
b)	alkoholhaltige	1 440,—*

Tarifnummer ex 637

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 637	Seife:	
	b) feine, d. h. parfümiert oder für den Klein- verkauf hergerichtet:	
	Seife enthaltende Reinigungsmittel .	115,—
	andere	160,—*

Tarifnummer 652

Der Gewichtszollsatz lautet künftig:

„ex 652 a)	1,45"
------------	-------	-------

Anmerkungen zu den einzelnen Zollsätzen

Die in den Anmerkungen 1 bis 5 angeführten Ge-
wichtszollsätze lauten künftig:

„1)	.....	26,—
2)	.....	1,45
3)	.....	11,—
4)	.....	8,50
5)	.....	7,20
	und	14,50"

Anmerkung (8) lautet künftig:

„(8) Die nach der Tarifnr. 109 a) zu verzollenden
nicht eingedickten Frucht- und Beerensäfte (aus-
genommen Apfelsaft, Himbeersaft und Trauben-
saft) sind auch dann nach den vereinbarten
Zollsätzen von Kčs 29,— und 58,— für 100 kg
zu verzollen, wenn sie in hermetisch verschlos-
senen Behältnissen verpackt sind.“

Die in den Anmerkungen 10, 17, 18 und 21 angeführten
Gewichtszollsätze lauten künftig:

„(10)	.....	101,—
(17)	.....	190,—
(18)	.....	245,—
(21)	.....	5,80"

Allgemeine Anmerkungen

Die in den beiden Absätzen angeführten Gewichtszoll-
sätze lauten künftig: „7,20“

(Listes de Genève)

(Genfer Listen)

Liste XI — France**Section A — Territoire métropolitain****Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée****Position 112 F**

Cette position doit se lire:

«Graines de lin:	
— de semence:	
— — admises dans les limites d'un contingent fixé annuellement	exemptes
— — autres	8 %
— autres	8 %»

Schedule XII — India**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Insert the following at the appropriate place:

“19 (2) Patent foods for infants and invalids, canned or bottled (other than milk foods falling under item 19 (1), and not containing cocoa or chocolate) 17½% ad val.”

Item 30 (1)

The description shall read:

“Ex 30 (1) Dyes derived from coal-tar, and coal-tar derivatives, used in any dyeing process, all sorts, not otherwise specified, excluding the following:

Vat dyes — Paste

Naphthol

Fast colour bases”

Item 30 (13)

The description shall read:

“Ex 30 (13) Dyes derived from coal-tar, the following, namely:

Alizarine moist exceeding 20 per cent,

Alizarine red,

Sulphur dyes of other colours,

Ultrazols, and

Azo dyes excluding Acid Azo dyes and Direct Azo dyes”

Item 75 (1)

Ex 75 (9)
Ex 75 (10)
Ex 75 (11)
Ex 75 (12)
73 (15)

Liste XI — Frankreich**Abschnitt A — Mutterland****Teil I — Meistbegünstigungstarif****Tarifnummer 112 F**

Die Position lautet künftig:

„Leinsamen:	
— zur Saat:	
— — im Rahmen eines jährlich festgesetzten Kontingents	frei
— — anderer	8 %
— anderer	8 %”

Liste XII — Indien**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Folgendes ist an der entsprechenden Stelle einzusetzen:

„19 (2) Marken-Nahrungsmittel für Kinder und Kranke, in Dosen oder Gläsern (andere als Milchnährmittel nach Tarifnummer 19 (1), und ohne Kakao oder Schokolade) 17½% v.W.”

Tarifnummer 30 (1)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

„ex 30 (1) Alle Arten von Kohlen-teerfarbstoffen und Kohlenteerderivaten, die bei irgendeinem Färbvorgang verwendet werden, anderweitig nicht genannt, mit Ausnahme von: Küpenfarben — teigförmig
Naphtol
Rapidfarbbasen”

Tarifnummer 30 (13)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

„ex 30 (13) Folgende Steinkohlen-teerfarben, nämlich:

Alizarin mit einem Feuchtigkeitsgehalt von über 20 %,

Alizarinrot,

Schwefelfarbstoffe anderer Farben,

Ultrazole, und

Azofarben, mit Ausnahme der sauren Azofarben und direkten Azofarben”

Tarifnummer 75 (1)

ex 75 (9)
ex 75 (10)
ex 75 (11)
ex 75 (12)
73 (15)

(Geneva Schedules)
Schedule XII — India

(Genfer Listen)
Liste XII — Indien

Insert the following item in Col. 1 at the appropriate place:

- „75 (14)
- 75 (15)
- 75 (16)
- 75 (17)“

After item 76

Insert the following:

- „77 (2) Scientific and Surgical Instruments, apparatus and applicances 25% ad val.“

Item 77 (4)

Insert the letters „Ex“ before the figures „77 (4)“ in column 1

General Notes

Insert the following new Note:

- „(3) Items Ex 30 (1) and Ex 30 (13) do not include (a) Vats, Indigo, and (b) Vats, Carbozole blue“

Schedule XIII — New Zealand
Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Item 160

This item shall read:

- „160 Furs and other similar skins, and articles made therefrom, viz.:—
- (1) Fur skins, green or sun-dried Free
- (2) Furs, and other similar skins, dressed or prepared, but not made up in any way 15% (1)
- (3) Fur trimmings and artificial fur trimmings, viz.:—
- (a) Artificial fur tals .. 15% (1)
- (b) Other kinds 50% (1)
- (4) Furs or artificial furs wholly or partly made up into apparel, rugs or other articles 50% (1)“

Item 195

This item shall be deleted

Item 196 (2) (3)

Sub-item (2) shall be deleted

Sub-item (3) shall read:

„196 Footwear, n. e. i., viz.: —

- (3) Other 6 s. per pair or 50% whichever rate returns the higher duty (1)“

Folgende Tarifnummer ist in der 1. Spalte an entsprechender Stelle einzusetzen:

- „75 (14)
- 75 (15)
- 75 (16)
- 75 (17)“

Nach Tarifnummer 76

ist folgendes einzusetzen:

- „77 (2) Wissenschaftliche und ärztliche Instrumente, Apparate und Zubehör 25% v.W.“

Tarifnummer 77 (4)

Die Buchstaben „ex“ sind vor den Zahlen „77 (4)“ in der 1. Spalte einzusetzen

Allgemeine Anmerkungen

Folgende neue Anmerkung ist einzusetzen:

- „(3) Die Tarifnummern ex 30 (1) und ex 30 (13) umfassen nicht (a) Küpenfarben, Indigo, und (b) Küpenfarben, Karbazolblau“

Liste XIII — Neuseeland
Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 160

Diese Position lautet künftig:

- „160 Pelze und andere ähnliche Felle sowie daraus hergestellte Waren, und zwar:
- (1) Pelzfelle, frisch oder an der Sonne getrocknet .. frei
- (2) Pelze und andere ähnliche Felle, zugerichtet oder vorbereitet, aber in keiner Weise weiterverarbeitet 15% (1)
- (3) Besätze aus Pelz oder aus nachgeahmtem Pelz, und zwar:
- (a) künstliche Schwänze 15% (1)
- (b) andere 50% (1)
- (4) Pelze oder nachgeahmte Pelze, ganz oder teilweise zu Kleidungsstücken, Decken oder anderen Waren verarbeitet 50% (1)“

Tarifnummer 195

Diese Position ist zu streichen

Tarifnummer 196 (2) (3)

Unterposition (2) ist zu streichen

Unterposition (3) lautet künftig:

„196 Fußbekleidung, n. a. i., und zwar:

- (3) andere je Paar 6 s. (1) oder 50%, je nachdem, welcher Satz den höheren Zoll ergibt“

(Geneva Schedules)

Schedule XIII — New Zealand

(Genefer Listen)

Liste XIII — Neuseeland

Item 242

This item shall read:

"242	(1) Plate, gold or silver; platedware	45 % (1)
	(2) Jewellery containing precious metal or precious or semi-precious stones	45 % (1)*

Item 261

This item shall read:

"261	(1) Tobacco Pipes; tobacco pipe cases; cigar and cigaretteholders	35 % (1)
	(2) Tobacco pouches and cases; cigar and cigarette cases	35 % (1)*

Item 271

This item shall read:

"271 (1)"

Item 322

Sub-item (1) (c) shall be deleted

Item 332

First extract:

This shall be numbered Sub-item (1)

Second extract:

This shall be numbered Sub-item (2)

Item 338

This item shall read:

"338	Machinery or appliances, electrical viz.: —	
	(1) (b) Electric motors	
	(i) Less than 1 brake horse power ...	20 %
	(ii) Not less than 1 brake horse power but less than 6 brake horse power ...	20 %
	(iii) Not less than 6 brake horse power but not more than 25 brake horse power	20 %
	(iv) N.e.i.	20 %*

Item 351 Sub-items (5), (8), (9), (13)

These sub-items shall read:

"(6), (10), (11), (16)"

Tarifnummer 242

Diese Position lautet künftig:

„242	(1) Gold- oder Silbergeschirr; plattierte Waren	45 % (1)
	(2) Schmuckwaren, die Edelmetall, Edel- oder Halbedelsteine enthalten ...	45 % (1)*

Tarifnummer 261

Diese Position lautet künftig:

„261	(1) Tabakpfeifen; Tabakpfeifenbehälter; Zigarren- und Zigarettenspitzen	35 % (1)
	(2) Tabakbeutel und -behälter; Zigarren- und Zigarettenbehälter	35 % (1)*

Tarifnummer 271

Die Tarifnummer lautet künftig:

„271 (1)"

Tarifnummer 322

Unterposition (1) (c) ist zu streichen

Tarifnummer 332

Erste ex-Position:

Diese ex-Position wird künftig als Unterposition (1) bezeichnet

Zweite ex-Position:

Diese ex-Position wird künftig als Unterposition (2) bezeichnet

Tarifnummer 338

Diese Position lautet künftig:

„338	Elektrische Maschinen oder Vorrichtungen, und zwar:	
	(1) (b) Elektromotoren	
	(i) von weniger als 1 Brems-PS	20 %
	(ii) von nicht weniger als 1 Brems-PS, aber weniger als 6 Brems-PS	20 %
	(iii) von nicht weniger als 6 Brems-PS, aber nicht mehr als 25 Brems-PS	20 %
	(iv) n. a. i.	20 %*

Tarifnummer 351 Unterpositionen (5), (8), (9), (13)

Diese Unterpositionen lauten künftig:

„(6), (10), (11), (16)"

(Geneva Schedules)

(Genfer Listen)

Schedule XIII — New Zealand

Liste XIII — Neuseeland

Item 351 (10)

Tarifnummer 351 (10)

First extract shall be numbered Sub-item (12) (a) and the note amended accordingly

Die erste ex-Position wird künftig als Unterposition (12) (a) bezeichnet und die Anmerkung entsprechend geändert

Second extract shall be numbered Sub-item (13)

Die zweite ex-Position wird künftig als Unterposition (13) bezeichnet

Item 353 — Ex (6) (b)

Tarifnummer 353 — ex (6) (b)

This extract shall be numbered Sub-item (8) and the note amended accordingly

Diese ex-Position wird künftig als Unterposition (8) bezeichnet und die Anmerkung entsprechend geändert

Item 394 Sub-item (5)

Tarifnummer 394 Unterposition (5)

This item shall read:

Diese Unterposition lautet künftig:

„Ex (5) Vegetable turpentine Free

„ex (5) Pflanzliches Terpentin frei

Ex (5) Turpentine (excluding vegetable turpentine); Turpentine substitutes composed of volatile mineral oils or of volatile mineral oils in combination with turpentine or other volatile vegetable oils Free (3)*

ex (5) Terpentin (ausgenommen pflanzliches Terpentin); Terpentinersatzstoffe, bestehend aus flüchtigen Mineralölen oder aus flüchtigen Mineralölen in Verbindung mit Terpentin oder anderen flüchtigen Pflanzenölen frei (3)*

Item 449 — Ex (2) Rosin

Tarifnummer 449 — ex (2) Harz

This item shall read:

Diese Position lautet künftig:

„Ex (2) Rosin Free“

„ex (2) Harz frei“

Part II — Preferential Tariff

Teil II — Präferenztarif

Item 32

Tarifnummer 32

This item shall read:

Diese Position lautet künftig:

„32 (1) Confectionery n.e.i., including medicated confectionery, liquorice n.e.i., and sugared or crystallized fruits 25 %“

„32 (1) Zuckerbackwerk, n.a.i., einschließlich des mit Heilmitteln versetzten Zuckerbackwerks, Lakritzen, n.a.i., sowie gezuckerte oder kristallisierte Früchte 25 %“

Item 136 (6)

Tarifnummer 136 (6)

This item shall be deleted

Diese Position ist zu streichen

Item 160

Tarifnummer 160

This item shall read:

Diese Position lautet künftig:

„160 Furs and other similar skins, and articles made therefrom, viz.:—
(1) Fur skins, green or sun-dried Free“

„160 Pelze und andere ähnliche Felle sowie daraus hergestellte Waren, und zwar:
(1) Pelzfelle, frisch oder an der Sonne getrocknet .. frei“

Item 196 (2) (3)

Tarifnummer 196 (2) (3)

Sub-item (2) shall be deleted

Unterposition (2) ist zu streichen.

Sub-item (3) shall read:

Unterposition (3) lautet künftig:

„196 Footwear, n.e.i., viz.:—

„196 Fußbekleidung, n.a.i., und zwar:

(3) Other 3 s. per pair or 25 % whichever rate returns the higher duty (1)

(3) andere je Paar 3 s. (1) oder 25 %, je nachdem, welcher Satz den höheren Zoll ergibt

(Geneva Schedules)

Schedule XIII — New Zealand

(Genfer Listen)

Liste XIII — Neuseeland

Note:

The products provided for under Tariff item 196 (3), the produce of Australia, shall be exempt from customs duty in excess of 35 per centum ad valorem or 4s. per pair, whichever rate returns the higher duty.

Note:

The products provided for under Tariff item 196 (3), the produce of Canada, shall be exempt from customs duty in excess of 30 per centum ad valorem or 3s. 8d. per pair, whichever rate returns the higher duty."

Item 242

This item shall read:

- "242 (1) Plate, gold or silver; platedware 20 %
 (2) Jewellery containing precious metal or precious or semi-precious stones 20 %"

Item 271

This item shall read:

- "271 (1)"

Item 338

This item shall read:

- "338 Machinery or appliances, electrical, viz.:—
 (1) (b) Electric motors —
 (i) Less than 1 brake horse power Free
 (ii) Not less than 1 brake horse power but less than 6 brake horse power .. Free
 (iii) Not less than 6 brake horse power but not more than 25 brake horse power Free"

Item 353 Sub-item (1)

This sub-item shall read:

- "(1) Gas heating and gas cooking appliances 25 %"

Note:

Gas heating and gas cooking appliances provided for under Tariff item 353 (1), the produce of Australia, shall be exempt from customs duty in excess of 35 per centum ad valorem.

- (2) Valves, cocks, taps, tobies, hydrants, and similar articles, of brass or other copper alloy ... 25 %"

Note:

Valves, cocks, taps, tobies, hydrants, and similar articles of brass or other copper alloy, provided for under Tariff item 353 (2), the produce of Australia, shall be exempt from customs duty in excess of 40 per centum ad valorem."

Anmerkung:

Die unter Tariffnummer 196 (3) vorgesehenen Waren, die australische Erzeugnisse sind, sollen von dem Zoll befreit sein, der 35 % vom Wert oder 4 s. je Paar, je nachdem, welcher Satz den höheren Zoll ergibt, übersteigt.

Anmerkung:

Die unter Tariffnummer 196 (3) vorgesehenen Waren, die kanadische Erzeugnisse sind, sollen von dem Zoll befreit sein, der 30 % vom Wert oder 3 s. 8 d. je Paar, je nachdem, welcher Satz den höheren Zoll ergibt, übersteigt."

Tarifnummer 242

Diese Position lautet künftig:

- „242 (1) Gold- oder Silbergeschirr; plattierte Waren 20 %
 (2) Schmuckwaren, die Edelmetall-, Edel- oder Halbedelsteine enthalten 20 %"

Tarifnummer 271

Die Tarifnummer lautet künftig:

- „271 (1)"

Tarifnummer 338

Diese Position lautet künftig:

- „338 Elektrische Maschinen oder Vorrichtungen, und zwar:
 (1) (b) Elektromotoren
 (i) von weniger als 1 Brems-PS frei
 (ii) von nicht weniger als 1 Brems-PS, aber weniger als 6 Brems-PS frei
 (iii) von nicht weniger als 6 Brems-PS, aber nicht mehr als 25 Brems-PS frei"

Tarifnummer 353 Unterposition (1)

Diese Unterposition lautet künftig:

- „(1) Gasheiz- und Gaskochvorrichtungen 25 %"

Anmerkung:

Unter Tarifnummer 353 (1) vorgesehene Gasheiz- und Gaskochvorrichtungen, die australische Erzeugnisse sind, sollen von den Zöllen befreit sein, die 35 % vom Wert übersteigen.

- (2) Ventile, Hähne, Tobies, Hydranten und ähnliche Gegenstände aus Messing oder aus einer anderen Kupferlegierung 25 %"

Anmerkung:

Ventile, Hähne, Tobies, Hydranten und ähnliche Gegenstände aus Messing oder einer anderen Kupferlegierung, die in Tarifnummer 353 (2) vorgesehen sind, sollen, soweit sie australische Erzeugnisse sind, von den Zöllen befreit sein, die 40 % vom Wert übersteigen."

(Geneva Schedules)

(Genter Listen)

Schedule XIII — New Zealand

Liste XIII — Neuseeland

Item 353 — Ex (6) (b)

Tarifnummer 353 — ex (6) (b)

First extract shall read:

Die erste ex-Position lautet künftig:

"(9) Winches, cranes, capstans, windlasses, and hoists 20 %
(The note shall be amended accordingly.)"

„(9) Winden, Krane, Gangspille und Aufzüge 20 %
(Die Anmerkung ist entsprechend zu ändern.)"

Second extract shall read:

Die zweite ex-Position lautet künftig:

"(8) Refrigerating units having a heat removing capacity of less than 6000 B.T.U. per hour for use in domestic type cabinets of capacities not exceeding 25 cubic feet, but not including such units when imported in or with cabinets 20 % (1)"

„(8) Kühlaggregate mit einer Kühlkapazität von weniger als 6000 BTU je Stunde zur Verwendung in Haushaltskühlschränken mit einem Fassungsvermögen nicht über 25 Kubikfuß, aber nicht einschließlich der Aggregate, in oder mit Schränken eingeführt werden 20 % (1)"

Schedule XV — Pakistan

Liste XV — Pakistan

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Item 10 (1)

Tarifnummer 10 (1)

Insert the following item:

Folgende Position ist einzusetzen:

"10 (1) — Wheat Free"

„10 (1) Weizen frei"

Item Ex 20 (2)

Tarifnummer ex 20 (2)

The item shall read:

Die Position lautet künftig:

"Ex 20 (2) Vegetables, canned, all sorts, other than tomatoes, potatoes, onions and cauliflowers

„ex 20 (2) Gemüse aller Art in Dosen, andere als Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln und Blumenkohl

Note:

The products provided for under the above item shall be exempt from ordinary mostfavoured-nation customs duties which exceed the preferential rate in the case of such products of British Colonial origin, by more than 6 per cent ad val."

Anmerkung:

Die unter der vorstehenden Tarifnummer vorgesehenen Erzeugnisse sollen von den gewöhnlichen Zöllen für meistbegünstigte Länder befreit sein, die den Präferenzsatz für diese Erzeugnisse aus britischen Kolonien um mehr als 6% v. W. übersteigen."

Item 22 (3)

Tarifnummer 22 (3)

The item shall read:

Die Position lautet künftig:

"22 (3) — Wines, not containing more than 42 per cent of proof spirit —
(a) Champagne and other sparkling wines Rs. 23-10 per Imperial gallon
(b) Other sorts Rs. 13-8 per Imperial gallon"

„22 (3) Weine, die nicht mehr als 42 % Alkohol von Normalstärke enthalten:
(a) Champagner und andere Schaumweine ..
(b) andere Arten

Rs. 23—10
je Imperial-Gallone
Rs. 13—8
je Imperial-Gallone"

Item 24 (3)

Tarifnummer 24 (3)

The description of products shall read:

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

"24 (3) — Tobacco, unmanufactured

„24 (3) Tabak, unverarbeitet

(Geneva Schedules)

Schedule XV — Pakistan

(Genefer Listen)

Liste XV — Pakistan

Note:

The products provided for under the above item shall be exempt from ordinary most-favoured-nation customs duties which exceed the preferential rate applicable to such products."

Anmerkung:

Die unter der vorstehenden Tarifnummer vorgesehenen Waren sollen von den Zöllen für meistbegünstigte Länder befreit sein, die den Präferenzsatz, der für diese Waren gilt, übersteigen."

Item Ex 28

Insert the following item:

"Ex 28 Mepacrine Hydrochloride, Paludrine or its salt, Paludrine hydrochloride, in the form of powder or tablets, Cum Aqi and Nivaquine 24 % ad val."

Tarifnummer ex 28

Folgende Position ist einzusetzen:

„ex 28 Mepacrinhydrochlorid, Paludrin oder seine Salze, Paludrinhydrochlorid, in Form von Pulver oder Tabletten, Cum Aqi und Nivaquin 24 % v.W."

Item Ex 30

The following item shall be deleted:

"Ex 30 Paints, solutions and compositions containing dangerous petroleum within the meaning of the Indian Petroleum Act 24 % ad val."

Tarifnummer ex 30

Die folgende Position ist zu streichen:

„ex 30 Farben, Lösungen und Zusammensetzungen, die feuergefährliches Petroleum im Sinne des indischen Petroleumgesetzes enthalten 24 % v.W."

Item Ex 45

The description of products shall read:

"Ex 45 Fountain pens, complete, of a c. i. f. value exceeding Rupees seven and Annas three per pen"

Tarifnummer ex 45

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

„ex 45 Füllfederhalter, vollständig, mit einem c. i. f.-Wert von mehr als sieben Rupien und drei Annas je Federhalter"

Item Ex 71 (2)

The description of products shall read:

"Ex 71 (2) — Safety razors and parts thereof, excluding blades ..."

Tarifnummer ex 71 (2)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

„ex 71 (2) Rasierapparate und Teile davon, mit Ausnahme der Klingen"

Item Ex 72

Insert the following item:

"Ex 72 — Electric Generators, Generating sets and component parts thereof .. 8 % ad val."

Tarifnummer ex 72

Folgende Position ist einzusetzen:

„ex 72 Elektrogeneratoren, Aggregate, und deren Bestandteile 8 % v.W."

Item Ex 72 (6)

The description of products shall read:

"Ex 72 (6) Component parts of typewriters, excluding typewriter ribbons"

Tarifnummer ex 72 (6)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

„ex 72 (6) Bestandteile von Schreibmaschinen, mit Ausnahme der Schreibmaschinen-Farbbänder"

Item Ex 87

Insert the following item:

"Ex 87 — Thermoplastic moulding powders and thermosetting moulding powders 20 % ad val."

Tarifnummer ex 87

Folgende Position ist einzusetzen:

„ex 87 In der Wärme plastisch bleibende Spritzgußmassen und in der Wärme erhärtende Spritzgußmassen 20 % v.W."

(Geneva Schedules)

(Geneva Schedules)

Schedule XVIII — Union of South Africa

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Item 3 (1) (a)

This item number shall read:

„3 (1)“

Tarifnummer 3 (1) (a)

Diese Tarifnummer lautet künftig:

„3 (1)“

Item 4 (a)

Delete this item and replace by:

„4 (a) Bones, hoofs, horns, ivory, shells, skins n.e.e., teeth, wool and other parts of animals, fishes or reptiles, not being manufactured, polished or further prepared than dried or cleaned, but in their raw and unmanufactured state

Free

Note:

Dry salted, wet salted and pickled hides and skins shall be classed as raw and unmanufactured skins

(d) Feathers in their raw and unmanufactured state:

(i) Down

Free“

Tarifnummer 4 (a)

Diese Position ist zu streichen und zu ersetzen durch:

„4 (a) Knochen, Hufe, Hörner, Elfenbein, Muschelschalen, Häute, n.a.g., Zähne, Wolle und andere Teile von Tieren, Fischen oder Reptilien, nicht verarbeitet, poliert oder weiter zugerichtet als getrocknet oder gereinigt, sondern im rohen und unbearbeiteten Zustand ..

frei

Anmerkung:

Trocken gesalzene, naß gesalzene und gepökelte Häute und Felle sollen als rohe und unbearbeitete Häute tarifiert werden.

(d) Federn in rohem und unbearbeitetem Zustand:

(i) Daunen

frei“

Item 4 (b)

After the Note under item 4 (a) insert the following:

„(b) Sausage casings —

ex (ii) Other, excluding printed synthetic casings

Free“

Tarifnummer 4 (b)

Nach der Anmerkung zu Tarifnummer 4 (a) ist folgendes einzusetzen:

„(b) Würstdärme:

ex (ii) andere, mit Ausnahme der bedruckten synthetischen Därme ...

frei“

Item 7 (1)

This item number shall read:

„7“

Tarifnummer 7 (1)

Diese Tarifnummer lautet künftig:

„7“

Item 9

This item number shall read:

„10 (1)“

Tarifnummer 9

Diese Tarifnummer lautet künftig:

„10 (1)“

Item 15 (d)

Delete this sub-item

Tarifnummer 15 (d)

Diese Unterposition ist zu streichen

Item 28

Delete this item

Tarifnummer 28

Diese Position ist zu streichen

Item 36 (a)

Delete this item

Tarifnummer 36 (a)

Diese Position ist zu streichen

Item 38

This item number shall read:

„38 (a)“

Tarifnummer 38

Diese Tarifnummer lautet künftig:

„38 (a)“

(Geneva Schedules)

Schedule XVIII — Union of South Africa

(Genfer Listen)

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Item 40 (1)

The description shall read:

"Seeds, bulbs, plants, trees and tubers, for planting and sowing only, excluding those ordinarily used for food or fodder: Provided that seed-potatoes may be imported under this item on production of a permit issued by the Secretary for Agriculture prior to such importation, and of a certificate issued by an officer of that Department, duly appointed for the purpose, certifying that such potatoes satisfy the conditions and purpose of the aforementioned permit"

Item 49 (a)

This item shall read:

"49 Beverages not exceeding 3 per cent of proof spirit:
(a) Fruit juices, cordials and syrups 20 % ad val."

Item 53

This item shall read:

"53 Cigars and cigarillos per lb. 8s 0d"

Item 66 (d)

Sub-item "(ii)" shall read:

"(ii) rayon staple fibre 20 % ad val."

Item 68

Delete this item

After item 71

Insert the following:

"73 (1) Millinery, drapery, haberdashery, and textile articles of furnishing and nappery, n. e. e.:
ex (b) Needles Free"

Item 76 (a) ex (ii)

In the first Note, under this sub-item insert before the word "rayon" in the last line, the word: "of"

Tarifnummer 40 (1)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

„Sämereien, Zwiebeln, Pflanzen, Bäume und Knollen, nur zu Pflanz- und Saatzwecken, mit Ausnahme von solchen, die gewöhnlich zu Nahrungs- oder Futterzwecken dienen: Saatkartoffeln können jedoch auf Grund dieser Tarifnummer eingeführt werden, wenn vor einer solchen Einfuhr eine vom Secretary for Agriculture ausgestellte Genehmigung sowie eine von einem ordnungsgemäß zu diesem Zwecke bestellten Beamten dieses Departments ausgestellte Bescheinigung vorgelegt wird, die bestätigt, daß die betreffenden Kartoffeln den Bedingungen und dem Zweck der oben erwähnten Genehmigung entsprechen"

Tarifnummer 49 (a)

Diese Position lautet künftig:

„49 Getränke, nicht über 3 % Normalstärke:
(a) Fruchtsäfte, Kordials und Sirupe 20 % v. W.“

Tarifnummer 53

Diese Position lautet künftig:

„53 Zigarren und Zigarillos je lb. 8s 0d"

Tarifnummer 66 (d)

Unterposition „(ii)“ lautet künftig:

„(ii) Zellwolle aus künstlicher Spinnmasse 20 % v. W.“

Tarifnummer 68

Diese Position ist zu streichen

Nach Tarifnummer 71

ist folgendes einzusetzen:

„73 (1) Putz-, Dekorations-, Kurzwaren und Textilwaren, die zur Innenausstattung und als Tischzeug dienen, a. n. g.:
ex (b) Nadeln frei"

Tarifnummer 76 (a) ex (ii)

In der ersten Anmerkung zu dieser Unterposition ist vor das Wort „Kunstseide“ in der letzten Zeile das Wort „aus“ einzusetzen *)

*) In der deutschen Übersetzung schon berücksichtigt

(Geneva Schedules)

(Genfer Listen)

Schedule XVIII — Union of South Africa

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Item 79

This item shall read:

"79 Shawls —

- (a) Cashmere, lace and silk 15% ad val.
- (b) Knitted and crocheted .. 15% ad val.
- (c) Other shawls weighing not more than 12 oz. each 15% ad val."

Item 96

This item shall read:

"96 Chimneys (smoke stacks), metal 15% ad val."

Item 107 (c)

Insert a comma after the word "vehicles"

Item 108

In sub-items (b) and (f) the words "double and other" shall read:

"double or other"

Item 118

Sub-item "(g)" shall read:

"ex (g) Other, for manufacturing and industrial purposes; ball and roller bearings; air compressors; serrated saw banding; concrete mixers; machinery for power laundries; leather measuring machines for use in boot factories and tanneries; workshop machinery and appliances ordinarily used in a motor garage for manufacturing, testing and repair work; unfinished rolls for iron and steel rolling mills and unfinished roller shells for sugar milling machinery; but excluding structural steelwork for staging and platforms and gloves specially constructed for industrial purposes 3% ad val.

Note:

Oil, petrol and tyre pumps, washing outfits, grease guns, and other appliances ordinarily used for service in a motor service station do not fall under the heading of "workshop machinery and appliances."

Tarifnummer 79

Diese Position lautet künftig:

„79 Schals:

- (a) aus Kaschmirwolle, Spitze und Seide 15% v. W.
- (b) gestrickt oder gehäkelt 15% v. W.
- (c) andere Schals, die nicht mehr als 12 Unzen je Stück wiegen 15% v. W."

Tarifnummer 96

Diese Position lautet künftig:

„96 Schornsteine aus Metall 15% v. W.

Tarifnummer 107 (c)

Nach dem Wort „sind“ ist ein Komma einzusetzen *)

Tarifnummer 108

In den Unterpositionen (b) und (f) lauten künftig die Worte „doppelte und andere“:

„doppelte oder andere“

Tarifnummer 118

Unterposition (g) lautet künftig:

„ex (g) andere, für Fabrikations- und Gewerbe Zwecke; Kugel- und Rollenlager; Luftkompressoren; gezahnte Sägebänder; Betonmischmaschinen; Maschinen für Wäschereien mit Kraftantrieb; Ledervermeßmaschinen zur Verwendung in Schuhfabriken und Gerbereien; Werkstattmaschinen und -vorrichtungen, die gewöhnlich in Autogaragen bei Herstellungs-, Prüf- und Reparaturarbeiten verwendet werden; unfertige Walzen für Eisen- und Stahlwalzwerke und unfertige Walzenschalen für Zuckerfabrikmaschinen; ausgenommen sind jedoch Stahlkonstruktionen für Gerüste und Plattformen und Handschuhe, die für gewerbliche Zwecke besonders angefertigt worden sind 3% v. W.

Anmerkung:

Ol-, Benzin- und Reifenpumpen, Waschvorrichtungen, Schmierfett-druckspritzen und andere Vorrichtungen, die gewöhnlich beim Betrieb einer Tankstelle verwendet werden, fallen nicht unter die Bezeichnung „Werkstattmaschinen und -vorrichtungen“.

*) In der deutschen Übersetzung schon berücksichtigt

(Geneva Schedules)

Schedule XVIII — Union of South Africa

(Genefer Listen)

Liste XVIII — Südafrikanische Union

After item ex 126 (a) (second)

Insert the following:

"126 (e) Tungsten carbide tips 10% ad val."

Item 146 ex (a)

This item shall read:

"146 Tools not being agricultural implements or machine tools:

ex (a) Mechanics', being tools ordinarily used by mechanics or artisans; but excluding roller paint applicators ... 3% ad val."

Item 153 (b)

Delete this item

Item 157

Sub-item "(a) shall read:

"(a) Flat or corrugated sheets, slates and tiles 20% ad val.
or per sq. ft.
1/2 d

whichever duty shall be the greater"

Item 172

This item shall read:

"172 Glassware, chinaware, porcelainware, and household crockery of earthenware:

(a) Glassware, chinaware and porcelainware, for laboratory use

Free

(b) (i) Glassware n.e.e. ... 5% ad val."

Item 180

Sub-item number "ex (b)" shall read:

"(b)"

Item 202

Sub-item number "ex (2)" shall read:

"ex (5)"

Item 205 (a) (i)

Delete this item and replace by:

"205 Resin and turpentine:

ex (a) Resin (not including artificial and synthetic resins), dry resinous gums and dry shellac —

(i) in bulk Free

Nach Tarifnummer ex 126 (a) (zweite ex-Position)

ist folgendes einzusetzen:

"126 (e) Wolframkarbidspitzen ... 10% v. W."

Tarifnummer 146 ex (a)

Diese Position lautet künftig:

"146 Werkzeuge, die keine landwirtschaftlichen Geräte oder Werkzeugmaschinen darstellen:

ex (a) für Mechaniker, d. h. Werkzeuge, die gewöhnlich von Mechanikern oder Handwerkern verwendet werden; ausgenommen sind jedoch Farbauftragwalzen 3% v. W."

Tarifnummer 153 (b)

Diese Position ist zu streichen

Tarifnummer 157

Unterposition "(a)" lautet künftig:

"(a) glatte oder gewellte Tafeln, Schiefer und Platten 20% v. W.
oder
Quadratfuß 1/2 d

je nachdem, welcher Zoll höher ist"

Tarifnummer 172

Diese Position lautet künftig:

"172 Glas- und Porzellanwaren, und Haushaltsgeschirr aus Steingut:

(a) Glas- und Porzellanwaren für Laboratoriumszwecke

frei

(b) (i) Glaswaren, a.n.g. ... 5% v. W."

Tarifnummer 180

Unterposition "ex (b)" lautet künftig:

"(b)"

Tarifnummer 202

Unterposition "ex (2)" lautet künftig:

"ex (5)"

Tarifnummer 205 (a) (i)

Diese Position ist zu streichen und durch folgende zu ersetzen:

"205 Harz und Terpentin:

ex (a) Harz (mit Ausnahme von künstlichem und synthetischem Harz), trockene, harzhaltige Gummien und trockener Schellack:

(i) in Großhandelsmengen frei

(Geneva Schedules)

(Genfer Listen)

Schedule XVIII — Union of South Africa

Liste XVIII — Südafrikanische Union

ex (a) Resins, artificial and synthetic —
(i) in bulk 20% ad val.

ex (c) Turpentine, vegetable (natural) Free"

Item 206 (a)

This item shall read:

"206 Soap, soap powders and extracts:

(a) Toilet per 100 lb. 4s 9d
or 28¹/₃% ad val.

whichever duty shall be the greater"

Item 210

This item shall read:

"210 Waxes and greases:

(a) Beeswax 15% ad val.

ex (b) Paraffin wax Free"

Item 224

Sub-item number "(a)" shall read:

"ex (a)"

Item 272 (b)

Delete this item and replace by:

"272 Joinery:

(a) (i) Window and door frames, wooden 20% ad val.
or each 3s 6d

whichever duty shall be the greater

(b) Wooden frameworks of houses, including sills, sashes, lintels, staircases, casements, wooden shutters and mouldings 25% ad val."

Item 276

This item shall read:

"276 Sleepers, railway or tramway, wooden Free"

Item 279 (a)

Sub-item "(ii)" shall read:

"(ii) other, except veneer board .. 2% ad val."

Item 282 (b)

Delete this sub-item

Item 295

Sub-item "ex (b)" shall read:

"ex (b) Graphitized, lithographic transfer, transparent cellulose, lined bottle tissue, plain tissue and grease-

ex (a) Harz, künstliches und synthetisches:
(i) in Großhandelsmengen 20% v. W.

ex (c) Terpentin, pflanzliches (natürliches) frei"

Tarifnummer 206 (a)

Diese Position lautet künftig:

„206 Seife, Seifenpulver und flüssige Seifen:

(a) Toilettenseife je 100 lb. 4s 9d
oder
28¹/₃% v. W.

je nachdem, welcher Zoll höher ist"

Tarifnummer 210

Diese Position lautet künftig:

„210 Wachse und Fette:

(a) Bienenwachs 15% v. W.

ex (b) Paraffinwachs frei"

Tarifnummer 224

Unterposition „(a)“ lautet künftig:

„ex (a)“

Tarifnummer 272 (b)

Diese Position ist zu streichen und durch die folgende zu ersetzen:

„272 . Bautischlerarbeiten:

(a) (i) Fenster- und Tür- rahmen aus Holz 20% v. W.
oder
je Stück 3s 6d

je nachdem, welcher Zoll höher ist

(b) Holzrahmenwerk für Häuser, einschließlich der Fensterbänke, Schiebefenster- rahmen, Schwellen, Treppen, Fensterflügel, hölzernen Fensterläden und Zierleisten 25% v. W."

Tarifnummer 276

Diese Position lautet künftig:

„276 Eisenbahn- oder Straßenbahn- schwellen aus Holz frei"

Tarifnummer 279 (a)

Unterposition „(ii)“ lautet künftig:

„(ii) anderes, mit Ausnahme von Furnierholz 2% v. W."

Tarifnummer 282 (b)

Diese Unterposition ist zu streichen

Tarifnummer 295

Unterposition „ex (b)“ lautet künftig:

„ex (b) Graphitpapier, Steindruck- Abziehpapier, durchsichtiges Zellulosepapier, gefüttertes Seidenpapier für

(Geneva Schedules)

Schedule XVIII — Union of South Africa

proof (plain or corrugated), and cover paper for use in the process of manufacturing boots and shoes Free"

After item 297 (a)

Insert the following:

"ex (b) Pencils, lead, not propelling 10% ad val."

After item 315 ex (a)

Insert the following:

"324 ex (a) Cameras, excluding motion picture cameras and process cameras imported by lithographers 12½% ad val."

After item 330 (c)

Insert the following:

"ex 335 Transmission chains in uncut lengths Free"

Part II — Preferential Tariff

After item 86 (f)

Insert the following:

"ex 99 Safety razor blades Free"

Item 118

Sub-item "(g)" shall read:

"ex (g) Other, for manufacturing and industrial purposes; ball and roller bearings; air compressors; serrated saw banding; concrete mixers; machinery for power laundries; leather measuring machines for use in boot factories and tanneries; workshop machinery and appliances ordinarily used in a motor garage for manufacturing, testing and repair work; but excluding structural steelwork for staging and platforms and gloves specially constructed for industrial purposes Free

Note:

Oil, petrol and tyre pumps, washing outfits, grease guns, and other appliances ordinarily used for service in a motor service station do not fall under the heading of "workshop machinery and appliances."

(Gene Listen)

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Flaschen, einfaches Seidenpapier und fettichtiges Papier (glatt oder gewellt), und Schutzpapier zur Verwendung bei der Herstellung von Stiefeln und Schuhen frei"

Nach Tarifnummer 297 (a)

ist folgendes einzusetzen:

„ex (b) Bleistifte, jedoch keine Drehbleistifte 10% v. W.“

Nach Tarifnummer 315 ex (a)

ist folgendes einzusetzen:

„324 ex (a) Kameras, mit Ausnahme der Filmkameras und der von Lithographen eingeführten Reproduktionskameras 12½% v. W.“

Nach Tarifnummer 330 (c)

ist folgendes einzusetzen:

„ex 335 Transmissionsketten, nicht in Längen geschnitten frei"

Teil II — Präferenztarif

Nach Tarifnummer 86 (f)

ist folgendes einzusetzen:

„ex 99 Klingen für Rasierapparate frei"

Tarifnummer 118

Unterposition „(g)“ lautet künftig:

„ex (g) andere, für Fabrikations- und Gewerbezwecke; Kugel- und Rollenlager; Luftkompressoren; gezahnte Sägebänder; Betonmischmaschinen; Maschinen für Wäschereien mit Kraftantrieb; Ledervermeßmaschinen zur Verwendung in Schuhfabriken und Gerbereien; Werkstattmaschinen und -vorrichtungen, die gewöhnlich in Autogaragen bei Herstellungs-, Prüf- und Reparaturarbeiten verwendet werden; unfertige Walzen für Eisen- und Stahlwalzwerke und unfertige Walzenschalen für Zuckerfabrikmaschinen; ausgenommen sind jedoch Stahlkonstruktionen für Gerüste und Plattformen und Handschuhe, die für gewerbliche Zwecke besonders angefertigt worden sind frei

Anmerkung:

Ol-, Benzin- und Reifenpumpen, Waschvorrichtungen, Schmierfettldruckspritzen, und andere Vorrichtungen, die gewöhnlich beim Betrieb einer Tankstelle verwendet werden, fallen nicht unter die Bezeichnung „Werkstattmaschinen und -vorrichtungen.“

(Geneva Schedules)

Schedule XVIII — Union of South Africa

Item 146 ex (a)

This item shall read:

"146 Tools not being agricultural implements or machine tools:

ex (a) Mechanics', being tools ordinarily used by mechanics or artisans; but excluding roller paint applicators Free"

Item 206 (a)

This item shall read:

"206 Soap, soap powders and extracts:

(a) Toilet per 100 lb. 4s 9d
or
20% ad val.

whichever duty shall be the greater"

Schedule XX — United States of America

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Item 719 (1), (2), (3), (4), and (5)

The first sub-item under the sub-description "Herring and mackerel, whether or not boned:" shall be modified to read:

"In bulk or in immediate containers weighing with their contents more than fifteen pounds each:
Herring in immediate containers each containing not more than 10 pounds net weight of herring 1/2 c per lb. not wt. *)
Other 1/4 c per lb. not wt.

*) Without prejudice to the provisions of item 719 (4) of Part I of Schedule XX — United States of America (Torquay)."

Item 720 (b) [First]

The following note shall be inserted:

*Note:

This item shall not include fish sticks or similar products of any size or shape, fillets, or other portions of fish, if breaded, coated with batter, or similarly prepared, but not packed in oil or in oil and other substances, whether in bulk or in containers of any size or kind."

Item 721 (a)

Insert the following:

"721 (a) Crab meat, fresh or frozen (whether or not packed in ice), or prepared or preserved in any manner, including crab paste and crab sauce, if not packed in air-tight containers 15% ad val."

(Genfer Listen)

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Tarifnummer 146 ex (a)

Diese Position lautet künftig:

„146 Werkzeuge, die keine landwirtschaftlichen Geräte oder Werkzeugmaschinen darstellen:

ex (a) für Mechaniker, d. h. Werkzeuge, die gewöhnlich von Mechanikern oder Handwerkern verwendet werden; ausgenommen sind jedoch Farbauftragwalzen frei"

Tarifnummer 206 (a)

Diese Position lautet künftig:

„206 Seife, Seifenpulver und flüssige Seifen:

(a) Toilettenseife je 100 lb. 4s 9d oder 20% v. W.

je nachdem, welcher Zoll höher ist"

Liste XX — Vereinigte Staaten von Amerika

Tell I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 719 (1), (2), (3), (4) und (5)

Die erste Unterposition unter der Warenbeschreibung „Heringe und Makrelen, auch entgrätet:" ist zu ändern in:

„Lose oder in unmittelbaren Behältnissen, die mit ihrem Inhalt mehr als 15 Pfd. wiegen:
Heringe in unmittelbaren Behältnissen, die nicht mehr als 10 Pfund Nettogewicht Heringe enthalten 1/2c je Pfd. netto*)

andere 1/4c je Pfd. netto

*) Ohne Rücksicht auf die Vorschriften der Tarifnummer 719 (4) des Teils I der Liste XX — Vereinigte Staaten von Amerika (Torquay)."

Tarifnummer 720 (b) [Erste Position]

Die folgende Anmerkung ist einzusetzen:

*Anmerkung:

In die Tarifnummer sind nicht eingeschlossen: Fischmehlteig in Stücken [fish sticks] oder ähnliche Waren jeder Größe und Form, Filets, oder andere Portionen von Fisch, wenn sie paniert oder ähnlich zubereitet, aber nicht in Öl oder in Öl und andere Substanzen eingelegt sind, entweder lose oder in Behältnissen jeder Größe und Art."

Tarifnummer 721 (a)

Folgendes ist einzusetzen:

„721 (a) Krabbenfleisch, frisch oder gefroren (auch in Eis gepackt), in irgendeiner Art zubereitet oder haltbar gemacht, einschließlich Krabbenpaste und -sauce, nicht in luftdicht verschlossenen Behältnissen 15% v. W."

(Geneva Schedules)

Schedule XX — United States of America

(Genfer Listen)

Liste XX — Vereinigte Staaten von Amerika

Item 923

The last sub-item shall be modified to read:

"Fishing nets and fish netting 25% ad val."

Tarifnummer 923

Die letzte Unterposition ist zu ändern in:

„Fischnetze und Fischnetzwerk 25% v. W.“

Item 1530 (e) [Second]

The following note shall be inserted:

*Note:

For the purposes of this second item 1530 (e), no footwear of which a major portion, in area, of the basic wearing surface of the outer soles (that part of the article, not including the heel, that is designed to be the basic wearing surface and to resist wear on contact with any surface) is composed of india rubber or any substitute for rubber, or both, shall be deemed to have soles wholly or in chief value of leather."

Tarifnummer 1530 (e) [Zweite Position]

Die folgende Anmerkung ist einzusetzen:

*Anmerkung:

Für die Zwecke der zweiten Unterposition der Tarifnummer 1530 (e) soll Fußbekleidung, deren wesentlicher Teil der Fläche der Außensohle — das ist der Teil des Schuhs, ausgenommen der Absatz, der als Laufsohle zu bezeichnen ist und der mit dem Boden in Berührung kommt — aus Gummi oder einem Gummiersatz oder beiden besteht, nicht als solche mit Sohlen ganz oder dem Hauptwert nach aus Leder angesehen werden."

Listes d'Annecy

**Listes contenues aux Annexes A et B du
Protocole d'Annecy des conditions d'adhésion
portant la date du 10 octobre 1949**

Annecy Schedules

**Schedules contained in Annexes A and B of the
Annecy Protocol of Terms of Accession,
Dated 10 October 1949**

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas

Première Partie — Tarif de la Nation la plus favorisée

Position 727

L'en-tête de cette position doit se lire:

„Articles de clouterie, tels que pointes, clous, crampons et crochets, en fer, acier ou fonte malléable“

Position 867

L'en-tête de cette position doit être complété par l'expression

„(y compris les appareils auxiliaires et les bâtis)“

Annecy-Listen

**Listen, die in den Anlagen A und B
zum Protokoll von Annecy vom 10. Oktober 1949
über die Bedingungen für den Beitritt enthalten
sind**

Liste II — Belgien — Luxemburg — Niederlande

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 727

Die Überschrift dieser Position lautet künftig:

„Nagelschmiedartikel, wie z. B. Stifte, Nägel, Krampen und Haken, aus Eisen, Stahl oder schmiedbarem Guß“

Tarifnummer 867

Die Überschrift dieser Position ist zu ergänzen durch:

„(einschließlich der dazugehörigen Hilfsgeräte und Gestelle)“

(Listes d'Annecy)

(Annecy Schedules)

Liste V — Canada**Schedule V — Canada****Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée****Part I — Most-Favoured-Nation Tariff****Position Ex. 26 (la première)****Item Ex. 26 (first)**

Cette position sera libellée ainsi:

This item shall read:

«26 a — Imitations et succédanés du café torréfié ou moulu, y compris les glands la livre 5 c.»

“26 a — Imitations of and substitutes for roasted or ground coffee, including acorn nuts per pound 5 cts.”

Position Ex. 238 e**Item Ex. 238 e**

Cette position sera libellée ainsi:

This item shall read:

«918 b — Eponges de cellulose régénérée 22½ p.c.»

“918 b — Regenerated cellulose sponges 22½ p.c.”

Position 409 q**Item 409 q**

Ex. 428 c

Ex. 428 c

Ex. 428 e

Ex. 428 e

Cette position sera libellée ainsi:

This item shall read:

«409 q — (1) Moteurs auxiliaires à combustion interne, incorporés ou attachés, ou devant être incorporés ou attachés, à des instruments aratoires ou à des machines agricoles; pièces de ce qui précède En fr.»

“409 q-(1) Auxiliary internal combustion engines incorporated in or attached to, or to be incorporated in or attached to, agricultural implements or agricultural machinery; parts of the foregoing Free”

Position 409 r**Item 409 r**

Cette position sera:

The item number shall read:

«Ex. 409 r»

“Ex. 409 r”

Position 569 c**Item 569 c**

Cette position sera:

The item number shall read:

«569 c (1)»

“569 c-(1)”

Position 803**Item 803**

Cette position sera:

The item number shall read:

«569 c (2)»

“569 c-(2)”

Deuxième Partie — Tarif préférentiel**Part II — Preferential Tariff****Position Ex. 238 e****Item Ex. 238 e**

Cette position sera libellée ainsi:

This item shall read:

«918 b — Eponges de cellulose régénérée 17½ p.c.»

“918 b — Regenerated cellulose sponges 17½ p.c.”

Liste X — Tchécoslovaquie**Schedule X — Czechoslovakia****Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée****Part I — Most-Favoured-Nation Tariff****Positions 1 à 88**Kčs
par 100 kg

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

«ex 1	a)	.....	14,50
ex 2	a)	.....	240,—
ex 9	b) 1.	.....	43,—
	2.	.....	29,—

Items 1 to 88Kčs
per 100 kg

The specific rates of duty shall read:

“ex 1	a)	.....	14.50
ex 2	a)	.....	240.—
ex 9	b) 1.	.....	43.—
	2.	.....	29.—

(Annecy-Listen)

Liste V — Kanada

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer ex 26 (erste Position)

Diese Position lautet künftig:

„26 a Stoffe, die als Ersatz für gerösteten oder gemahlene Kaffee dienen oder diesen nachahmen sollen, einschließlich der Eicheln je Pfund 5 cts.“

Tarifnummer ex 238 e

Diese Position lautet künftig:

„918 (b) Schwämme aus regenerierter Zellulose 22¹/₂ %“

Tarifnummer 409 q

ex 428 c
ex 428 e

Diese Position lautet künftig:

„409 q (1) Hilfsverbrennungsmotoren, die in landwirtschaftliche Geräte oder Maschinen eingebaut oder an diesen angebracht sind oder eingebaut oder angebracht werden sollen; Teile der vorgenannten Motoren frei“

Tarifnummer 409 r

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 409 r“

Tarifnummer 569 c

Die Tarifnummer lautet künftig:

„569 c (1)“

Tarifnummer 803

Die Tarifnummer lautet künftig:

„569 c (2)“

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer ex 238 e

Diese Position lautet künftig:

„918 (b) Schwämme aus regenerierter Zellulose 17¹/₂ %“

Liste X — Tschechoslowakei

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummern 1 bis 88

Kfs
für 100 kg

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„ex 1	a)	.....	14,50
ex 2	a)	.....	240,—
ex 9	b)	1.	43,—
		2.	29,—

(Listes d'Annecy)

Liste X — Tchécoslovaquie

		Kčs par 100 kg
10	raisins secs etc.	26,—
	raisins de Corinthe ...	23,—
ex 11	.....	7,20
ex 12	oranges	10,—*)
	mandarines	17,—*)
	Remarque au No 12	11,50
ex 16 a)	.....	43,—
ex 17 ex b)	caroubes	11,—
	châtaignes comestibles	13,—
	olives etc.	6,50
ex 25	.....	7,20
ex 26	.....	7,50
ex 36	en coques	22,—
	sans coques	29,—
ex 37 ex a) ex 1.	pêches et nectarines ..	22,—
	pommes etc.	22,—
	ex 2. abricots etc.	14,50*)
	cerises etc.	19,—*)
	prunes etc.	19,—*)
ex b) ex 1. ex alpha) ex beta beta)	.....	22,—*)
	ex beta)	2,90*)
ex 2. ex alpha) ex beta beta)	.....	22,—*)
	ex beta)	4,30
ex c) ex 1. ex beta) .....	.....	22,—*)
	ex 2.	7,20
ex 40 ex a) ex 1. ....	.....	7,20
ex 41 b) .....	.....	11,—*)
ex 42 ex b) .....	.....	7,20
ex 43 ex a) ex 3. choux-fleurs etc. ....	.....	14,50*)
	tomates etc.	17,—*)
ex 49 a) .....	.....	8,50*)
	ex b)	36,—
50 .....	.....	58,—*)
ex 52 .....	.....	36,—
ex 62 ex b) ex 2. ....	.....	11,50
65 .....	.....	43,—**)
ex 73 ex b) .....	.....	43,—
ex 79 a) .....	.....	29,—
ex 82 ex a) .....	.....	7,20
88 .....	.....	72,—*

Remarque après le No 90

Cette remarque doit se lire:

* Remarque 2 après le No 90

Suif de comestible, oléo-margarine et premier jus, importés pour les fabriques de graisses alimentaires, aux conditions fixées par décret

22.—*

Positions 92 à 351

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

« 92	2,20
ex 97 ex a) distillés liquides	4,30
demi-solides	2,20

*) Sur le poids brut.

**) Sur le poids vif.

(Annecy Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

		Kčs per 100 kg
10	wine berries etc.	26.—
	currants	23.—
ex 11	.....	7,20
ex 12	oranges	10,—*)
	mandarins	17,—*)
	Note to 12	11,50
ex 16 a)	.....	43.—
ex 17 ex b)	carob-beans	11.—
	edible chestnuts	13.—
	olives etc.	6,50
ex 25	.....	7,20
ex 26	.....	7,20
ex 36	not peeled	22.—
	peeled	29.—
ex 37 ex a) ex 1. peaches and nectarins etc.	.....	22.—
	apples etc.	22.—
	ex 2. apricots etc.	14,50*)
	cherries etc.	19,—*)
	plums etc.	19,—*)
ex b) ex 1. ex alpha) ex beta-beta)	.....	22,—*)
	ex beta)	2,90
ex 2. ex alpha) ex beta-beta)	.....	22,—*)
	ex beta)	4,30
ex c) ex 1. ex beta) .....	.....	22,—*)
	ex 2.	7,20
ex 40 ex a) ex 1. ....	.....	7,20
ex 41 b) .....	.....	11,—*)
ex 42 ex b) .....	.....	7,20
ex 43 ex a) ex 3. cauliflowers etc. ....	.....	14,50*)
	tomatoes etc.	17,—*)
ex 49 a) .....	.....	8,50
	ex b)	36,—
50 .....	.....	58,—*)
ex 52 .....	.....	36,—
ex 62 ex b) ex 2. ....	.....	11,50
65 .....	.....	43,—**)
ex 73 ex b) .....	.....	43,—
ex 79 a) .....	.....	29,—
ex 82 ex a) .....	.....	7,20
88 .....	.....	72,—*

Note after 90

The note shall read:

* Note 2 after 90

Edible tallow, oleomargarine and premier jus, imported for the manufacture of edible fats, on conditions imposed by regulation

22.—*

Items 92 to 351

The specific rates of duty shall read:

*92	2,20
ex 97 ex a) distilled liquids	4,30
semi-solid	2,20

*) on gross weight

**) on live weight

(Annecy-Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

		Käs für 100 kg
10	Weintrauben usw.	26,—
	Korinthen	23,—
ex 11	.....	7,20
ex 12	Orangen	10,—*)
	Mandarinen	17,—*)
	Anmerkung zu Tarifnr. 12	11,50
ex 16	a)	43,—
ex 17	ex b) Johannisbrot	11,—
	Eßkastanien	13,—
	Oliven usw.	6,50
ex 25	.....	7,20
ex 26	.....	7,20
ex 36	ungeschält	22,—
	geschält	29,—
ex 37	ex a) ex 1. Pfirsiche und Nektarinen	22,—
	Äpfel usw.	22,—
	ex 2. Aprikosen usw.	14,50*)
	Kirschen usw.	19,—*)
	Pflaumen usw.	19,—*)
	ex b) ex 1. ex alpha) ex beta beta)	22,—*)
	ex beta)	2,90
	ex 2. ex alpha) ex beta beta)	22,—*)
	ex beta)	4,30
	ex c) ex 1. ex beta)	22,—*)
	ex 2.	7,20
ex 40	ex a) ex 1.	7,20
ex 41	b)	11,—*)
ex 42	ex b)	7,20
ex 43	ex a) ex 3. Blumenkohl usw.	14,50*)
	Tomaten usw.	17,—*)
ex 49	a)	8,50
	ex b)	36,—
50	.....	58,—*)
ex 52	.....	36,—
ex 62	ex b) ex 2.	11,50
65	.....	43,—**)
ex 73	ex b)	43,—
ex 79	a)	29,—
ex 82	ex a)	7,20
88	.....	72,—*

Anmerkung nach Tarifnummer 90:

Die Anmerkung lautet künftig:

„Anmerkung 2 nach Tarifnr. 90:

Speisetalg, Oleomargarine und Premier Jus, eingeführt zur Herstellung von Speisefetten und unter den im Verordnungswege festgesetzten Bedingungen

22,—*

Tarifnummern 92 bis 351

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„92	.....	2,20
ex 97	ex a) Destillierte Flüssigkeiten	4,30
	halbfest	2,20

*) vom Rohgewicht

***) vom Lebendgewicht

(Listes d'Annecy)

Liste X — Tchécoslovaquie

	Kčs par 100 kg
ex 103 ex b)	23,—
ex 104	7,20
ex 108 ex a) ex 1.	430,—
ex 2.	290,—
ex 109 a)	29,—
ex b) ex 1.	50,—
ex 118	144,—
ex 119 ex a)	72,—
125	26,—
ex 127 pâte de cacao	290,—
chocolat en blocs et en plaques	260,—
chocolat de couverture	300,—
ex 129	144,—
ex 130 a)	72,—
ex 131 ex b) conserves de tomates sardines à la sauce de tomates	144,—
autres	58,—
harengs etc.	86,—
ex Remarque au No 131	86,—
ex 132 ex b)	72,—
ex Remarque 2 au No 132	230,—
147 b)	72,—
ex 155 b)	4,90
ex 162	46,—
266	1,90
	par pièce
	0,85
	par 100 kg
ex 300 ex a) ex 4.	43,—
ex 328 ex a) ex 1.	115,—
ex 2.	144,—
ex 351 ex a) ex 1.	24,—*)

Position ex 356

Cette position doit se lire:

«ex 356	Articles en bois non spécialement dénommés même rabotés (unis ou profilés) grossièrement tournés ou grossièrement taillés, même collés, assemblés par rainage ou autrement, bruts, passés aux mordants, teints, vernis, laqués, polis, même avec garnitures en métal ou autrement combinés, avec des matières ordinaires ou du cuir, à l'exception des articles recouverts de cuir:	
	bobines en bois de bouleau, importées par les bureaux de douane spécialement autorisés	14,50 sur le poids brut»

*) sur le poids brut

(Annecy Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

	Kčs per 100 kg
ex 103 ex b)	23,—
ex 104	7,20
ex 108 ex a) ex 1.	430,—
ex 2.	290,—
ex 109 a)	29,—
ex b) ex 1	50,—
ex 118	144,—
ex 119 ex a)	72,—
125	26,—
ex 127 cocoa paste	290,—
chocolate in blocks and tablets	260,—
chocolate coating	300,—
ex 129	144,—
ex 130 a)	72,—
ex 131 ex b) preserved tomatoes ..	144,—
sardines in tomato sauce	58,—
other	86,—
herrings etc.	86,—
ex Note to 131	72,—
ex 132 ex b)	230,—
ex Note 2 to 132	72,—
147 b)	4,90
ex 155 b)	46,—
ex 162	1,90
266	each 0,85
	per 100 kg
ex 300 ex a) ex 4.	43,—
ex 328 ex a) ex 1.	115,—
ex 2.	144,—
ex 351 ex a) ex 1.	24,—*)

Item ex 356

The item shall read:

"ex 356	Wooden wares not specially mentioned, also planed (flat or in profile), roughly turned or roughly carved, also glued, rabbetted or otherwise put together, wrought, stained, dyed, varnished, lacquered, polished, even with metal fittings or otherwise combined with common materials or leather, except articles covered with leather:	
	birch-wood bobbins, imported through specially authorised Customs houses	14,50 on gross weight"

*) on gross weight

(Annecy-Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

		Käs für 100 kg
ex 103	ex b)	23,—
ex 104		7,20
ex 108	ex a) ex 1.	430,—
	ex 2.	290,—
ex 109	a)	29,—
	ex b) ex 1.	50,—
ex 118		144,—
ex 119	ex a)	72,—
	125	26,—
ex 127	Kakaomasse	290,—
	Schokolade in Blöcken und Tafeln	260,—
	Schokolade zum Über- ziehen	300,—
ex 129		144,—
ex 130	a)	72,—
ex 131	ex b) Tomatenkonserven	144,—
	Sardinen in Tomaten- sauce	58,—
	andere	86,—
	Heringe usw.	86,—
ex	Anmerkung zu Tarifnr. 131	72,—
ex 132	ex b)	230,—
ex	Anmerkung 2 zu Tarifnr. 132	72,—
	147 b)	4,90
ex 155	b)	46,—
ex 162		1,90
		für 1 Stück
266		0,85
		für 100 kg
ex 300	ex a) ex 4.	43,—
ex 328	ex a) ex 1.	115,—
	ex 2.	144,—
ex 351	ex a) ex 1.	24,—*)

Tarifnummer ex 356

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 356	Holzwaren, n.b.g., auch gehobelt (glatt oder profiliert), grob gedrechselt oder grob geschnitzt, auch verleimt, verfugt oder auf andere Weise zusammengefügt, roh, gebeizt, gefärbt, gefirnißt, lackiert, poliert, auch mit Metallbeschlag oder auf andere Weise mit gewöhnlichen Stoffen oder mit Leder verbunden, ausgenommen mit Leder überzogene Waren:	
	Spulen aus Birkenholz, über die besonders zugelassenen Zollstellen eingeführt	14,50 vom Rohgewicht“

*) vom Rohgewicht

(Listes d'Annecy)

Liste X — Tchécoslovaquie

(Annecy Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

Positions 458 à 459	Kčs par 100 kg
Les taux de droits spécifiques doivent se lire:	
«ex 458 b)	290,—
459 a)	575,—
b)	865,—
c)	1.150,—
d)	1.580,—
e)	1.870,—»

Position ex 460

Cette position doit se lire:

«ex 460	Fers de rabots et ciseaux, burins, forets non spécialement dénommés, étampes, poinçons et autres outils non spécialement dénommés; tous ces outils même entièrement ou partiellement polis ou nicelés:	
a)	mèches avec points en métal dur pour percer les roches:	
	pesant par pièce 10 kg. ou plus	360,—
	pesant par pièce moins de 10 kg.	430,—»

Positions 470 à 538

Les taux de droits spécifiques doivent se lire:

«470 a)	58,—
b)	115,—
ex 484	65,—
ex 506 a)	134,—
ex Remarque au N° 530	170,—
ex 538 ex a)	180,—»

Position ex 598

Cette position doit se lire:

«ex 598	Acides inorganiques et organiques:	
ex g)	acide citrique, acide tartrique:	
	acide tartrique	50,—»

Position ex 600

Le taux de droit doit se lire:

«ex 600 ex a) 1.	30,—»
-----------------------	-------

Position ex 630

Cette position doit se lire:

«ex 630	Produits pharmaceutiques (substances médicinales, médicaments et préparations pour le diagnostic, y compris les matières désignées comme produits pharmaceutiques); moyens de préservation pour les plantes (y compris les matières désignées comme tels moyens); ouates et pansements préparés pour usages médicaux:
---------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Items 458 to 459	Kčs per 100 kg
The specific rates of duty shall read:	
«ex 458 b)	290,—
459 a)	575,—
b)	865,—
c)	1.150,—
d)	1.580,—
e)	1.870,—»

Item ex 460

The item shall read:

«ex 460	Plane-irons, chisels, gouges, drills not specially mentioned, stamps, puncheons and other tools not specially mentioned; all these tools also wholly or partly polished or coated with nickel:	
a)	hard metal tipped rock drills:	
	weighing per piece 10 kg or more	360,—
	weighing per piece less than 10 kg.	430,—»

Items 470 to 538

The specific rates of duty shall read:

«470 a)	58,—
b)	115,—
ex 484	65,—
ex 506 a)	134,—
ex Note to 530	170,—
ex 538 ex a)	180,—»

Item ex 598

The item shall read:

«ex 598	Inorganic and organic acids:	
ex g)	citric and tartaric acids:	
	tartaric acid	50,—»

Item ex 600

The specific rate of duty shall read:

«ex 600 ex a) 1.	30,—»
-----------------------	-------

Item ex 630

The item shall read:

«ex 630	Pharmaceutical wares (medicinal substances, medications and diagnostic preparations, including any substance purporting to be a pharmaceutical product); plant protection agents and preparations (including any substances purporting to be such); wadding and bandages prepared for medical use:
---------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(Annecy-Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

Tarifnummern 458 bis 459		Kčs für 100 kg
Die Gewichtszollsätze lauten künftig:		
„ex 458	b)	290,—
459	a)	575,—
	b)	865,—
	c)	1 150,—
	d)	1 580,—
	e)	1 870,—*

Tarifnummer ex 460

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 460	Hobel- und Stemmeisen, Meißel, n. b. g., Bohrer, Stempel, Stanzen und andere, n. b. g., Werkzeuge; alle diese Werkzeuge auch ganz oder teilweise poliert oder vernickelt:	
	a) Steinbohrer mit Hartmetallschneider:	
	im Stückgewicht von 10 kg oder mehr	360,—
	im Stückgewicht unter 10 kg	430,—*

Tarifnummern 470 bis 538

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„470	a)	58,—
	b)	115,—
ex 484	.....	65,—
ex 506	a)	134,—
ex Anmerkung zu Tarifnr. 530	.....	170,—
ex 538 ex a)	.....	180,—*

Tarifnummer ex 598

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 598	Anorganische und organische Säuren:	
	ex g) Zitronen- und Weinsäure:	
	Weinsäure	50,—*

Tarifnummer ex 600

Der Gewichtszollsatz lautet künftig:

„ex 600 ex a) 1.	30,—*
------------------	-------	-------

Tarifnummer ex 630

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 630	Pharmazeutische Waren (medizinische Stoffe, Medikamente und Diagnosepräparate einschl. aller als pharmazeutische Waren anzusehenden Stoffe); Pflanzenschutzmittel und -präparate (einschließlich aller als solche anzusehenden Stoffe); zu Heilzwecken vorgerichtete Watten und Verbandmittel:	
---------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

(Listes d'Annecy)

Liste X — Tchécoslovaquie

	Kčs par 100 kg
ex I. produits pharmaceutiques:	
ex d) autres:	
hormones folliculaires cristallisées, condi- tionnées pour la vente au détail	1.010,—
hormones de follicu- laires, cristallisées, autres	505,—»

Notes relatives à des produits particuliers

Le taux de droit spécifique mentionné dans la note (3) doit se lire «50»

Observations générales

Les taux de droits spécifiques mentionnés dans les deux alinéas doivent se lire «7.20»

(Annecy Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

	Kčs per 100 kg
ex I. pharmaceutical ware:	
ex d) other:	
follicular hormones, crystallized, put up for retail sale	1,010.—
follicular hormones, crystallized, other ...	505.—»

Note to specific item

The specific rate of duty mentioned in the note 3 shall read:

(3) 50.—

General notes

The specific rates mentioned in both paragraphs shall read: "7.20"

(Annecy-Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

	Kčs für 100 kg
ex I. pharmazeutische Waren:	
ex d) andere:	
Follikelhormone, kri- stallisiert, für den Klein- verkauf hergerichtet ...	1 010,—
Follikelhormone, kri- stallisiert, andere	505,— ^a

Anmerkungen zu den einzelnen Zollsätzen

Der in der Anmerkung 3 aufgeführte Gewichtszoll-
satz lautet künftig:

(3) 50,—

Allgemeine Anmerkungen

Die in den beiden Absätzen angeführten Gewichtszoll-
sätze lauten künftig „7,20“

(Listes d'Annecy)

(Annecy-Listen)

Liste XI — France

Section A — Territoire métropolitain

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Position 259

Cette position doit se lire:

«Emeri, en roche, broyé ou pulvérisé:

— en roche	exempt
— broyé ou pulvérisé	4‰

Schedule XVIII — Union of South Africa

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Item 87 ex (1)

Delete this item

Item 113 (3)

The description shall read:

"Vacuum cleaners and floor polishers, electric"

Item 143 ex (a)

Delete this item

Liste XXV — Grèce

Première Partie

Tarif de la nation la plus favorisée

Position 1 Les taux de droits doivent se lire:

j. 1	«30»
l.	«15»
m. 1	«30»

Position 2 Le taux de droits doit se lire:

b. 7	«37,70»
------------	---------

Position 3 Les taux de droits doivent se lire:

a. ex 4	«60»
a. 5	«45»
a. 5 ter	«60»
a. 6	«75»
b. 2 bis	«60»
b. 4	«120»
b. 5	«150»
ex c. 3	«30»

Position 4 Le taux de droits doit se lire:

k. ex 3	«22,50»
---------------	---------

Position 6 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«750»
e.	«150»

Position 9 Les taux de droits doivent se lire:

k. 1	«3»
p. 1	«22,50»
q.	«30»

Liste XI — Frankreich

Abschnitt A — Mutterland

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 259

Die Position lautet künftig:

„Schmirgel, als Gestein, zerrieben
oder in Pulverform:

— als Gestein	frei
— zerrieben oder in Pulverform	4‰

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 87 ex (1)

Diese Position ist zu streichen

Tarifnummer 113 (3)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

„Staubsauger und Bohnermaschinen, elektrisch"

Tarifnummer 143 ex (a)

Diese Position ist zu streichen

Liste XXV — Griechenland

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Position 1 Die Zollsätze lauten künftig:

j. 1	„30"
l.	„15"
m. 1	„30"

Position 2 Der Zollsatz lautet künftig:

b. 7	„37,50"
------------	---------

Position 3 Die Zollsätze lauten künftig:

a ex 4	„60"
a. 5	„45"
a. 5 ter	„60"
a. 6	„75"
b. 2 bis	„60"
b. 4	„120"
b. 5	„150"
ex c. 3	„30"

Position 4 Der Zollsatz lautet künftig:

k ex 3	„22,50"
--------------	---------

Position 6 Die Zollsätze lauten künftig:

a.	„750"
e.	„150"

Position 9 Die Zollsätze lauten künftig:

k. 1	„3"
p. 1	„22,50"
q.	„30"

(Listes d'Annecy)

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Grèce

Liste XXV — Griechenland

Position 13	Le taux de droits doit se lire:	
	d.	«225»
Position 14	Le taux de droits doit se lire:	
	d.	«270»
Position 15	Le taux de droits doit se lire:	
	ex 1	«15»
Position 16	Les taux de droits doivent se lire:	
	a. 1	«1,15»
	ex k. 2	«30»
Position 25	Le taux de droits doit se lire:	
	d.	«150»
Position 34	Le taux de droits doit se lire:	
	b.	«150»
Position 35	Le taux de droits doit se lire:	
	l.	«45»
Position 36	Les taux de droits doivent se lire:	
	a.	«9»
	b.	«6»
	e.	«30»
Position 37	Les sous-positions d/1, f/1, f bis et g doivent se lire:	
	«37 d/1	Vachettes et peaux de veaux colorées ou autrement préparées ad val. 20%
	f/1	Peaux de chèvres et de moutons colorées ou autrement préparées, pesant plus de 40 grammes par pied carré, le poids moyen du pied carré étant calculé d'après la peau entière ad val. 22%
	f bis 1	Peaux de chèvres et de moutons colorées ou autrement préparées pesant moins de 40 grammes par pied carrée, le poids moyen du pied carré étant calculé d'après la peau entière ad val. 22%
	g	Cuir vernis ad val. 25%
Position 40	Le taux de droits doit se lire:	
	c.	«600»
Position 41	Les taux de droits doivent se lire:	
	d. 1	«1.200»
	d. 2	«600»
	d. 3	«1 200»
	d. 4	«600»
	e.	«37,50»
	h.	«45»

Position 13	Der Zollsatz lautet künftig:	
	d	„225“
Position 14	Der Zollsatz lautet künftig:	
	d	„270“
Position 15	Der Zollsatz lautet künftig:	
	ex 1	„15“
Position 16	Die Zollsätze lauten künftig:	
	a 1	„1,15“
	ex k 2	„30“
Position 25	Der Zollsatz lautet künftig:	
	d	„150“
Position 34	Der Zollsatz lautet künftig:	
	b	„150“
Position 35	Der Zollsatz lautet künftig:	
	l	„45“
Position 36	Die Zollsätze lauten künftig:	
	a	„9“
	b	„6“
	e	„30“
Position 37	Die Unterpositionen d/1, f/1, f bis und g lauten künftig:	
	„37 d/1	Vachetten und Kalbsfelle, gefärbt oder anderweitig zugerichtet v. W. 20%
	f/1	Ziegen- und Schaffelle, gefärbt oder anderweitig zugerichtet, im Gewichte von mehr als 40 g für 1 Quadratfuß, wobei das Durchschnittsgewicht für 1 Quadratfuß nach der ganzen Haut berechnet wird v. W. 22%
	f bis 1	Ziegen- und Schaffelle, gefärbt oder anderweitig zugerichtet, im Gewichte von weniger als 40 g für 1 Quadratfuß, wobei das Durchschnittsgewicht für 1 Quadratfuß nach der ganzen Haut berechnet wird v. W. 22%
	g	Lackleder v. W. 25%
Position 40	Der Zollsatz lautet künftig:	
	c	„600“
Position 41	Die Zollsätze lauten künftig:	
	d 1	„1 200“
	d 2	„600“
	d 3	„1 200“
	d 4	„600“
	e	„37,50“
	h	„45“

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 42 Le taux de droits doit se lire:
a. 1 «1,20»

Position 43 Les taux de droits doivent se lire:
ex a. 2 «12»
d. «3»
ex b. et h. «37,50
plus 10%
ad val.
moins 50%
sur le droit
total»

Position 46 Les taux de droits doivent se lire:
c. 1 «18»
d. «2,30»

Position 51 Les taux de droits doivent se lire:
d. «7,50»
g. «0,75»

Position 56 Le taux de droits doit se lire:
ex d. «1,50»

Position 58 Les taux de droits doivent se lire:
d. «12»
e. «37,50»

Position 62

La position doit se lire:

«62 Fer laminé ou étiré, non
ouvré, tel qu'il sort des lami-
noirs:
a. En barres ou lames de toute
section, à l'exception de cel-
les de section ronde, ainsi
que des profilés en I.T.U. ad val. 5%
a. bis En barres de section ronde ad val. 8%
b. Profilés en I.T.U. 100 kg. 2,30
c. Cornières et fers d'angle en
général 100 kg. 2,30
d. Cercles et feuillards, en fer,
y compris les feuillards des-
tinés à la fabrication de
tuyaux 100 kg. 1,50»

Position 63

La position doit se lire:

«63 Tôles de fer, planes, ondulées,
striées, etc.:
a. De couleur naturelle, ayant
jusqu'à 4,5 mm. d'épaisseur:
1 En fer simple ad val. 9%
2 En fer zingué ad val. 9%
a bis De couleur naturelle ayant
plus de 4,5 mm. d'épaisseur:
1 En fer simple 100 kg. 1,50
2 En fer zingué 100 kg. 1,50

Position 42 Der Zollsatz lautet künftig:
a 1 „1,20“

Position 43 Die Zollsätze lauten künftig:
ex a 2 „12“
d „3“
ex b und h „37,50
zuzüglich
10% v. W.
weniger 50%
auf den
Gesamt-
zollbetrag“

Position 46 Die Zollsätze lauten künftig:
c 1 „18“
d „2,30“

Position 51 Die Zollsätze lauten künftig:
d „7,50“
g „0,75“

Position 56 Der Zollsatz lautet künftig:
ex d „1,50“

Position 58 Die Zollsätze lauten künftig:
d „12“
e „37,50“

Position 62

Die Position lautet künftig:

„62 Eisen, gewalzt oder gezogen,
nicht bearbeitet, wie es aus
dem Walzwerk kommt:
a in Stäben oder dünnen Platten
von beliebigem Querschnitt,
außer solchen von rundem
Querschnitt und I-, T- und
U-Eisen v. W. 5%
a bis in Stäben von rundem Quer-
schnitt v. W. 8%
b I-, T- und U-Eisen 100 kg 2,30
c Winkelschienen und -eisen
im allgemeinen 100 kg 2,30
d Reifen- und Bandisen ein-
schließlich Bandisen für die
Röhrenherstellung 100 kg 1,50“

Position 63

Die Position lautet künftig:

„63 Eisenbleche, flach, gewellt, ge-
riefelt usw.:
a naturfarben und bis 4,5 mm
stark:
1 aus einfachem Eisen v. W. 9%
2 aus verzinktem Eisen v. W. 9%
a bis naturfarben und mehr als
4,5 mm stark:
1 aus einfachem Eisen 100 kg 1,50
2 aus verzinktem Eisen 100 kg 1,50

(Listes d'Annecy)

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Grèce

Liste XXV — Griechenland

a. ter	Les mêmes qu'au litt. a. et a. bis, étamées	100 kg. 1,50
b.	Les mêmes que celles des litt. a., a. bis et a. ter, nickelées, vernies ou peintes ...	ad val. 9%
b. bis	Tôles et bandes de fer, spécialement oxydées par des procédés mécaniques ou chimiques, polies ou matés	ad val. 9%
c.	Tôles de fer planes des litt. a., a. bis et a. ter, découpées en pièces non ultérieurement travaillées, d'une forme et pour un emploi déterminés	ad val. 9%

a ter	dieselben wie in Buchstabe a und a bis, verzinkt	100 kg 1,50
b	dieselben wie in Buchstabe a, a bis und a ter, vernickelt, verniert oder bemalt	v. W. 9%
b bis	Eisenbleche u. -bänder, durch besondere mechanische oder chemische Verfahren oxydiert, poliert oder mattiert ..	v. W. 9%
c	flache Eisenbleche der Buchstaben a, a bis und a ter, in nicht weiter bearbeitete Stücke geschnitten, von einer bestimmten Form und für einen bestimmten Zweck ..	v. W. 9%

Position 68 Le taux de droits doit se lire:
ex a. «10,50»

Position 68 Der Zollsatz lautet künftig:
ex a „10,50“

Position 71 a. et c.

Les sous-positions a. et c. doivent se lire:

«71 a.	Fils de fer:	
1	Simplex	ad val. 9%
2	Barbelés	ad val. 9%
3	Etamés, zingués, cuivrés, nickelés	ad val. 9%
c.	Cordages en fils métalliques:	
1	En fil de fer simple	ad val. 9%
2	En fils de fer étamés, zingués, cuivrés ou nickelés	ad val. 9%
3	En fils de cuivre, de bronze ou de tout autre métal commun n.d.a.	ad val. 9%

Position 71 a und c

Die Unterpositionen a und c lauten künftig:

„71 a	Eisendraht:	
1	einfacher	v. W. 9%
2	Stacheldraht	v. W. 9%
3	verzinkt, verzinkt, verkupfert, vernickelt	v. W. 9%
c	Drahtseile:	
1	aus einfachem Eisendraht	v. W. 9%
2	aus verzinntem, verzinktem, verkupferem oder vernickeltem Eisendraht ..	v. W. 9%
3	aus Kupfer- oder Bronze-draht oder aus Draht aus beliebigem anderem gewöhnlichem Metall a.n.g. ...	v. W. 9%

Position 76 Les taux de droits doivent se lire:
ex c. «30»
e. 1 «55,50»
e. 2 «40,50»
e. 3 «34,50»
i. «22,50»

Position 76 Die Zollsätze lauten künftig:
ex c „30“
e 1 „55,50“
e 2 „40,50“
e 3 „34,50“
i „22,50“

Position 77 Le taux de droits doit se lire:
e. «15»

Position 77 Der Zollsatz lautet künftig:
e „15“

Position 80

À ajouter la note suivante à la fin de la position:

«Note b:
Le droit spécifique maximum, minimum ou conventionnel de la position ci-dessus ne peut être inférieur à 15% de la valeur des articles soumis à cette position.»

Position 80

Folgende Anmerkung ist am Ende der Position hinzuzufügen:

„Anmerkung b:
Der spezifische Höchst-, Mindest- oder Vertragszoll der oben genannten Position darf nicht niedriger sein als 15% des Wertes dieser Waren.“

Position 82 Les taux de droits doivent se lire:
a. «37,50»
b. «120»
c. «450»

Position 82 Die Zollsätze lauten künftig:
a „37,50“
b „120“
c „450“

Position ex 90 [première] Le taux de droits doit se lire: «30»

Position ex 90 [erste] Der Zollsatz lautet künftig: „30“

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position ex 90 [seconde] Le taux de droits doit se lire: «30»

Position ex 90 [zweite] Der Zollsatz lautet künftig: „30“

Position 97 Les taux de droits doivent se lire:
 ex a. 3 [première] «7,50»
 ex a. 3 [seconde] «7,50»
 c. 1 «30»
 c. 2 «15»
 c. 3 «7,50»

Position 97 Die Zollsätze lauten künftig:
 ex a 3 [erste] „7,50“
 ex a 3 [zweite] „7,50“
 c 1 „30“
 c 2 „15“
 c 3 „7,50“

Position 98 Les taux de droits doivent se lire:
 ex c. 1 «30»
 ex c. 2 «27»
 ex c. 3 «18»
 e. «60»

Position 98 Die Zollsätze lauten künftig:
 ex c 1 „30“
 ex c 2 „27“
 ex c 3 „18“
 e „60“

Position 99 Les taux de droits doivent se lire:
 a. «37,50»
 b. «7,50»
 c. «7,50»
 ex d. «30»

Position 99 Die Zollsätze lauten künftig:
 a „37,50“
 b „7,50“
 c „7,50“
 ex d „30“

Position ex 103 Le taux de droits doit se lire: «30»

Position ex 103 Der Zollsatz lautet künftig: „30“

Position 111 Le taux de droits doit se lire: «4,50»

Position 111 Der Zollsatz lautet künftig: .. „4,50“

Position 112 Les taux de droits doivent se lire:
 a. «12»
 b. «36»

Position 112 Die Zollsätze lauten künftig:
 a „12“
 b „36“

Position 121 Le taux de droits doit se lire:
 a. «30»

Position 121 Der Zollsatz lautet künftig:
 a „30“

Position 123 Le taux de droits doit se lire:
 a. «15»

Position 123 Der Zollsatz lautet künftig:
 a „15“

Position 127 Les taux de droits doivent se lire:
 a. «52,50»
 b. «60»

Position 127 Die Zollsätze lauten künftig:
 a „52,50“
 b „60“

Position 134 [première] Les taux de droits doivent se lire:

ex a. «150»
 ex b. «120»

Position 134 [erste] Die Zollsätze lauten künftig:

ex a „150“
 ex b „120“

Position 137 Les taux de droits doivent se lire:

a. 1 «525»
 a. 1 bis «525»
 a. 2 «600»
 a. 3 «600»
 e. 3 «600»

Position 137 Die Zollsätze lauten künftig:

a 1 „525“
 a 1 bis „525“
 a 2 „600“
 a 3 „600“
 e 3 „600“

Position 138 Les taux de droits doivent se lire:

b. 1 «300»
 b. 2 «900»

Position 138 Die Zollsätze lauten künftig:

b 1 „300“
 b 2 „900“

(Listes d'Annecy)

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Grèce

Liste XXV — Griechenland

Position 143 Les taux de droits doivent se lire:

a. 2	«60»
a. 3	«75»
c.	«30»

Position 143 Die Zollsätze lauten künftig:

a 2	„60“
a 3	„75“
c	„30“

Position 147 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«31,50»
b.	«42»
c.	«37,50»
d.	«18»

Position 147 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„31,50“
b	„42“
c	„37,50“
d	„18“

Position 148 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«52,50»
b.	«84»

Position 148 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„52,50“
b	„84“

Position 150 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«18»
b.	«18»

Position 150 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„18“
b	„18“

Position 153 Les taux de droits doivent se lire:

a. 1	«37,50»
a. 2	«60»
a. 3	«60»
b.	«75»
c.	«112,50»
d.	«180»
ex e.	«12»

Position 153 Die Zollsätze lauten künftig:

a 1	„37,50“
a 2	„60“
a 3	„60“
b	„75“
c	„112,50“
d	„180“
ex e	„12“

Position 154 Le taux de droits doit se lire: «135 plus 15 % ad val.»

Position 154 Der Zollsatz lautet künftig: .. „135 zuzüglich 15 % v. W.“

Position 155 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«165»
b.	«180»

Position 155 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„165“
b	„180“

Position 159 Les taux de droits doivent se lire:

a.	6	«3»
a. ex 12		«15»
b.	1	«2,30»
b.	5	«9»
b. ex 6		«12»
c.	3	«9»
c. ex 6		«10,50»
c. ex 7		«4,50»
c.	7 bis	«4,50»
d. ex 1 [première]		«0,90»
d.	1 [seconde]	«1,50»
g. ex 12		«60»
g.	13	«60»
g. ex 16 [première]		«12»
g. ex 16 [seconde]		«12»
g.	16 bis	«7,50»
g. ex 18		«12»

Position 159 Die Zollsätze lauten künftig:

a	6	„3“
a ex 12		„15“
b	1	„2,30“
b	5	„9“
b ex 6		„12“
c	3	„9“
c ex 6		„10,50“
c ex 7		„4,50“
c	7 bis	„4,50“
d ex 1 [erste]		„0,90“
d ex 1 [zweite]		„1,50“
g ex 12		„60“
g	13	„60“
g ex 16 [erste]		„12“
g ex 16 [zweite]		„12“
g	16 bis	„7,50“
g ex 18		„18“

Position 160 Les taux de droits doivent se lire:

a. ex 1	«3»	
b.	«15»	
c.	3	«90»
c.	4	«90»
c.	9	«60»
d.	1	«52,50»
d.	2	«300»
d.	3	«22,50»
d.	3 bis	«37,50»
d.	4	«37,50»

Position 160 Die Zollsätze lauten künftig:

a ex 1	„3“	
b	„15“	
c	3	„90“
c	4	„90“
c	9	„60“
d	1	„52,50“
d	2	„300“
d	3	„22,50“
d	3 bis	„37,50“
d	4	„37,50“

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

Position 161 Les taux de droits doivent se lire:

b. ex 1	«15»
c. 7	«9»
c. 8	«6»
d. 2	«180»
d. 2 bis	«240»
d. 2 ter	«330»
d. 4	«180»
d. 5	«180»
d. 6	«150»
d. 13	«13,50»
d. 14	«6»
f. 1	«150»
f. 2	«180»

Position 163 Les taux de droits doivent se lire:

ex a.	«750»
b.	«375»
c.	«375»
d.	«375»
e.	«150»
g.	«187,50»

Position 164 Le taux de droits doit se lire:

b. 2	«225»
------	-------

Position 165 Les taux de droits doivent se lire:

b.	«900»
d.	«450»
e.	«450»
f.	«450»
g.	«900»
h.	«900»

Position 166 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«60»
b.	«75»
c.	«180»
d.	«225»
e.	«180»

Position 167 Le taux de droits doit se lire:

g. bis	«90»
--------	------

Position 171 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«72»
b.	«22,50»
c.	«45»

Position 175 Les taux de droits doivent se lire:

ex b.	«1,50»
c. 1	«30»
c. 2	«18»
c. 3	«30»

Position 177 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«27»
b.	«33»
e.	«15»

Position 178 Les taux de droits doivent se lire:

b. 1	«30»
b. 2	«30»
b. 3	«33»
c.	«37,50»

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 161 Die Zollsätze lauten künftig:

b ex 1	„15“
c 7	„9“
c 8	„6“
d 2	„180“
d 2 bis	„240“
d 2 ter	„330“
d 4	„180“
d 5	„180“
d 6	„150“
d 13	„13,50“
d 14	„6“
f 1	„150“
f 2	„180“

Position 163 Die Zollsätze lauten künftig:

ex a	„750“
b	„375“
c	„375“
d	„375“
e	„150“
g	„187,50“

Position 164 Der Zollsatz lautet künftig:

b 2	„225“
-----	-------

Position 165 Die Zollsätze lauten künftig:

b	„900“
d	„450“
e	„450“
f	„450“
g	„900“
h	„900“

Position 166 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„60“
b	„75“
c	„180“
d	„225“
e	„180“

Position 167 Der Zollsatz lautet künftig:

g bis	„90“
-------	------

Position 171 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„72“
b	„22,50“
c	„45“

Position 175 Die Zollsätze lauten künftig:

ex b	„1,50“
c 1	„30“
c 2	„18“
c 3	„30“

Position 177 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„27“
b	„33“
e	„15“

Position 178 Die Zollsätze lauten künftig:

b 1	„30“
b 2	„30“
b 3	„33“
c	„37,50“

(Listes d'Annecy)

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Grèce

Liste XXV — Griechenland

Position 179 Les taux de droits doivent se lire:	Position 179 Die Zollsätze lauten künftig:
b. 1 «34,50»	b 1 „34,50“
b. 2 «30»	b 2 „30“
c. 1 «45»	c 1 „45“
c. 2 «45»	c 2 „45“
Position 181 Le taux de droits doit se lire:	Position 181 Der Zollsatz lautet künftig:
ex 1. «52,50»	ex 1 „52,50“
Position ex 186 Le taux de droits doit se lire: «300»	Position ex 186 Der Zollsatz lautet künftig: „300“
Position 190 Le taux de droits doit se lire:	Position 190 Der Zollsatz lautet künftig:
c. «60»	c „60“
Position 197 bis Les taux de droits doivent se lire:	Position 197 bis Die Zollsätze lauten künftig:
a. «45»	a „45“
b. «60»	b „60“
Position ex 199 Le taux de droits doit se lire: «187,50»	Position ex 199 Der Zollsatz lautet künftig: „187,50“
Position 204 Le taux de droits doit se lire:	Position 204 Der Zollsatz lautet künftig:
ex a. «2,30»	ex a „2,30“
Position ex 205 Le taux de droits doit se lire: «52,50»	Position ex 205 Der Zollsatz lautet künftig: „52,50“
Position ex 206 Le taux de droits doit se lire: «45»	Position ex 206 Der Zollsatz lautet künftig: „45“
Position 209 Le taux de droits doit se lire:	Position 209 Der Zollsatz lautet künftig:
b. «9»	b „9“
Position ex 211 Les taux de droits doivent se lire:	Position ex 211 Die Zollsätze lauten künftig:
a. «900*)»	a „900*)“
b. «1100*)»	b „1100*)“
Position 217 Le taux de droits doit se lire:	Position 217 Der Zollsatz lautet künftig:
ex b. «10,50»	ex b „10,50“
Position 219 Les taux de droits doivent se lire:	Position 219 Die Zollsätze lauten künftig:
a. 1 «55**)»	a 1 „55**)“
a. 2 «72**)»	a 2 „72**)“
a. 3 «55**)»	a 3 „55**)“
a. 4 «50**)»	a 4 „50**)“
b. «plus 10 %**)»	b „zuzüglich 10 %**)“
c. «plus 20 %**)»	c „zuzüglich 20 %**)“
Position 220 Les taux de droits doivent se lire:	Position 220 Die Zollsätze lauten künftig:
a. 1 «95**)»	a 1 „95**)“
a. 2 «90**)»	a 2 „90**)“
b. 1 «95**)»	b 1 „95**)“
b. 2 «95**)»	b 2 „95**)“
Position 221 Les taux de droits doivent se lire:	Position 221 Die Zollsätze lauten künftig:
a. 1 «83*)»	a 1 „83*)“
a. 2 «88*)»	a 2 „88*)“
a. 3 «92*)»	a 3 „92*)“
b. 1 «87*)»	b 1 „87*)“
b. 2 «90*)»	b 2 „90*)“
b. 3 «95*)»	b 3 „95*)“
c. «115*)»	c „115*)“
d. «175*)»	d „175*)“
e. «90*)»	e „90*)“

*) Sans que le droit puisse être inférieur à 20 pour cent ad valorem.
 **) Sans que le droit puisse être inférieur à 12 pour cent ad valorem.

*) Der Zoll darf nicht niedriger sein als 20% v. W.
 **) Der Zoll darf nicht niedriger sein als 12% v. W.

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

Position 222 Le taux de droits doit se lire: «plus 5%*)»

Position 223 Les taux de droits doivent se lire:

1	«155 *)»
2	«160 *)»
3	«155 *)»
4	«165 *)»
5	«170 *)»

Position 224 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«250 *)»
c. 1	«1200 *)»

Position 228 Le taux de droits doit se lire:

a.	«400 *)»
----	----------

Position 230 Les taux de droits doivent se lire:

ex c. 1	«750 *)»
2.	«525 *)»

Position 232 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«60»
b.	«37,50»
c.	«150»

Position 232 A

Insérer la position suivante:

«232 A Fils de fibres textiles artificielles ou synthétiques continus et articles qui en proviennent:

a. Fils simples ou retors constitués de fibres textiles continus:

1 en fibres textiles artificielles (rayonne) .. ad. val. 20%

Note:

Sans que le droit avec la surtaxe de 75% puisse être inférieur par kilogramme:

- à 16 drachmes papier pour les fils d'un titre de 120 deniers et au-dessus, et
- à 19 drachmes papier pour les fils d'un titre au-dessus de 120 deniers.

b. Tissus en fibres textiles artificielles ou synthétiques continus:

1 en fibres textiles artificielles ad. val. 24%

Note:

Sont considérés comme tissus rentrant sous ce littéra les tissus en fibres artificielles ou synthétiques continus, qui correspondent aux tissus en coton des Nos 221 à 223 inclus, 224 a, 225 a et 226 a.

c. Autres tissus et tous autres articles en fibres textiles artificielles ou synthétiques continus, non spécialement dénommés:

1 en fibres textiles artificielles ad. val. 26%

*) Sans que le droit puisse être inférieur à 20 pour cent ad valorem.

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 222 Der Zollsatz lautet künftig:

..... „zuzüglich 5% *)”

Position 223 Die Zollsätze lauten künftig:

1	„155 *)”
2	„160 *)”
3	„155 *)”
4	„165 *)”
5	„170 *)”

Position 224 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„250 *)”
c 1	„1200 *)”

Position 228 Der Zollsatz lautet künftig:

a	„400 *)”
---	----------

Position 230 Die Zollsätze lauten künftig:

ex c 1	„750 *)”
2	„525 *)”

Position 232 Die Zollsätze lauten künftig:

a	„60”
b	„37,50”
c	„150”

Position 232 A

Die nachstehende Position ist einzufügen:

„232 A Fäden aus künstlichen oder synthetischen Kunstseidenfasern sowie Waren daraus:

a) einfache oder gezwirnte Fäden aus Kunstseidenfasern:

1. aus künstlichen Spinnstofffasern (Reyon) v. W. 20%

Anmerkung:

Der auf Waren der obigen Position 1 angewendete Zoll, um den Zuschlag von 75% erhöht, darf nicht niedriger sein als:

- 16 Papierdrachmen je kg für Fäden von 120 deniers und mehr, und
- 19 Papierdrachmen je kg für Fäden von weniger als 120 deniers.

b) Gewebe aus künstlichen oder synthetischen Kunstseidenfasern:

1. aus künstlichen Spinnstofffasern v. W. 24%

Anmerkung:

Als Gewebe, die unter diese Position fallen, werden Gewebe aus künstlichen oder synthetischen Kunstseidenfasern betrachtet, die den Baumwollgeweben der Nrn. 221 bis 223 einschließlich, 224 a, 225 a und 226 a entsprechen.

c) andere Gewebe und alle anderen Artikel aus künstlichen oder synthetischen Kunstseidenfasern, nicht besonders genannt:

1. aus künstlichen Spinnstofffasern v. W. 26%

*) Der Zoll darf nicht niedriger sein als 20% v. W.

(Listes d'Annecy)
Liste XXV — Grèce

(Annecy-Listen)
Liste XXV — Griechenland

d. Vêtements, sous-vêtements et en général tous autres articles d'habillement (fichus, cache-col, chaussettes, cravates, soutien-gorge, etc.) en tissus de fibres textiles artificielles ou synthétiques continues, cousus ou coupés:

1 en fibres textiles artificielles ad. val. 26 %⁰

Position 232 B

Insérer la position suivante:

«232 B Fibres textiles artificielles ou synthétiques discontinues (fibres courtes) et articles en ces fibres:

a. Fibres textiles artificielles ou synthétiques, en masse ou faisceaux:

1 fibres textiles artificielles ad. val. 12 %

Note:

Sans que le droit puisse être inférieur à 3,50 drachmes papier par kilogramme, la surtaxe de 75 % incluse.

3 Déchets de fibres textiles artificielles ou synthétiques continues ou discontinues ad. val. 12 %

Note:

Sans que le droit puisse être inférieur à 3,50 drachmes papier par kilogramme, la surtaxe de 75 % incluse.

b. Fils simples ou retors en fibres textiles artificielles ou synthétiques discontinues:

1 en fibres textiles artificielles ad. val. 20 %

Note:

Sans que le droit puisse être inférieur à 16 drachmes papier par kilogramme, la surtaxe de 75 % incluse.

c. Tissus en fibres textiles artificielles ou synthétiques discontinues:

1 en fibres textiles artificielles ad. val. 24 %

Note:

Sont considérés comme tissus rentrant sous ce littéra les tissus en fibres artificielles ou synthétiques continues, qui correspondent aux tissus en coton des Nos 221 à 223 inclus, 224 a, 225 a et 226 a.

d. Autres tissus et tous autres articles en fibres textiles artificielles ou synthétiques discontinues, non spécialement dénommés:

1 en fibres textiles artificielles ad. val. 26 %

d) Kleidungsstücke, Unterkleidung und im allgemeinen alle anderen Bekleidungsgegenstände (Halstücher, Kragenschoner, Strümpfe, Socken, Krawatten, Büstenhalter usw.) aus Geweben aus künstlichen oder synthetischen Kunstseidenfasern, genäht oder geschnitten:

1. aus künstlichen Spinnstofffasern v. W. 26 %⁰

Position 232 B

Die nachstehende Position ist einzufügen:

„232 B Künstliche und synthetische Stapelfasern und Waren daraus:

a) künstliche oder synthetische Spinnstofffasern, in Massen oder Bündeln:

1. künstliche Spinnstofffasern v. W. 12 %

Anmerkung:

Der auf Waren der vorstehenden Position 1 angewendete Zoll, um den Zuschlag von 75 % erhöht, darf nicht niedriger sein als 3,50 Papierdrachmen je kg.

3. Abfälle von künstlichen oder synthetischen Stapelfasern oder Kunstseidenfasern v. W. 12 %

Anmerkung:

Der auf Waren der vorstehenden Position 3 angewendete Zoll, um den Zuschlag von 75 % erhöht, darf nicht niedriger sein als 3,50 Papierdrachmen je kg.

b) einfache oder gezwirnte Fäden aus künstlichen oder synthetischen Stapelfasern:

1. aus künstlichen Spinnstofffasern v. W. 20 %

Anmerkung:

Der auf Waren der vorstehenden Position 1 angewendete Zoll, um den Zuschlag von 75 % erhöht, darf nicht niedriger sein als 16 Papierdrachmen je kg.

c) Gewebe aus künstlichen oder synthetischen Stapelfasern:

1. aus künstlichen Spinnstofffasern v. W. 24 %

Anmerkung:

Als Gewebe, die unter diese Position fallen, werden Gewebe aus künstlichen oder synthetischen Stapelfasern betrachtet, die den Baumwollgeweben der Nrn. 221 bis 223 einschließlich, 224 a, 225 a und 226 a entsprechen.

d) andere Gewebe und alle anderen Waren aus künstlichen oder synthetischen Stapelfasern, nicht besonders genannt:

1. aus künstlichen Spinnstofffasern v. W. 26 %

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

e. Vêtements, sous-vêtements et en général tous autres articles d'habillement (fichus, cache-col, bas, chaussettes, cravates, soutien-gorge, etc.) en tissus de fibres textiles artificielles ou synthétiques discontinues, cousus ou coupés:

1 en fibres textiles artificielles ad val. 26 %^{a)}

Position 233 Les taux de droits doivent se lire:

a. «3»
b. «4,50»
ex c. «12»

Position 235 Les taux de droits doivent se lire:

a. 1 «1000*»
a. 2 «700*»
a. 3 «400*»
a. 4 «280*»
a. 5 «200*»
b. 1 «moins 25 %*»
b. 2 «moins 50 %*»
c. «plus 15 %*»

Position 236 Le taux de droits doit se lire:

b. «750*»

Position 238 Le taux de droits doit se lire: «350*»

Position ex 239 Le taux de droits doit se lire: «450*»

Position 243 Les taux de droits doivent se lire:

a. «150»
b. «150»
c. «112,50»

Position 245

Insérer la position suivante:

«245 Tissus de soie pesant au-dessous de 45 grammes par m², tels que voiles, tulles, dentelles etc., en articles confectionnés ou en pièces:

a. De soie pure le kilo 28*
b. De soie mélangée à d'autres matières le kilo 20*»

Position 246 Les taux de droits doivent se lire:

a. «20*»
b. «12*»

Position 247 Les taux de droits doivent se lire:

a. «20*»
b. 1 «20*»
b. 2 «10*»

e) Kleidungsstücke, Unterkleidung und im allgemeinen alle anderen Bekleidungsgegenstände (Halstücher, Kragenschoner, Strümpfe, Socken, Krawatten, Büstenhalter usw.) aus Geweben aus künstlichen oder synthetischen Stapelfasern, genäht oder geschnitten:

1. aus künstlichen Spinnstofffasern v.W. 26 %^{a)}

Position 233 Die Zollsätze lauten künftig:

a „3“
b „4,50“
ex c „12“

Position 235 Die Zollsätze lauten künftig:

a 1 „1000*“
a 2 „700*“
a 3 „400*“
a 4 „280*“
a 5 „200*“
b 1 „weniger 25 %*“
b 2 „weniger 50 %*“
c „zuzüglich 15 %*“

Position 236 Der Zollsatz lautet künftig:

b „750*“

Position 238 Der Zollsatz lautet künftig: „350*“

Position ex 239 Der Zollsatz lautet künftig: „450*“

Position 243 Die Zollsätze lauten künftig:

a „150“
b „150“
c „112,50“

Position 245

Die folgende Position ist einzufügen:

„245 Seidengewebe im Gewichte von weniger als 45 g für 1 Quadratmeter, wie Schleier, Tulle, Spitzen usw., abgepaßt oder im Stück:

a aus reiner Seide kg 28*
b aus Seide mit Beimischung von anderen Stoffen kg 20*“

Position 246 Die Zollsätze lauten künftig:

a „20*“
b „12*“

Position 247 Die Zollsätze lauten künftig:

a „20*“
b 1 „20*“
b 2 „10*“

*) Sans que le droit puisse être inférieur à 20 pour cent ad valorem.

*) Der Zoll darf nicht niedriger sein als 20 % v. W.

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 248 Le taux de droits doit se lire: «8*)»

Position 249 Le taux de droits doit se lire: «22*)»

Position 251 Les taux de droits doivent se lire:
 a. 1 «26*)»
 a. 2 «16*)»

Position 260 Les taux de droits doivent se lire:
 c. 1 «45»
 c. 2 «24»
 d. 1 «6»
 d 2—g. 1 «7,50 plus 15 % ad val.»
 d. 3—g. 2 «19,50 plus 10 % ad val.»
 f. 1—g. 1 «10,50 plus 15 % ad val.»
 f. 2—g. 1 «15 plus 15 % ad val.»
 f. 3—g. 2 «37,50 plus 10 % ad val.»

Position 261 Les taux de droits doivent se lire:
 a. 1 «30»
 a. 2 «45»

Position 262 Le taux de droits doit se lire:
 a. 1 «0,30»

Position 266 Les taux de droits doivent se lire:
 c. bis «22,50»
 d. ex 2 «45»
 d. ex 3 «45»
 d. 3 bis «45»
 d. 4 «24»
 d. 6 «49,50»

Position 267 Le taux de droits doit se lire:
 a. «15»

Position 276 Les taux de droits doivent se lire:
 a. 1 «45»
 a. 2 «75»
 a. 3 «45»

Position 277 Les taux de droits doivent se lire:
 a. 1 «150»
 a. ex 2 «150»
 ex b. «375»
 ex c. «150»
 c. bis «150»

Position 286 Le taux de droits doit se lire: «225»

Position 248 Der Zollsatz lautet künftig: „8*)“

Position 249 Der Zollsatz lautet künftig: „22*)“

Position 251 Die Zollsätze lauten künftig:
 a 1. „26*)“
 a 2. „16*)“

Position 260 Die Zollsätze lauten künftig:
 c 1 „45“
 c 2 „24“
 d 1 „6“
 d 2-g 1 „7,50 zuzügl. 15% v. W.“
 d 3-g 2 „19,50 zuzügl. 10% v. W.“
 f 1-g 1 „10,50 zuzügl. 15% v. W.“
 f 2-g 1 „15 zuzügl. 15% v. W.“
 f 3-g 2 „37,50 zuzügl. 10% v. W.“

Position 261 Die Zollsätze lauten künftig:
 a 1 „30“
 a 2 „45“

Position 262 Der Zollsatz lautet künftig:
 a 1 „0,30“

Position 266 Die Zollsätze lauten künftig:
 c bis „22,50“
 d ex 2 „45“
 d ex 3 „45“
 d 3 bis „45“
 d 4 „24“
 d 6 „49,50“

Position 267 Der Zollsatz lautet künftig:
 a „15“

Position 276 Die Zollsätze lauten künftig:
 a 1 „45“
 a 2 „75“
 a 3 „45“

Position 277 Die Zollsätze lauten künftig:
 a 1 „150“
 a ex 2 „150“
 ex b „375“
 ex c „150“
 c bis „150“

Position 286 Der Zollsatz lautet künftig: „225“

*) Sans que le droit puisse être inférieur à 20 pour cent ad valorem

*) Der Zoll darf nicht niedriger sein als 20% v. W.

Listes de Torquay

**Listes contenues aux Annexes A et B
du Protocole de Torquay annexé à l'Accord
général sur les Tarifs douaniers
et le Commerce, portant la date du 21 avril 1951**

Torquay Schedules

**Schedules contained in Annexes A and B of the
Torquay Protocol to the General Agreement on
Tariffs and Trade, dated 21 April 1951**

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas**Section A — Territoire métropolitain****Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée****Position 735**

L'en-tête de cette position doit se lire:

«Poêles, calorifères, cuisinières et réchauds
(y compris les chaudières à foyer pour la
cuisson des aliments pour le bétail), de tout
système de chauffage excepté l'électricité,
ainsi que leurs parties, en fonte, fer, acier ou
fonte malléable»

Position 865

La sous-position a doit se lire:

a. Fours électriques:

1. à usage industriel (y compris les fours
de laboratoire et les fours similaires);
A. pesant plus de 1.000 kg:

ex Fours pour la fonte, le raffinage
et la trempe des métaux 6 p.c.

- B. ne pesant pas plus de 1.000 kg:

ex Fours à usage industriel, hormis
les fours de laboratoire et les
fours similaires 8 p.c.»

Position 867

L'en-tête de cette position doit être complété par
l'expression:

«(y compris les appareils auxiliaires et les bâtis)»

Section B — Congo Belge et Ruanda Urundi**Première partie (suite)****Position 16.04.39**

Avant la position 28.56.20 insérer la position suivante:

«16.04. Préparations et conserves de pois-
sons, y compris le caviar et ses
succédanés et les soupes de
poissons:

- .39 Autres conserves ou prépara-
tions de poissons en récipients
hermétiquement fermés:

ex Saumons 15 %

ex Pilchards 15 %»

Position 20.07.10

Après la position 16.04.39 insérer la position suivante:

«20.07.10 Jus de fruits ou de légumes, non
fermentés, sans addition d'alcool,
avec ou sans addition de sucre 30 %»

Torquay-Listen

**Listen, die in den Anlagen A und B
zum Protokoll von Torquay vom 21. April 1951
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
enthalten sind**

Liste II — Belgien — Luxemburg — Niederlande**Abschnitt A — Mutterland****Teil I — Meistbegünstigungstarif****Tarifnummer 735**

Die Überschrift dieser Position lautet künftig:

„Zimmeröfen, Heizapparate, Herde und Kocher
(Dampfkessel mit Feuerungsanlage zum Kochen
von Viehfutter darunter einbegriffen) für alle
Heizungsarten, mit Ausnahme der elektrischen,
sowie Teile davon, aus Gußeisen, Eisen, Stahl
oder schmiedbarem Guß“

Tarifnummer 865

Die Unterposition a lautet künftig:

a) elektrische Öfen:

1. für gewerbliche Zwecke (einschließlich
der Laboratoriums- und ähnlichen Öfen):

A. mit einem Gewicht von mehr als
100 kg:

ex Ofen zum Schmelzen, Raffinie-
ren und Härten von Metallen .. 6 %

- B. mit einem Gewicht von 1000 kg oder
oder weniger:

ex Ofen für gewerbliche Zwecke,
ausgenommen Laboratoriums-
und ähnliche Öfen 8 %»

Tarifnummer 867

Die Überschrift dieser Position ist zu ergänzen durch:

„(einschließlich der dazugehörigen Hilfsgeräte und
Gestelle)“

Abschnitt B — Belgisch-Kongo und Ruanda-Urundi**Teil I — (Fortsetzung)****Tarifnummer 16.04.39**

Vor der Position 28.56.20 ist folgende Position einzu-
fügen:

„16.04. Fischzubereitungen und Fischkonser-
ven, einschließlich Kaviar, Kaviar-
ersatz und Fischsuppen:

- 39 andere Konserven oder Zuberei-
tungen von Fischen, in luftdicht
verschlossenen Behältnissen:

ex Lachs 15 %

ex Pilchards 15 %»

Tarifnummer 20.07.10

Nach der Position 16.04.39 ist folgende Position einzu-
fügen:

„20.07.10 Säfte von Früchten oder Gemüsen,
unvergoren, ohne Alkoholzusatz,
auch mit Zuckerzusatz 30 %“

(Listes de Torquay)

(Torquay-Listen)

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas

Liste II — Belgien — Luxemburg — Niederlande

Position 32.09.42

Cette position doit se lire:

- «32.09. Couleurs ou peintures préparées et vernis, y compris les pigments broyés dilués; teintures préparées:
.42 Peintures ou couleurs à l'émail 18 %»

Tarifnummer 32.09.42

Diese Position lautet künftig:

- „32.09 Zubereitete Farben und Lacke, einschließlich der angeriebenen verdünnten Pigmentfarben; zubereitete Färbemittel:
42 Emailfarben und -farbanstriche ... 18 %“

Position 39.01.10

Après la position 32.09.42 insérer la position suivante:

- «39.01.10 Produits de condensation et de polycondensation, modifiés ou non, polymérisés ou non (phénoplastes, aminoplastes, alkydes, produits linéaires de polycondensation, résines de silicones, etc.) 5 %»

Tarifnummer 39.01.10

Nach der Position 32.09.42 ist folgende Position einzufügen:

- „39.01.10 Kondensations- und Polykondensationserzeugnisse, auch modifiziert, auch polymerisiert (Phenoplaste, Aminoplaste, Alkyde, lineare Polykondensationserzeugnisse, Silicone oder dergleichen) 5 %“

Position 39.06.10

Après la position 39.01.10 insérer la position suivante:

- «39.06.10 Autres matières plastiques artificielles et résines artificielles ... 5 %»

Tarifnummer 39.06.10

Nach der Position 39.01.10 ist folgende Position einzufügen:

- „39.06.10 Andere Kunststoffe und Kunstharze 5 %“

Position 39.07.70

Après la position 39.06.10 insérer la position suivante:

- «39.07. Ouvrages en matières plastiques artificielles des Nos 39.01 à 39.06 inclus:
.70 Boîtes, sacs, pochettes, cornets et autres emballages 5 %»

Tarifnummer 39.07.70

Nach der Position 39.06.10 ist folgende Position einzufügen:

- „39.07 Waren aus Kunststoffen der Nummern 39.01 bis 39.06:
70 Schachteln, Beuteln, Täschchen, Tüten und andere Umschließungen 5 %“

Position 65.07.10

Après la position 64.02.20 insérer la position suivante:

- «65.07.10 Accessoires pour la chapellerie (bandes pour garniture intérieure, coiffes, couvre-coiffures, carcasses, visières, jugulaires, etc.) 15 %»

Tarifnummer 65.07.10

Nach der Position 64.02.20 ist folgende Position einzufügen:

- „65.07.10 Zubehörteile für Kopfbedeckungen (Bänder für die Innenausrüstung, Innenfutter, Hutbezüge, Hutgestelle, Mützenschirme, Kinnbänder usw.) 15 %“

Position 73.16.20

Après la position 70.10.21 insérer la position suivante:

- «73.16. Eléments de voies ferrées, en fer ou en acier: rails, contre-rails, aiguilles, pointes de cœur, croisements et changements de voies, tringles d'aiguillage, crémaillères, traverses, éclisses, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement pour la pose ou la fixation des rails:
.20 Rails et contre-rails 5 %»

Tarifnummer 73.16.20

Nach der Position 70.10.21 ist folgende Position einzufügen:

- „73.16 Bahnbaumaterial aus Eisen oder Stahl: Schienen, Leitschienen, Weichenzungen, Herzstücke, Kreuzungen, Weichen, Zungenverbindungsstangen, Zahnstangen, Bahnschwellen Laschen, Unterlagsplatten, Klemmplatten, Spurplatten und Spurstangen für die Verlegung und Befestigung von Schienen:
20 Schienen und Leitschienen 5 %“

Position 73.28.10

Après la position 73.16.20 insérer la position suivante:

- «73.28.10 Treillis d'une seule pièce, en fer ou en acier, exécutés à l'aide d'une tôle ou d'une bande incisée et déployée 10 %»

Tarifnummer 73.28.10

Nach der Position 73.16.20 ist folgende Position einzufügen:

- „73.28.10 Streckblech aus Eisen oder Stahl (durch Strecken eines eingeschnittenen Bleches oder Bandes hergestelltes gitterartiges Erzeugnis) 10 %“

(Listes de Torquay)

(Torquay Schedules)

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Position 53 a

Cette position sera:

«54 a»

Position Ex. 54

Cette position sera:

«54 b»

Position 211 b

Cette position sera:

«211 b Ex. (1)»

Position 220 a Ex. (i)

Remplacer cette position par la suivante:

«220 d — Préparations chimiques, sèches, composées de plus d'une substance, lorsqu'elles sont importées par des fabricants de lampes fluorescentes ou de lampes électroniques pour servir exclusivement à couvrir la paroi intérieure des lampes fluorescentes ou des lampes électroniques, dans leurs propres fabriques

5 p.c.»

Position 272 b

Position 272 c

Remplacer ces positions par les suivantes:

«272 b — Paraffines de pétrole, non compris les graisses de pétrole:

(1) Importées pour servir exclusivement à la fabrication de bougies

En fr.

(2) N.d. 17½ p.c.»

Position 280 a

Cette position sera libellée ainsi:

«280 — (2) Graisse et huiles, brutes, résidu de gras animal, pour la fabrication du savon et des huiles seulement

En fr.»

Position 296 f

Ex. 711

Cette position sera:

«296 f»

Position 325

Cette position sera:

«323 b»

Item 53 a

The item number shall read:

"54 a"

Item Ex. 54

The item number shall read:

"54 b"

Item 211 b

The item number shall read:

"211 b Ex. (1)"

Item 220 a Ex. (i)

Replace this item by the following:

"220 d - Chemical preparations, dry, compounded of more than one substance, when imported by manufacturers of fluorescent lamps or electronic tubes for use exclusively in coating the inside of fluorescent lamps or electronic tubes, in their own factories

5 p.c."

Item 272 b

Item 272 c

Replace these items by the following:

"272 b - Petroleum waxes, not including petroleum greases:

(1) When imported for use exclusively in the manufacture of candles

Free

(2) N.o.p. 17½ p.c."

Item 280 a

This item shall read:

"280 - (2) Grease and oils, rough, the refuse of animal fat, for the manufacture of soap and oils only

Free"

Item 296 f

Ex. 711

The item number shall read:

"296 f"

Item 325

The item number shall read:

"323 b"

(Torquay-Listen)

Liste V — Kanada

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 53 a

Die Tarifnummer lautet künftig:

„54 a“

Tarifnummer ex 54

Die Tarifnummer lautet künftig:

„54 b“

Tarifnummer 211 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„211 b ex (1)“

Tarifnummer 220 a ex (i)

Diese ex-Position ist durch folgende Position zu ersetzen:

„220 d Chemische Zubereitungen, trocken, aus mehr als einem Bestandteil, von Herstellern von fluoreszierenden Lampen oder Elektronenröhren ausschließlich zur Verwendung beim Überziehen der Innenseite von fluoreszierenden Lampen oder Elektronenröhren in ihren eigenen Fabriken eingeführt	5 %“
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

Tarifnummer 272 b

Tarifnummer 272 c

Diese Positionen sind durch die folgende zu ersetzen:

„272 b Paraffin, jedoch keine erdölhaltigen Fette:	
(1) ausschließlich zur Verwendung bei der Herstellung von Kerzen eingeführt ..	frei
(2) n.b.a.	17 1/2 %“

Tarifnummer 280 a

Diese Position lautet künftig:

„280 (2) Fette und Öle, roh, soweit sie Rückstände von tierischen Fetten sind, nur zur Herstellung von Seifen und Ölen	frei“
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

Tarifnummer 296 f

ex 711

Die Tarifnummer lautet künftig:

„296 f“

Tarifnummer 325

Die Tarifnummer lautet künftig:

„323 b“

(Listes de Torquay)

Liste V — Canada

(Torquay Schedules)

Schedule V — Canada

Position 352 a

Ex. 445 k

Cette position sera libellée ainsi:

«352 a — (1) Cloches, importées pour l'usage des églises seulement En fr.

(2) Cloches à fonctionnement électronique ou non, y compris les amplificateurs, les organes moteurs, les dispositifs de reproduction, les transformateurs, les claviers, les modulateurs automatiques du courant des commandes; appareils à carillonner (mar-teaux), les mécanismes pour jouer les rouleaux perforés, ainsi que les rouleaux perforés pour ses mécanismes, conçus spécialement pour être employés avec ces cloches, mais à l'exclusion des tourne-disques séparés, des coffrets de commande renfermant des dispositifs pour jouer les disques et des micro-phones; pièces détachées des articles qui précèdent; le tout devant servir uniquement dans les églises En fr.»

Position 353

Cette position sera libellée ainsi:

«353 — Aluminium et ses alliages:
a) Gueuses, lingots, blocs, barres à cran, brames, lopins, masseaux et barres à fil la livre

1½ c.»

Position 383

386 f

Cette position sera:

«383»

Position 401 Ex. (g)

Cette position sera:

«409 e Ex. (3)»

Position 410 a

Ex. 438 a

Ex. 438 e (3)

et autres

Remplacer cette position par la suivante:

«410 a — (iii) Camions à moteur diesel, automoteurs, montés sur roues caoutchoutées, ou sur roues caoutchoutées et semi-chenilles, à bascule arrière ou de côté, d'une capacité normale, au volume radé, d'au moins 9½ verges (yards) cubes et, à la charge payante,

Item 352 a

Ex. 445 k

This item shall read:

"352 a - (1) Bells, when imported for use of churches only Free

(2) Bells, electronically operated or not, including amplifiers, drivers, reproducers, transformers, keyboards, automatic control coders, pealing devices (strikes), perforated roll players and perforated rolls for such players, all specially designed for use with such bells, but not to include separate record players, control cabinets containing record playing devices nor micro-phones; parts thereof; the foregoing when for use in churches only Free"

Item 353

This item shall read:

"353 - Aluminum and alloys thereof:

(a) Pigs, ingots, blocks, notch bars, slabs, billets, blooms, and wire bars ... per pound 1½ cts."

Item 383

386 f

The item number shall read:

"383"

Item 401 Ex. (g)

The item number shall read:

"409 e - Ex. (3)"

Item 410 a

Ex. 438 a

Ex. 438 e (3)

et al

Replace this item by the following:

"410 a - (iii) Diesel-powered self-propelled trucks, mounted on rubber-tired wheels or on rubber-tired wheels and half-tracks, side or rear dump, having a rated capacity, by struck volume, of not less than 9½ cubic yards and, by payload weight, of not less than 15 tons, and complete

(Torquay-Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 352 a
ex 445 k

Diese Position lautet künftig:

- „352 a (1) Glocken, die nur für den Gebrauch in Kirchen eingeführt werden frei
- (2) Glocken, auch elektroakustische, einschließlich der Verstärker, Antriebsvorrichtungen, Tonwiedergabegeräte, Transformatoren, Schalttafeln, automatischen Kontrollgeräte, Glockenspiele (Hämmer), Lochwalz-Abspielgeräte und Lochwalzen für solche Geräte; alle diese Geräte, soweit sie besonders zur Verwendung mit solchen Glocken bestimmt sind, jedoch keine einzelnen Plattenspieler, Kontrollschränke, die Plattenspielvorrichtungen enthalten, oder Mikrophone; vollständige Teile von diesen; die vorgenannten Geräte nur, soweit sie für den Gebrauch in Kirchen bestimmt sind frei"

Tarifnummer 353

Diese Position lautet künftig:

- „353 Aluminium und seine Legierungen:
(a) Masseln, Ingots, Blöcke, Zahnstangen, Brammen, Knüppel, Luppen und Drahtstäbe je Pfund 1½ cts"

Tarifnummer 383

386 f

Die Tarifnummer lautet künftig:

„383"

Tarifnummer 401 ex (g)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„409 e ex (3)

Tarifnummer 410 a

ex 438 a

ex 438 e (3)

u. a.

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

- „410 a (iii) Lastkraftwagen mit Dieselmotor und Selbstantrieb, auf Rädern mit Gummibereifung montiert oder als Halbkettenfahrzeug mit gummibereiften Rädern, nach der Seite oder nach hinten abzukippen, mit einer geschätzten Ladefähigkeit von nicht weniger als 9½ Kubik-Yard,

(Listes de Torquay)

(Torquay Schedules)

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

d'au moins 15 tonnes, et leurs pièces achevées, devant servir, sur des chemins autres que les grand'routes, au transport des minéraux, minerais, roche, pierre, sable, gravier et autres matériaux extraits, dans les mines, les carrières, les gravières et les sablières ou aux endroits de construction 7¹/₂ p.c.»

parts thereof, for off-highway use in carrying minerals, ores, rock, stone, sand, gravel and other excavated materials at mines, quarries, gravel and sand pits or at construction sites ... 7¹/₂ p.c.»

Position 423

Remplacer cette position par la suivante:

«423 — Chaises de dentistes; ensembles pour dentistes; moteurs électriques pour dentistes; pièces de ce qui précède En fr.»

Item 423

Replace this item by the following:

“423 - Dental chairs; dental units; electric dental engines; parts of the foregoing Free”

Position 431 h

Cette position sera:

«Ex. 431 h»

Item 431 h

The item number shall read:

“Ex. 431 h”

Position 438 b

Cette position sera:

«Ex. 438 b»

Item 438 b

The item number shall read:

“Ex. 438 b”

Position 438 c

Cette position sera:

«Ex. 438 c»

Item 438 c

The item number shall read:

“Ex. 438 c”

Position 438 d

Cette position sera:

«Ex. 438 d»

Item 438 d

The item number shall read:

“Ex. 438 d”

Position 438 i

Cette position sera:

«Ex. 438 i»

Item 438 i

The item number shall read:

“Ex. 438 i”

Position Ex. 445 g

Cette position sera libellée ainsi:

«409 q — (2) Moteurs électriques incorporés ou attachés, ou devant être incorporés ou attachés, à des instruments aratoires ou à des machines agricoles; pièces de ce qui précède En fr.»

Item Ex. 445 g

This item shall read:

“409 q - (2) Electric motors incorporated in or attached to, or to be incorporated in or attached to, agricultural implements or agricultural machinery; parts of the foregoing Free”

Position 451

Cette position sera libellée ainsi:

«451 — Boucles, agrafes, œillets, fermoirs à pression, boutons pression, ou autres fermoirs de fer, d'acier, de laiton ou d'autre métal, recouverts ou non, n.d., et qui ne constituent pas des objets de bijouterie; pièces de tout ce qui précède 22¹/₂ p.c.»

Item 451

This item shall read:

“451 - Buckles, clasps, eyelets, hooks and eyes, dome, snap or other fasteners of iron, steel, brass or other metal, coated or not, n.o.p. (not being jewellery); parts of all the foregoing 22¹/₂ p.c.”

(Torquay-Listen)

Liste V — Kanada

wobei das Ladeprofil die Höhe der Längsseiten nicht übersteigen darf, mit einer Nutzlast von nicht weniger als 15 tons, und deren vollständige Teile, zur Verwendung im Gelände bei der Beförderung von Mineralien, Erzen, Steinen, Sand, Kies und anderen in Bergwerken, Steinbrüchen, Kies- und Sandgruben oder auf Bauplätzen ausgeschachteten Materialien 7¹/₂ %^a

Tarifnummer 423

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„423 Stühle, Einrichtungsgegenstände und elektrische Maschinen für Zahnärzte; Teile der vorgenannten Gegenstände frei“

Tarifnummer 431 h

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 431 h“

Tarifnummer 438 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 438 b“

Tarifnummer 438 c

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 438 c“

Tarifnummer 438 d

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 438 d“

Tarifnummer 438 i

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 438 i“

Tarifnummer ex 445 g

Diese Position lautet künftig:

„409 q (2) Elektromotoren, die in landwirtschaftliche Geräte oder Maschinen eingebaut oder an diesen angebracht sind oder eingebaut oder angebracht werden sollen; Teile der vorgenannten Motoren frei“

Tarifnummer 451

Diese Position lautet künftig:

„451 Schnallen, Spangen, Osenfassungen, Haken und Osen, Druck-, Schnapp- oder andere Verschlüsse aus Eisen, Stahl, Messing oder anderem Metall, auch überzogen, n.b.a. (jedoch keine Juwelierarbeiten); Teile aller vorgenannten Erzeugnisse 22¹/₂ %^a“

*(Listes de Torquay)**(Torquay Schedules)*

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

Position 462 a

Ex. 462 (i)
Ex. 462 (ii)
et autres

Cette position sera:
«462 a»

Item 462 a

Ex. 462 (i)
Ex. 462 (ii)
et al

The item number shall read:
"462 a"

Position 482

Ex. 445 d
et autres

Cette position sera libellée ainsi:

«482 — Appareils pour faciliter l'audition et appareils semblables, y compris les piles, les chargeurs de piles et les vérificateurs de piles, à l'usage des sourds; appareils électroniques pour former l'oreille, y compris les microphones, les écouteurs, les tourne-disques et les bras acoustiques, conçus spécialement pour l'usage ou l'instruction des sourds; pièces des articles qui précèdent; sous l'empire des règlements édictés par le Ministre .. En fr.»

Item 482

Ex. 445 d
et al

This item shall read:

"482 - Ear-telephone sets and similar appliances, including batteries, battery chargers and battery testers therefor, for use by deaf persons; electronic ear-training apparatus, including microphones, headsets, record-turning devices and tone arms, specially designed for use by, or for the training of, the deaf; parts of the foregoing; under regulations prescribed by the Minister

Free*

Position 498
752

Cette position sera:
«498 (1)»

Item 498
752

The item number shall read:
"498 - (1)"

Position 618 b

Cette position sera:
«Ex. 618 b»

Item 618 b

The item number shall read:
"Ex. 618 b"

Position 657

Cette position sera:
«Ex. 657»

Item 657

The item number shall read:
"Ex. 657"

Position 658 a

Cette position sera:
«658»

Item 658 a

The item number shall read:
"658"

Position 691
Ex. 624 b

Cette position sera libellée ainsi:

«691 — (1) Services de communion; vases à huile; crosses; bénitiers; goupillons; encensoirs; navettes; coquilles ou fonts baptismaux; scapulaires; chapelets; rosaires; statues; statuettes, médailles et croix religieuses; ensembles pour parchemins, chandeliers Chanuka; Kiddush; boîtes Mezuzah; ensembles Havdalah; pièces de ce qui précède

En fr.»

Item 691
624 b

This item shall read:

"691 - (1) Communion sets; oil stocks; crosiers; benitiers; sprinklers; incensers; incense boats; baptismal shells or fonts; scapulars; chapelets; rosaries; religious statues, statuettes, medals and crosses; Scroll sets; Chanuka candlesticks; Kiddush sets; Mezuzah boxes; Havdalah sets; parts of the foregoing ..

Free*

Position 712

Cette position sera:
«Ex. 203 f»

Item 712

The item number shall read:
"Ex. 203 f"

(Torquay-Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 462 a
ex 462 (i)
ex 462 (ii)
u. a.

Die Tarifnummer lautet künftig:

„462 a“

Tarifnummer 482
ex 445 d
u. a.

Die Tarifnummer lautet künftig:

„482 Hörapparate und ähnliche Vorrichtungen, einschließlich der Batterien, Batterie-Ladeeinrichtungen und -Prüfer für diese, zur Verwendung durch Schwerhörige; elektronisch arbeitende Apparate zum Üben der Ohren, einschließlich der Mikrophone, Kopfhörer, Schallplatten-Wechselvorrichtungen und Tonabnehmer, besonders zur Verwendung durch Schwerhörige oder zu ihrer Behandlung bestimmt; Teile der vorgenannten Apparate; nach den Vorschriften des Ministers frei“

Tarifnummer 498
752

Die Tarifnummer lautet künftig:

„498 (1)“

Tarifnummer 618 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 618 b“

Tarifnummer 657

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 657“

Tarifnummer 658 a

Die Tarifnummer lautet künftig:

„658“

Tarifnummer 691
624 b

Diese Position lautet künftig:

„691 (1) Kommunionsgegenstände; Ölstöcke; Bischofsstäbe; Weihwasserbecken; Weihwedel; Weihrauchgefäße, Taufschalen oder -steine; Skapuliere; Rosenkränze; Statuen, Statuetten, Medaillen und Kreuze religiösen Charakters; Gebetsrollen; Chanuka-Kerzenstöcke; Kiddush-Gegenstände; Mezuzah-Kästen; Havdalah-Gegenstände; Teile der vorgenannten Gegenstände frei“

Tarifnummer 712

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 203 f“

(Listes de Torquay)

Liste V — Canada

(Torquay-Listen)

Schedule V — Canada

Position 723

Cette position sera:
«316 b»

Position 735

Cette position sera:
«664 (1)»

Position 738

Cette position sera:
«587 a»

Position 741

Cette position sera:
«506 g (1)»

Position 743

Cette position sera:
«287 a»

Position 759

Cette position sera:
«326 c Ex. (4)»

Position 789

Cette position sera:
«506 g (3)»

Position 800

Cette position sera:
«519 b»

Position 808

Cette position sera:
«158 b»

Position 815

Cette position sera:
«386 u)»

Position 819

Cette position sera:
«466 n»

Position 823

823 a

Remplacer cette position par les suivantes:

«823 — Lingots en alliage métallique fondu, avec diamants ou parcelles de diamants y incorporés, de toutes dimensions ou formes, dans l'état où ils se trouvent à la sortie du moule, lorsqu'ils doivent entrer dans des produits canadiens En fr.

355 b — Bandes ou tubes en alliage métallique, contenant au moins trente pour cent au poids de nickel et douze pour cent au poids de chrome, lorsqu'ils doivent entrer dans des produits canadiens ... En fr.»

Item 723

The item number shall read:
"316 b"

Item 735

The item number shall read:
"664 - (1)"

Item 738

The item number shall read:
"587 a"

Item 741

The item number shall read:
"506 g - (1)"

Item 743

The item number shall read:
"287 a"

Item 759

The item number shall read:
"326 c Ex. (4)"

Item 789

The item number shall read:
"506 g - (3)"

Item 800

The item number shall read:
"519 b"

Item 808

The item number shall read:
"158 b"

Item 815

The item number shall read:
"386 - (u)"

Item 819

The item number shall read:
"446 n"

Item 823

823 a

Replace this item by the following:

"823 - Metal alloy slugs, cast, with diamonds or diamond chips embedded therein, of any size or shape, in condition as from the mould, for use in Canadian manufactures

Free

355 b - Metal alloy strip or tubing, containing not less than thirty per cent by weight of nickel and twelve per cent by weight of chromium, for use in Canadian manufactures

Free"

(Torquay-Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 723

Die Tarifnummer lautet künftig:
„316 b“

Tarifnummer 735

Die Tarifnummer lautet künftig:
„664 (1)“

Tarifnummer 738

Die Tarifnummer lautet künftig:
„587 a“

Tarifnummer 741

Die Tarifnummer lautet künftig:
„506 g (1)“

Tarifnummer 743

Die Tarifnummer lautet künftig:
„287 a“

Tarifnummer 759

Die Tarifnummer lautet künftig:
„326 c ex (4)“

Tarifnummer 789

Die Tarifnummer lautet künftig:
„506 g (3)“

Tarifnummer 800

Die Tarifnummer lautet künftig:
„519 b“

Tarifnummer 808

Die Tarifnummer lautet künftig:
„158 b“

Tarifnummer 815

Die Tarifnummer lautet künftig:
„386 (u)“

Tarifnummer 819

Die Tarifnummer lautet künftig:
„446 n“

Tarifnummer 823

823 a

Diese Position ist durch die folgenden zu ersetzen:

„823 Gußstücke aus Metallegierungen, mit eingelegten Diamanten oder Diamantsplittern, in jeder Größe oder Form, und zwar in dem Zustand, in dem sie aus der Gußform kommen, zur Verwendung in kanadischen Betrieben frei

355b Streifen oder Rohre aus Metallegierungen, die nicht weniger als 30 Gewichtsprozent Nickel und 12 Gewichtsprozent Chrom enthalten, zur Verwendung in kanadischen Betrieben frei“

(Listes de Torquay)

Liste V — Canada

Position 840

Cette position sera:
«282 c»

Position 858

Cette position sera:
«681 a»

Position 859

Cette position sera:
«326 c (2)»

Position 861

Cette position sera:
«Ex. 542
et autres»

Deuxième Partie — Tarif préférentiel

Position 220 a Ex. (i)

Remplacer cette position par la suivante:

«220 d — Préparations chimiques, sèches, composées de plus d'une substance, lorsqu'elles sont importées par des fabricants de lampes fluorescentes ou de lampes électroniques pour servir exclusivement à couvrir la paroi intérieure des lampes fluorescentes ou des lampes électroniques, dans leurs propres fabriques En fr.»

Position 618 b

Cette position sera:
«Ex. 618 b»

Position 743

Cette position sera:
«287 a»

Liste X — Tchécoslovaquie**Partie I — Tarif de la nation la plus favorisée**

Positions 6 à 653	Kčs par 100 kg
Les taux de droits spécifiques doivent se lire:	
«ex 6 ex a) ex 2.	290,—
ex 7 ex a) 2.	375,—
ex 9 ex b) 1.	36,—
ex 10	23,—
ex 17 ex b)	11,50
ex 36 en coques	22,—
sans coques	26,—
ex 37 ex a) ex 1.	11,—
ex b) ex 1. ex alpha) alpha alpha)	7,20
ex 2. ex alpha) alpha alpha)	7,20
ex c) ex 1. alpha)	7,20

(Torquay Schedules)

Schedule V — Canada

Item 840

The item number shall read:
"282 c"

Item 858

The item number shall read:
"681 a"

Item 859

The item number shall read:
"326 c - (2)"

Item 861

The item number shall read:
"Ex. 542
et al"

Part II — Preferential Tariff

Item 220 a Ex. (i)

Replace this item by the following:

"220 d - Chemical preparations, dry, compounded of more than one substance, when imported by manufacturers of fluorescent lamps or electronic tubes for use exclusively in coating the inside of fluorescent lamps or electronic tubes, in their own factories Free"

Item 618 b

The item number shall read:
"Ex. 618 b"

Item 743

The item number shall read:
"287 a"

Schedule X — Czechoslovakia**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Items 6 to 653	Kčs per 100 kg
The specific rates of duty shall read:	
*ex 6 ex a) ex 2.	290.—
ex 7 ex a) 2.	375.—
ex 9 ex b) 1.	36.—
ex 10	23.—
ex 17 ex b)	11.50
ex 36 not peeled	22.—
peeled	26.—
ex 37 ex a) ex 1.	11.—
ex b) ex 1. ex alpha) alpha alpha)	7.20
ex 2. ex alpha) alpha alpha)	7.20
ex c) ex 1. alpha)	7.20

(Torquay-Listen)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 840

Die Tarifnummer lautet künftig:
„282 c“

Tarifnummer 858

Die Tarifnummer lautet künftig:
„681 a“

Tarifnummer 859

Die Tarifnummer lautet künftig:
„326 c (2)“

Tarifnummer 861

Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 542
u. a.“

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer 220 a ex (i)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„220 d Chemische Zubereitungen, trocken,
aus mehr als einem Bestandteil,
von Herstellern von fluoreszie-
renden Lampen oder Elektro-
nenröhren ausschließlich zur Ver-
wendung beim Überziehen der
Innenseite von fluoreszierenden
Lampen oder Elektronenröhren
in ihren eigenen Fabriken ein-
geführt frei“

Tarifnummer 618 b

Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 618 b“

Tarifnummer 743

Die Tarifnummer lautet künftig:
„287 a“

Liste X — Tschechoslowakei

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummern 6 bis 653

Kcs
für 100 kg

Die Gewichtszollsätze lauten künftig:

„ex 6 ex a) ex 2.	290,—
ex 7 ex a) 2.	375,—
ex 9 ex b) 1.	36,—
ex 10	23,—
ex 17 ex b)	11,50
ex 36 ungeschält	22,—
geschält	26,—
ex 37 ex a) ex 1.	11,—
ex b) ex 1. ex alpha) alpha alpha)	7,20
ex 2. ex alpha) alpha alpha)	7,20
ex c) ex 1. alpha)	7,20

(Listes de Torquay)

Liste X — Tchécoslovaquie

		Kčs par 100 kg
ex 47	a)	5,80
50		43,—*)
ex 64	Remarque. par tête	43,—
65		29,—**)
	Remarque. par tête	43,—
ex 93	ex b)	0,85
ex 131	ex b)	58,—
	ananas	58,—
	harengs etc.	58,—
ex 219	ex a)	86,—
ex 233	d)	750,—
	pesant plus de 1 kg etc.	750,—
	pesant jusqu'à 1 kg etc.	1.010,—
ex 320	ex h)	86,—
ex 413	ex a) ex 1.	4,30
	ex 2.	7,20
452		43,—
ex 484		115,—
ex 538	ex a)	115,—
ex 540	ex a)	575,—
	microphones	575,—
	appareils de mesure électriques	575,—
	ex b)	1.150,—
	microphones	1.150,—
	appareils de mesure électriques	1.150,—
ex 599	f) 1	7,20
ex 653	a)	0,85»

Observations générales:

Les droits spécifiques mentionnés dans les deux alinéas doivent se lire: «7,20»

(Torquay Schedules)

Schedule X — Czechoslovakia

		Kčs per 100 kg
ex 47	a)	5.80
50		43.—*)
ex 64	Note per head	43.—
65		29.—**)
	Note per head	43.—
ex 93	ex b)	0.85
ex 131	ex b)	58.—
	pineapple	58.—
	herrings etc.	58.—
ex 219	ex a)	86.—
ex 233	d)	750.—
	weighing more than 1 kilogram etc. ...	750.—
	weighing up to 1 kilo- gram etc.	1,010.—
ex 320	ex h)	86.—
ex 413	ex a) ex 1.	4.30
	ex 2.	7.20
452		43.—
ex 484		115.—
ex 538	ex a)	115.—
ex 540	ex a)	575.—
	microphones	575.—
	electricity measuring apparatus	575.—
	ex b)	1,150.—
	microphones	1,150.—
	electricity measuring apparatus	1,150.—
ex 599	f) 1	7.20
ex 653	a)	0.85"

Central notes:

The specific rates mentioned in both paragraphs shall read: «7.20»

*) sur le poids brut
**) sur le poids vif

*) on gross weight
**) on live weight

(Torquay-Listen)

Liste X — Tschechoslowakei

		für 100 kg Kčs
ex 47	a)	5,80
50		43,—*)
ex 64	Anmerkung für 1 Stück	43,—
65		29,—**)
	Anmerkung für 1 Stück	43,—
ex 93	ex b)	0,85
ex 131	ex b)	
	Ananas	58,—
	Heringe usw.	58,—
ex 219	ex a)	86,—
ex 233	d)	
	im Gewicht üb. 1 kg usw.	750,—
	im Gewicht bis 1 kg usw.	1010,—
ex 320	ex h)	86,—
ex 413	ex a) ex 1.	4,30
	ex 2.	7,20
452		43,—
ex 484		115,—
ex 538	ex a)	115,—
ex 540	ex a)	
	Mikrophone	575,—
	elektrische Meßapparate	575,—
	ex b)	
	Mikrophone	1150,—
	elektrische Meßapparate	1150,—
ex 599	f) 1.	7,20
ex 653	a)	0,85"

Allgemeine Anmerkungen:

Die in den beiden Absätzen aufgeführten Gewichtszollsätze lauten künftig: „7,20“

*) vom Rohgewicht
**) vom Lebendgewicht

(Torquay Schedules)

(Torquay-Listen)

Schedule XII — India

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

After item Ex 26

Insert the following:

*Ex 28 Chemicals the following:

1. Para Nitraniline
2. Amino Azo Benzene Hydrochloride
3. Sulphanilic Acid
4. Benzidine Di-hydrochloride
5. (a) Sodium Naphthionate
(b) Naphthionic Acid
6. Nevile and Winther's Acid
7. Rhoduline Acid
8. J. Acid Urea
9. Para Amino Acetanilide
10. Dinitro Chlorobenzene
11. Meta Phenylene Diamine
12. Gamma Acid
13. Meta Toluylene Diamine
14. Chicago Acid
15. H. Acid
16. G. Salt
17. Laurent Acid 10 per cent
ad valorem

Ex 28 A Homeopathic Medicines

Rate of duty actually charged at the time for such products of the United Kingdom or British Colonial origin plus 10 per cent ad valorem plus 5 per cent of the total duty"

Item 30 (1)

The description shall read:

*Ex 30 (1) Dyes derived from coal-tar, and coal-tar derivatives used in any dyeing process, all sorts, not otherwise specified, excluding the following:

Vat dyes-Paste
Naphtol
Fast colour bases"

Item 30 (13)

The description shall read:

*Ex 30 (13) Dyes derived from coal-tar, the following namely:
Alizarine moist exceeding 20 per cent,
Alizarine red,
Sulphur dyes of other colours,
Ultrazols, and
Azo dyes other than Acid Azo dyes and Direct Azo dyes"

Liste XII — Indien

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Nach Tarifnummer ex 26

ist folgendes einzusetzen:

*ex 28 Folgende Chemikalien:

1. Paranitranilin
2. Aminoazobenzinhydrochlorid
3. Sulfanilische Säure
4. Benzidindihydrochlorid
5. (a) Natriumnaphthionat
(b) Naphthionische Säure
6. Nevil- und Winther's-Säure
7. Rhodulin-Säure
8. J. Urea-Säure
9. Paraaminoacetanilid
10. Dinitrochlorobenzin
11. Metaphenylindiamin
12. Gamma-Säure
13. Metatoluylindiamin
14. Chicago-Säure
15. H.-Säure
16. G.-Salz
17. Laurent-Säure10% v.W.

ex 28 A Homöopathische Arzneimittel

Der zur Zeit tatsächlich erhobene Zollsatz für solche Waren, die aus dem Vereinigten Königreich oder einer Britischen Kolonie stammen, zuzüglich 10 % v. W. zuzüglich 5 % vom Gesamtzollbetrag"

Tarifnummer 30 (1)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

*ex 30 (1) Alle Arten von Kohlenteerfarbstoffen und Kohlenteerderivaten, die bei irgendeinem Färbvorgang verwendet werden, anderweitig nicht genannt, mit Ausnahme von:
Küpenfarben — teigförmig
Naphtol
Rapidfarbbasen"

Tarifnummer 30 (13)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

*ex 30 (13) Folgende Steinkohlenteerfarben, nämlich:
Alizarin mit einem Feuchtigkeitsgehalt von über 20%,
Alizarinrot,
Schwefelfarbstoffe anderer Farben,
Ultrazole, und
Azofarben, mit Ausnahme der sauren Azofarben und direkten Azofarben"

(Torquay Schedules)

(Torquay-Listen)

Schedule XII — India

Liste XII — Indien

After item Ex 77 (2)

Nach Tarifnummer ex 77 (2)

Insert the following:

ist folgendes einzusetzen:

"77 (2) Scientific and Surgical instruments, apparatus and appliances
25 per cent
ad valorem."

.77 (2) Wissenschaftliche und ärztliche Instrumente, Apparate und Zubehör 25% v. W."

General notes

Allgemeine Anmerkungen

Insert the following new Note:

Folgende neue Anmerkung ist einzusetzen:

*3. Items Ex 30 (1) and Ex 30 (13) do not include
(a) Vats, Indigo, and
(b) Vats, Carbozole blue."

.(3) Die Tarifnummern ex 30 (1) und ex 30 (13) umfassen nicht
(a) Küpenfarben, Indigo, und
(b) Küpenfarben, Karbazolblau."

Part II — Preferential Tariff

Teil II — Präferenztarif

Item Ex 28

Tarifnummer ex 28

Insert the following:

Folgendes ist einzusetzen:

"Ex 28 Chemicals, the following:
1. Para Nitraniline
2. Amino Azo Benzene Hydrochloride
3. Sulphanilic Acid
4. Benzidine Di-hydrochloride
5. (a) Sodium Naphthionate
(b) Naphtionic Acid
6. Nevile and Winther's Acid
7. Rhoduline Acid
8. J. Acid Urea
9. Para Amino Acetanilide
10. Dinitro Chlorobenzene
11. Meta Phenylene Diamine
12. Gamma Acid
13. Meta Toluylyene Diamine
14. Chicago Acid
15. H. Acid
16. G. Salt
17. Laurent Acid Free*)"

.ex 28 Folgende Chemikalien:
1. Paranitranilin
2. Aminoazobenzinhydrochlorid
3. Sulfanilische Säure
4. Benzidindihydrochlorid
5. (a) Natriumnaphthionat
(b) Naphthionische Säure
6. Nevil- und Winther's-Säure
7. Rhodulin-Säure
8. J. Urea-Säure
9. Paraaminoacetanilid
10. Dinitrochlorobenzin
11. Metaphenylindiamin
12. Gamma-Säure
13. Metatoluylyndiamin
14. Chicago-Säure
15. H.-Säure
16. G.-Salz
17. Laurent-Säure frei*)"

After item Ex 28

Nach Tarifnummer ex 28

Insert the following:

ist folgendes einzusetzen:

"28 A Homeopathic Medicines 26 per cent ad valorem plus 5 per cent of the total duty *)"

.28 A Homöopathische Arzneimittel 26 % v. W. zuzüglich 5 % vom Gesamtzollbetrag *)"

At the end of Part II insert following Note:

Am Ende von Teil II ist folgende Anmerkung einzusetzen:

*) Preferential rate not bound but shown only for the purpose of establishing the margin of preference."

*) Dieser Präferenzzollsatz ist nicht gebunden und nur zur Feststellung der Präferenzspanne angegeben."

Schedule XIII — New Zealand

Liste XIII — Neuseeland

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Item 351 — Ex (6)

Tarifnummer 351 — ex (6)

This extract shall be numbered sub-item (8)

Diese ex-Position wird künftig als Unterposition (8) bezeichnet.

*) Indicates items wherein only rectification is being made.

*) Bezeichnet die Positionen, die lediglich berichtigt worden sind.

(Torquay Schedules)

(Torquay-Listen)

Schedule XVIII — Union of South Africa

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

- Item 88
The word "de-aerators" shall read:
"de-aerators"
- Item 90
Delete this item
- Items 113 ex (1) and ex (5)
Replace these items by:
"113 ex (5) - Lawn mowers ... ad valorem 10 p.c."
- Item 129
Insert in sub-item (e) after the word "tubes" the words:
"and leather cloth, imitation leather and other coated piece goods similar to leather cloth and imitation leather"
- Item 162 (a) (i)
This item shall read:
"162 Cements, cement clinker and concrete proofers:
(a) (i) Cement for building purposes, including hydraulic lime per 400 lb. 1s 0d"
- Item 186 (b) (i) and (ii)
Delete this item
- Item 202
Sub-item "ex (1)" shall read:
"(1) ex (b) Palm and palm kernel oil —
(i) unrefined ad valorem 20 p.c."
- Item 307 ex (2)
This item shall read:
"307 ex (2) Fish hooks Free"
- Item ex 335
Delete this item

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Teil I — Meistbegünstigungstarif

- Tarifnummer 88
[Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut]
- Tarifnummer 90
Diese Position ist zu streichen
- Tarifnummern 113 ex (1) und ex (5)
Diese Positionen sind zu ersetzen durch:
„113 ex (5) Rasenmäher 10% v.W.“
- Tarifnummer 129
In Unterposition (e) ist nach dem Wort „Schläuche“ einzusetzen:
„und Ledertuch, imitiertes Leder und andere, überzogene Stoffe, die Ledertuch und imitiertem Leder ähnlich sind“
- Tarifnummer 162 (a) (i)
Diese Position lautet künftig:
„162 Zement, Zementklinker und Beton-Imprägniermittel:
(a) (i) Zement für Bauzwecke, einschließlich des hydraulischen Kalks je 400 lb. 1s 0d“
- Tarifnummer 186 (b) (i) und (ii)
Diese Tarifnummer ist zu streichen
- Tarifnummer 202
Unterposition „ex (1)“ lautet künftig:
„(1) ex (b) Palm- und Palmkernöl —
(i) ungerührt 20% v.W.“
- Tarifnummer 307 ex (2)
Diese Position lautet künftig:
„307 ex (2) Angelhaken frei“
- Tarifnummer ex 335
Diese Position ist zu streichen

Liste XXV — Grèce

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

- Position 8 Le taux de droits doit se lire:
c. «3»
- Position 9 Les taux de droits doivent se lire:
b. «6»
c. «7,50»
o. «37,50»
- Position 12 Les taux de droits doivent se lire:
b. 9 «22,50»
b. ex 10 «15»
b. ex 11 «30»

Liste XXV — Griechenland

Teil I — Meistbegünstigungstarif

- Position 8 Der Zollsatz lautet künftig:
c „3“
- Position 9 Die Zollsätze lauten künftig:
b „6“
c „7,50“
o „37,50“
- Position 12 Die Zollsätze lauten künftig:
b 9 „22,50“
b ex 10 „15“
b ex 11 „30“

(Listes de Torquay)

Liste XXV — Grèce

Position 16 Les taux de droits doivent se lire:

a.	1	.....	«1,15»
b.	1	.....	«12»
b.	3	.....	«22,50»
d.	1	.....	«24»

Position 18 Le taux de droits doit se lire:

a.	1	«150»
----	---	-------	-------

Position ex 33 Le taux de droits doit se lire: «15»

Position 37

Les sous-positions f/1, f/2, f. bis 1, f. bis 2, g et i doivent se lire:

«37 f/1	Peaux de chèvres et de moutons colorées ou autrement préparées, pesant plus de 40 grammes par pied carré, le poids moyen du pied carré étant calculé d'après la peau entière	ad val.	22 %
f/2	d'autres petits animaux	100 kg.	600
f. bis 1	Peaux de chèvres et de moutons colorées ou autrement préparées, pesant moins de 40 grammes par pied carré, le poids moyen du pied carré étant calculé d'après la peau entière	ad val.	22 %
f. bis 2	d'autres petits animaux	100 kg.	900
g.	Cuir vernis	ad val.	25 %
i.	Peaux de serpents, de crocodiles et d'autres sauriens, teintes et travaillées	100 kg.	45»

Position 41 Les taux de droits doivent se lire:

b.	1	.....	«450»
c.	1	.....	«600»
d.	1	.....	«1200»
h.		.....	«45»

Position 50 Les taux de droits doivent se lire:

a.	1	.....	«105»
a. bis	1	.....	«105»
j.		.....	«450»

Position 52 Les taux de droits doivent se lire:

a.	1	.....	«6»
d.		.....	«225»

Position 62a

La position doit se lire:

«62	Fer laminé ou étiré, non ouvré, tel qu'il sort des laminoirs:		
a.	En barres ou lames de toute section, à l'exception de celles de section ronde ainsi que des profilés en I.T.U.	ad val.	5 %
a. bis	En barres de section ronde	ad val.	8 %»

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 16 Die Zollsätze lauten künftig:

a	1	.....	„1,15“
b	1	.....	„12“
b	3	.....	„22,50“
d	1	.....	„24“

Position 18 Der Zollsatz lautet künftig:

a	1	„150“
---	---	-------	-------

Position ex 33 Der Zollsatz lautet künftig: „15“

Position 37

Die Unterpositionen f/1, f/2, f bis 1, f bis 2, g und i lauten künftig:

„37 f/1	Ziegen- und Schaffelle, gefärbt oder anderweitig zugerichtet, im Gewichte von mehr als 40 g für 1 Quadratfuß, wobei das Durchschnittsgewicht für 1 Quadratfuß nach der ganzen Haut berechnet wird	v. W.	22 %
f/2	von anderen kleinen Tieren ..	100 kg	600
f bis 1	Ziegen- und Schaffelle, gefärbt oder anderweitig zugerichtet, im Gewichte von weniger als 40 g für 1 Quadratfuß, wobei das Durchschnittsgewicht für 1 Quadratfuß nach der ganzen Haut berechnet wird	v. W.	22 %
f bis 2	von anderen kleinen Tieren .	100 kg	900
g	Lackleder	v. W.	25 %
i	Häute von Schlangen, Krokodilen und anderen Reptilien, gefärbt und bearbeitet	100 kg	45“

Position 41 Die Zollsätze lauten künftig:

b	1	.....	„45“
c	1	.....	„600“
d	1	.....	„1200“
h		.....	„45“

Position 50 Die Zollsätze lauten künftig:

a	1	.....	„600“
a bis	1	.....	„105“
j		.....	„450“

Position 52 Die Zollsätze lauten künftig:

a	1	.....	„6“
d		.....	„225“

Position 62a

Die Position lautet künftig:

„62	Eisen, gewalzt oder gezogen, nicht bearbeitet, wie es aus dem Walzwerk kommt:		
a	in Stäben oder dünnen Platten von beliebigem Querschnitt, außer solchen von rundem Querschnitt und I-, T- und U-Eiser	v. W.	5 %
a bis	in Stäben von rundem Querschnitt	v. W.	8 %»

(Listes de Torquay)

Liste XXV — Grèce

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 63a

La position doit se lire:

«63	Tôles de fer, planes, ondulées, striées, etc.:		
a.	De couleur naturelle, ayant jusqu'à 4,5 cm. d'épaisseur:		
1	En fer simple	ad val.	9 %
a. bis	De couleur naturelle, ayant plus de 4,5 cm. d'épaisseur:		
1	En fer simple		1,50»

Position 64 Les taux de droits doivent se lire:

a. 1	.....	«30»
a. 2	.....	«18»

Position 65 Les taux de droits doivent se lire:

c. 1	.....	«37,50»
c. 2	.....	«30»

Position 71

La position doit se lire:

«71 a.	Fils de fer		
1	Simple	ad val.	9 %
2	Barbelés	ad val.	9 %

Position 75 Les taux de droits doivent se lire:

a.	.....	«202,50»
b.	.....	«270»
c.	.....	«52,50»

Position 76 Les taux de droits doivent se lire:

e. 1	.....	«55,50»
e. 2	.....	«40,50»
e. 3	.....	«34,50»
f. 1	.....	«37,50»
f. 2	.....	«27»

Position 78 Les taux de droits doivent se lire:

a.	.....	«150»
b. 1	.....	«150»
b. 2	.....	«300»
b. 3	.....	«375»
b. 4	.....	«1500»
b. 5	.....	«120»

Position 80

Insérer la note suivante à la fin de la position:

«Note b:

Le droit spécifique maximum, minimum ou conventionnel de la position ci-dessus ne peut être inférieur à 15 % de la valeur des articles soumis à cette position.»

Position 83 Les taux de droits doivent se lire:

b. 3	.....	«1200»
b. 4	.....	«1800»

Position 84 Les taux de droits doivent se lire:

a.	.....	«150»
b.	.....	«225»
d.	.....	«525»
e. 2	.....	«1800»

Position 63a

Die Position lautet künftig:

«63	Eisenbleche, flach, gewellt, gerieft usw.:		
a	naturfarben und bis 4,5 mm stark:		
1	aus einfachem Eisen	v. W.	9 %
a bis	naturfarben und mehr als 4,5 mm stark:		
1	aus einfachem Eisen		100 kg 1,50*

Position 64 Die Zollsätze lauten künftig:

a 1	.....	„30“
a 2	.....	„18“

Position 65 Die Zollsätze lauten künftig:

c 1	.....	„37,50“
c 2	.....	„30“

Position 71

Die Position lautet künftig:

«71 a	Eisendraht:		
1	einfacher	v. W.	9 %
2	Stacheldraht	v. W.	9 %

Position 75 Die Zollsätze lauten künftig:

a	.....	„202,50“
b	.....	„270“
c	.....	„52,50“

Position 76 Die Zollsätze lauten künftig:

e 1	.....	„55,50“
e 2	.....	„40,50“
e 3	.....	„34,50“
f 1	.....	„37,50“
f 2	.....	„27“

Position 78 Die Zollsätze lauten künftig:

a	.....	„150“
b 1	.....	„150“
b 2	.....	„300“
b 3	.....	„375“
b 4	.....	„1 500“
b 5	.....	„120“

Position 80

Folgende Anmerkung ist am Ende der Position hinzuzufügen:

„Anmerkung b:

Der spezifische Höchst-, Mindest- oder Vertragszoll der oben genannten Position darf nicht niedriger sein als 15 % des Wertes dieser Waren.“

Position 83 Die Zollsätze lauten künftig:

b 3	.....	„1 200“
b 4	.....	„1 800“

Position 84 Die Zollsätze lauten künftig:

a	.....	„150“
b	.....	„225“
d	.....	„525“
e 2	.....	„1 800“

(Listes de Torquay)

Liste XXV — Grèce

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 85	Les taux de droits doivent se lire:	
	a. 2	«90»
	a. 3	«120»
Position 88	Les taux de droits doivent se lire:	
	b.	«300»
	d.	«60»
	d. bis	«150»
	h. 2	«450»
	i.	«7,50»
Position 89	Les taux de droits doivent se lire:	
	a.	«60»
	b.	«37,50»
	c.	«22,50»
Position ex 90	Le taux de droits doit se lire:	«30»
Position 93	Le taux de droits doit se lire:	
	ex b.	«30»
Position 97	Les taux de droits doivent se lire:	
	a. 1	«22,50»
	a. 2	«15»
	a. 3	«7,50»
Position 98	Les taux de droits doivent se lire:	
	ex b.	«7,50»
	c. 1	«37,50»
	c. 2	«33»
	c. 3	«27»
	c. bis 1	«30»
	c. bis 2	«27»
	c. bis 3	«18»
	ex d.	«22,50»
	e.	«60»
Position 100	Le taux de droits doit se lire:	
	c.	«37,50»
Position 106	Les taux de droits doivent se lire:	
	a. 1	«120»
	a. 2	«180»
	b.	«225»
Position 110	Les taux de droits doivent se lire:	
	a.	«225»
	b. 1	«270»
	b. 2	«300»
Position 113	Les taux de droits doivent se lire:	
	a.	«150»
	b. 1	«180»
	b. 2	«225»
Position 117	Le taux de droits doit se lire:	«30»
Position 119	Les taux de droits doivent se lire:	
	b.	«675»
	c.	«2250»

Position 85	Die Zollsätze lauten künftig:	
	a 2	„90“
	a 3	„120“
Position 88	Die Zollsätze lauten künftig:	
	b	„300“
	d	„60“
	d bis	„150“
	h 2	„450“
	i	„7,50“
Position 89	Die Zollsätze lauten künftig:	
	a	„60“
	b	„37,50“
	c	„22,50“
Position ex 90	Der Zollsatz lautet künftig:	„30“
Position 93	Der Zollsatz lautet künftig:	
	ex b	„30“
Position 97	Die Zollsätze lauten künftig:	
	a 1	„22,50“
	a 2	„15“
	a 3	„7,50“
Position 98	Die Zollsätze lauten künftig:	
	ex b	„7,50“
	c 1	„37,50“
	c 2	„33“
	c 3	„27“
	c bis 1	„30“
	c bis 2	„27“
	c bis 3	„18“
	ex d	„22,50“
	e	„60“
Position 100	Der Zollsatz lautet künftig:	
	c	„37,50“
Position 106	Die Zollsätze lauten künftig:	
	a 1	„120“
	a 2	„180“
	b	„225“
Position 110	Die Zollsätze lauten künftig:	
	a	„225“
	b 1	„270“
	b 2	„300“
Position 113	Die Zollsätze lauten künftig:	
	a	„150“
	b 1	„180“
	b 2	„225“
Position 117	Der Zollsatz lautet künftig:	„30“
Position 119	Die Zollsätze lauten künftig:	
	b	„675“
	c	„2 250“

(Listes de Torquay)

Liste XXV — Grèce

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 122 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«750»
b.	«1275»

Position 129 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«450»
b.	«450»

Position 135 Les taux de droits doivent se lire:

a. bis	«300»
d. 2	«450»

Position 137 Les taux de droits doivent se lire:

e. 3	«600»
e. 4	«450»

Position 138 Les taux de droits doivent se lire:

b. 1	«300»
c. 1	«300»
c. 2	«675»

Position 139 Les taux de droits doivent se lire:

a. 4	«3»
b. ex 3	«10,50»

Position 141 Le taux de droits doit se lire:

b.	«6»
---------	-----

Position 143 Les taux de droits doivent se lire:

c. bis	«27»
e. 3	«15»

Position 144 Les taux de droits doivent se lire:

a. 2	«150»
a. 3	«180»

Position 145 Le taux de droits doit se lire:

a.	«37,50»
---------	---------

Position 147 Le taux de droits doit se lire:

b.	«42»
---------	------

Position 159 Les taux de droits doivent se lire:

b. 6	«15»
b. 6 bis	«12»
c. 6	«10,50»
c. 8	«7,50»
e. 2	«7,50»
e. 7	«12»
f. 10	«270»
f. 11	«90»
g. 5	«18»
g. 8	«7,50»
g. 9	«12»

Position 160 Les taux de droits doivent se lire:

a. 5	«1,50»
c. 7	«22,50»
c. 9	«60»
d. 3	«22,50»

Position 122 Die Zollsätze lauten künftig:

a.	„750“
b.	„1 275“

Position 129 Die Zollsätze lauten künftig:

a.	„450“
b.	„450“

Position 135 Die Zollsätze lauten künftig:

a bis	„300“
d 2	„450“

Position 137 Die Zollsätze lauten künftig:

e 3	„600“
e 4	„450“

Position 138 Die Zollsätze lauten künftig:

b 1	„300“
c 1	„300“
c 2	„675“

Position 139 Die Zollsätze lauten künftig:

a 4	„3“
b ex 3	„10,50“

Position 141 Der Zollsatz lautet künftig:

b	„6“
---------	-----

Position 143 Die Zollsätze lauten künftig:

c bis	„27“
e 3	„15“

Position 144 Die Zollsätze lauten künftig:

a 2	„150“
a 3	„180“

Position 145 Der Zollsatz lautet künftig:

a	„37,50“
---------	---------

Position 147 Der Zollsatz lautet künftig:

b	„42“
---------	------

Position 159 Die Zollsätze lauten künftig:

b 6	„15“
b 6 bis	„12“
c 6	„10,50“
c 8	„7,50“
e 2	„7,50“
e 7	„12“
f 10	„270“
f 11	„90“
g 5	„18“
g 8	„7,50“
g 9	„12“

Position 160 Die Zollsätze lauten künftig:

a 5	„1,50“
c 7	„22,50“
c 9	„60“
d 3	„22,50“

(Listes de Torquay)

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Grèce

Liste XXV — Griechenland

Position 161 Les taux de droits doivent se lire:	
d. 12	«90»
d. 14	«6»
Position 177 Le taux de droits doit se lire:	
d.	«9»
Position 178 Les taux de droits doivent se lire:	
c. bis	«37,50»
d. 1	«52,50»
d. 2	«82,50»
d. 3	«97,50»
Position 179 Les taux de droits doivent se lire:	
c. 1	«45»
c. 2	«45»
Position 180 Les taux de droits doivent se lire:	
a.	«150»
b.	«180»
c.	«240»
Position 181 Les taux de droits doivent se lire:	
e.	«45»
g.	«105»
ex i.	«150»
l. 2	«52,50»
Position 182 Le taux de droits doit se lire:	
e. 2	«120»
Position 184 Le taux de droits doit se lire:	
c.	«180»
Position 185 Les taux de droits doivent se lire:	
a. 1	«450»
a. 2	«180»
b.	«225»
c. 2	«120»
d.	«240»
Position 192 bis Le taux de droits doit se lire:	«300»
Position 197 Le taux de droits doit se lire:	
b.	«60»
Position 240 Le taux de droits doit se lire:	«800*)»
Position 257 Le taux de droits doit se lire:	
b. 3	«600»
Position 277 Le taux de droits doit se lire:	
d. bis	«300»

Position 161 Die Zollsätze lauten künftig:	
d 12	„90“
d 14	„6“
Position 177 Der Zollsatz lautet künftig:	
d	„9“
Position 178 Die Zollsätze lauten künftig:	
c bis	„37,50“
d 1	„52,50“
d 2	„82,50“
d 3	„97,50“
Position 179 Die Zollsätze lauten künftig:	
c 1	„45“
c 2	„45“
Position 180 Die Zollsätze lauten künftig:	
a	„150“
b	„180“
c	„240“
Position 181 Die Zollsätze lauten künftig:	
e	„45“
g	„105“
ex i	„150“
l 2	„52,50“
Position 182 Der Zollsatz lautet künftig:	
e 2	„120“
Position 184 Der Zollsatz lautet künftig:	
c	„180“
Position 185 Die Zollsätze lauten künftig:	
a 1	„450“
a 2	„180“
b	„225“
c 2	„120“
d	„240“
Position 192 bis Der Zollsatz lautet künftig:	„300“
Position 197 Der Zollsatz lautet künftig:	
b	„60“
Position 240 Der Zollsatz lautet künftig:	„800*)“
Position 257 Der Zollsatz lautet künftig:	
b 3	„600“
Position 277 Der Zollsatz lautet künftig:	
d bis	„300“

*) Sans que le droit puisse être inférieur à 20 pour cent ad valorem.

*) Der Zoll darf nicht niedriger sein als 20% v. W.

(Listes de Torquay)

Liste XXV — Grèce

Position 279 Les taux de droits doivent se lire:

b.	«300»
c.	«525»

Position 282 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«120»
b.	«225»
c.	«225»

Position 284 Le taux de droits doit se lire:

b.	«450»
---------	-------

Position 287 Les taux de droits doivent se lire:

a.	«750 plus 20% ad val.»
b.	«525»

Position 293 Les taux de droits doivent se lire:

a. 5	«900»
ex c.	«1050»

Liste XXXIII — République Fédérale d'Allemagne
Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Position 1203-B-ex 3

A la deuxième sous-position:

- remplacer les mots «graines d'avoine jaunâtre (Avena flavescens), fromental (Avena elatior),» par:
«graines d'avoine jaunâtre (Trisetum flavescens), fromental (Arrhenatherum elatius),»;
- remplacer les mots «(Agrostis tenuis)» par:
«(Agrostis alba et Agrostis tenuis)»

Position 1501

La position doit se lire:

«1501 Saindoux, huile de saindoux; graisse de volailles pressée ou fondue:

A — saindoux	22%
C — graisse de volailles	22%

Notes:

- Saindoux, huile de saindoux et graisse de volailles pressée ou fondue, dénaturés sous surveillance douanière ou destinés à des usages techniques sous contrôle douanier Franchise
- Saindoux, destiné à la refonte dans des raffineries de saindoux, sous contrôle douanier 14%

Position 2002

La sous-position A-7 doit se lire:

«ex 7 — câpres 20%»

La sous-position B-2 doit se lire:

«ex 2 — câpres 20%»

Ajouter après la sous-position B-ex 3:

«Note à la Position 2002:
 Olives, même fourrées 15%»

Position 4801-D-2-b

Remplacer la sous-position par:

«b — autres 16%»

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 279 Die Zollsätze lauten künftig:

b.	„300“
c.	„525“

Position 282 Die Zollsätze lauten künftig:

a.	„120“
b.	„225“
c.	„225“

Position 284 Der Zollsatz lautet künftig:

b.	„450“
---------	-------

Position 287 Die Zollsätze lauten künftig:

a.	„750 zuzüglich 20% v. W.“
b.	„525“

Position 293 Die Zollsätze lauten künftig:

a 5	„900“
ex c	„1 050“

Liste XXXIII — Bundesrepublik Deutschland
Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 1203—B—ex 3

In der zweiten Unterposition sind:

- die Worte „Goldhafersamen (Avena flavescens), Glatthafersamen (Avena elatior),“ zu ersetzen durch:
„Goldhafersamen (Trisetum flavescens), Glatthafersamen (Arrhenatherum elatius),“;
- die Worte „(Agrostis tenuis)“ zu ersetzen durch:
„(Agrostis alba und Agrostis tenuis)“

Tarifnummer 1501

Die Tarifnummer lautet künftig:

„1501 Schweineschmalz, Schmalzöl und gepreßtes oder ausgeschmolzenes Geflügelfett:

A — Schweineschmalz	22%
C — Geflügelfett	22%

Anmerkungen:

- Schweineschmalz, Schmalzöl und gepreßtes oder ausgeschmolzenes Geflügelfett, unter Zollaufsicht ungenießbar gemacht oder für technische Zwecke unter Zollsicherung frei
- Schweineschmalz zum Umschmelzen in Schmalzsiedereien unter Zollsicherung 14%*

Tarifnummer 2002

Die Unterposition A — 7 lautet künftig:

„ex 7 — Kapern 20%“

Die Unterposition B — 2 lautet künftig:

„ex 2 — Kapern 20%“

Nach der Unterposition B-ex 3 ist hinzuzufügen:

„Anmerkung
 Oliven, auch gefüllt 15%“

Tarifnummer 4801 — D — 2 — b

Die Unterposition ist zu ersetzen durch:

„b — andere 16%“

**Deuxième Protocole de
Concessions additionnelles**

Listes contenues dans le deuxième Protocole de concessions additionnelles annexé à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le commerce (Allemagne et Autriche), portant la date du 22 novembre 1952

**Second Protocol of
Supplementary Concessions**

Schedules contained in the Second Protocol of Supplementary Concessions to the General Agreement on Tariffs and Trade (Germany and Austria), Dated 22 November 1952

**Liste XXXIII — République Fédérale d'Allemagne
Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée**

Position ex 5111

La date dans la désignation de la marchandise doit se lire:

„31 décembre 1955“

**Quatrième Protocole de
Rectification et de Modification**

Listes contenues dans le quatrième Protocole de rectification et de modification des annexes de l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le commerce et du texte des Listes annexées audit Accord, portant la date du 7 mars 1955

**Fourth Protocol of Rectifications
and Modifications**

Schedules contained in the Fourth Protocol of Rectifications and Modifications to the Annexes and to the Texts of the Schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade, Dated 7 March 1955

**Liste XXXIII — République Fédérale d'Allemagne
Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée**

Position 2869

Ajouter à la dernière ligne du renvoi en bas de page: «, sous-position A»

Position 3102, Note

Insérer après «Contingent tarifaire», dans la première ligne: «commun»

**Zweites Protokoll
über zusätzliche Zugeständnisse**

Listen, die im Zweiten Protokoll vom 22. November 1952 über zusätzliche Zugeständnisse zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (Deutschland und Österreich) enthalten sind

**Liste XXXIII — Bundesrepublik Deutschland
Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer ex 5111

Die Zeitangabe in der Warenbezeichnung lautet künftig:

„31. Dezember 1955“

Viertes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll

Listen, die im Vierten Berichtigungs- und Änderungsprotokoll vom 7. März 1955 zu den Anlagen des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens und zum Wortlaut der diesem Abkommen beigefügten Zollzugeständnislisten enthalten sind

**Liste XXXIII — Bundesrepublik Deutschland
Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer 2869

In der letzten Zeile der Fußnote am Schluß der Seite ist hinzuzufügen: „, Unterposition A“

Tarifnummer 3102, Anmerkung

In der ersten Zeile ist vor „Zollkontingent“ einzufügen: „Gemeinsames“

Protocole d'Accession du Japon

Listes contenues dans le Protocole des conditions d'accession du Japon à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, portant la date du 7 juin 1955

Protocol of Accession of Japan

Schedules contained in the Protocol of Terms of Accession of Japan to the General Agreement on Tariffs and Trade, Dated 7 June 1955

Schedule IV — Burma**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item 31 (b)

The item number shall read:
"Ex 31 (b)"

Item 68

The item number shall read:
"Ex 68"

Schedule XXXVIII — Japan**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item ex 501 — 1

In the third line of the sub-title, delete the full-stop between "as" and "compound"; and replace the full stop after "flavour" by a colon

Item ex 671

"Diethoxyl-p-nitro-phenyl-thio-phosphate" shall be replaced by:

"O, O-diethyl-O-p-nitrophenyl-thiophosphate"

Item ex 95

The part of the item appearing on page 10 shall be indented by one space

Item ex 725 — 1

Sub-title 1 shall read:
"1. For printing:"

Item ex 1017 — ex 1

In the second line of the title to sub-item ex 1, delete the words:

"or feather"

Item ex 1544

Insert a colon at the end of the title

Item ex 1547

The title shall read: "Manufactures of iron or steel, n. o. p. f.:"

Item ex 1680

In the last line of the title insert a comma after "bounding machines"

Protokoll über den Beitritt Japans

Listen, die dem Protokoll über die Bedingungen des Beitritts Japans zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen vom 7. Juni 1955 beigefügt sind

Liste IV — Birma**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer 31 (b)

Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 31 (b)“

Tarifnummer 68

Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 68“

Liste XXXVIII — Japan**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer ex 501 — 1

[Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut]

Tarifnummer ex 671

„Diäthoxyl-p-nitro-phenyl-thiophosphat“ wird ersetzt durch:

„O, O-diäthyl-O-p-nitro-phenyl-thiophosphat“

Tarifnummer ex 695

[Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut]

Tarifnummer ex 725 — 1

[Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut]

Tarifnummer ex 1017 — ex 1

In der zweiten Zeile des Kopfes der Unterposition ex 1 ist zu streichen:

„oder Federn“

Tarifnummer ex 1544

[Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut]

Tarifnummer ex 1547

[Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut]

Tarifnummer ex 1680

In der letzten Zeile des Wortlauts ist hinter „Ballenpressen“ ein Komma einzufügen

(Protocol of Accession of Japan)

(Protokoll über den Beitritt Japans)

Schedule XXXVIII — Japan

Liste XXXVIII — Japan

Item ex 1683

Tarifnummer ex 1683

In the first line of the title the word "dying" shall read: "dyeing"

[Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut]

Item ex 1709 — 1

Tarifnummer ex 1709 — 1

In the title to sub-item 1, delete the comma after the word "sawn"

[Änderung betrifft nicht den deutschen Wortlaut]

Item ex 1736

Tarifnummer ex 1736

(a) In the title, the word "developped" shall read: "developed"

[Änderungen betreffen nicht den deutschen Wortlaut]

(b) In the third column, replace the words "there of" by "thereof"

2. a) Le présent Protocole sera déposé auprès du Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général; après l'entrée en vigueur de l'Accord instituant l'Organisation de coopération commerciale, il sera déposé auprès du Directeur général de l'Organisation.

2. (a) This Protocol shall be deposited with the Executive Secretary to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement and, after the entry into force of the Agreement on the Organization for Trade Cooperation, with the Director-General of that Organization.

2. a) Dieses Protokoll wird beim Geschäftsführenden Sekretär der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens und nach Inkrafttreten des Abkommens über die Organisation für Zusammenarbeit auf dem Gebiete des Handels beim Generaldirektor dieser Organisation hinterlegt.

b) Le présent Protocole sera ouvert à la signature des parties contractantes à l'Accord général et des gouvernements qui accèderont audit Accord.

(b) It shall be open for signature by the contracting parties to the General Agreement and by governments acceding thereto.

b) Dieses Protokoll liegt zur Unterzeichnung durch die Vertragsparteien des Allgemeinen Abkommens und die diesem Abkommen beitretenden Staaten auf.

c) Le Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général ou le Directeur général de l'Organisation, selon le cas, fournira promptement à chaque partie contractante à l'Accord général copie certifiée conforme du présent Protocole; il leur notifiera l'apposition de chaque signature.

(c) The Executive Secretary to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement, or the Director-General of the Organization, as the case may be, shall promptly furnish a certified copy of this Protocol, and a notification of each signature thereto, to each contracting party to the General Agreement.

c) Der Geschäftsführende Sekretär der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens oder der Generaldirektor der Organisation übermittelt den Vertragsparteien des Allgemeinen Abkommens unverzüglich beglaubigte Ausfertigungen dieses Protokolls und notifiziert ihnen jede Unterzeichnung.

3. Les modifications et rectifications énoncées dans le présent Protocole feront partie intégrante de l'Accord général le jour où ledit Protocole aura été signé par tous les gouvernements qui seront à cette date parties contractantes audit Accord.

3. The modifications and rectifications contained in this Protocol shall become an integral part of the General Agreement on the day on which this Protocol has been signed by all the governments which are on that day contracting parties to the General Agreement.

3. Die in diesem Protokoll aufgeführten Änderungen und Berichtigungen werden mit dem Tage Bestandteil des Allgemeinen Abkommens, an dem das Protokoll durch alle Länder, die zu diesem Zeitpunkt Vertragsparteien des genannten Abkommens sind, unterzeichnet worden ist.

EN FOI DE QUOI, les représentants dûment autorisés, ont signé le présent Protocole.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

ZU URKUND DESSEN haben die hierzu gehörig bevollmächtigten Vertreter dieses Protokoll unterzeichnet.

FAIT à Genève, en un seul exemplaire, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi, le trois décembre mil neuf cent cinquante-cinq.

DONE at Geneva, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic, this third day of December one thousand nine hundred and fifty-five.

GESCHEHEN zu Genf, am dritten Dezember neunzehnhundertfünfundfünfzig in einer Urschrift, in englischer und französischer Sprache, wobei beide Fassungen in gleicher Weise maßgebend sind.

Pour le
COMMONWEALTH D'AUSTRALIE:

For the
COMMONWEALTH OF AUSTRALIA:
20. Dezember 1956

Für den
AUSTRALISCHEN BUND:

Pour la RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE:	For the REPUBLIC OF AUSTRIA: 9. März 1956	Für die REPUBLIK ÖSTERREICH:
Pour le ROYAUME DE BELGIQUE:	For the KINGDOM OF BELGIUM: P. A. Forthomme 16. Februar 1956	Für das KÖNIGREICH BELGIEN:
Pour les ETATS-UNIS DU BRÉSIL:	For the UNITED STATES OF BRAZIL:	Für die VEREINIGTEN STAATEN VON BRASILIEN:
Pour l'UNION BIRMANE:	For the UNION OF BURMA: 13. November 1956	Für die BIRMANISCHE UNION:
Pour le CANADA:	For CANADA:	Für KANADA:
Pour CEYLAN:	For CEYLON: 13. November 1956	Für CEYLON:
Pour la RÉPUBLIQUE DU CHILI:	For the REPUBLIC OF CHILE:	Für die REPUBLIK CHILE:
Pour la RÉPUBLIQUE DE CUBA:	For the REPUBLIC OF CUBA:	Für die REPUBLIK KUBA:
Pour la RÉPUBLIQUE TCHÉCOSLOVAQUE:	For the CZECHOSLOVAK REPUBLIC: 23. Oktober 1956	Für die TSCHECHOSLOWAKISCHE REPUBLIK:
Pour le ROYAUME DE DANEMARK:	For the KINGDOM OF DENMARK: 19. April 1956	Für das KÖNIGREICH DÄNEMARK:
Pour la RÉPUBLIQUE DOMINICAINE:	For the DOMINICAN REPUBLIC:	Für die DOMINIKANISCHE REPUBLIK:
Pour la RÉPUBLIQUE DE FINLANDE:	For the REPUBLIC OF FINLAND: Torsten Tikanvaara 4. Januar 1956	Für die REPUBLIK FINNLAND:
Pour la RÉPUBLIQUE FRANÇAISE:	For the FRENCH REPUBLIC: 23. Mai 1956	Für die FRANZOSISCHE REPUBLIK:
Pour la RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE:	For the FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:	Für die BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:
Pour le ROYAUME DE GRÈCE:	For the KINGDOM OF GREECE: 19. April 1956	Für das KÖNIGREICH GRIECHENLAND:
Pour la RÉPUBLIQUE D'HAÏTI:	For the REPUBLIC OF HAITI: André Turnier 3. Dezember 1955	Für die REPUBLIK HAITI:

Pour l'INDE:	For INDIA: 22. Oktober 1956	Für INDIEN:
Pour la RÉPUBLIQUE d'INDONÉSIE:	For the REPUBLIC OF INDONESIA: Mohd. Razif 3. Dezember 1955	Für die REPUBLIK INDONESIA:
Pour la RÉPUBLIQUE D'ITALIE:	For the REPUBLIC OF ITALY: Notarangeli 3. Dezember 1955	Für die ITALIENISCHE REPUBLIK:
Pour le JAPON:	For JAPAN: 24. Oktober 1956	Für JAPAN:
Pour le GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG:	For the GRAND-DUCHY OF LUXEMBURG: 2. März 1956	Für das GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG:
Pour le ROYAUME DES PAYS-BAS:	For the KINGDOM OF THE NETHERLANDS: Bentinck 3. Dezember 1955	Für das KONIGREICH DER NIEDERLANDE:
Pour la NOUVELLE-ZÉLANDE:	For NEW ZEALAND: G. D. L. White 3. Dezember 1955	Für NEUSEELAND:
Pour la RÉPUBLIQUE DE NICARAGUA:	For the REPUBLIC OF NICARAGUA: 26. Oktober 1956	Für die REPUBLIK NICARAGUA:
Pour le ROYAUME DE NORVÈGE:	For the KINGDOM OF NORWAY: 16. August 1956	Für das KONIGREICH NORWEGEN:
Pour le PAKISTAN:	For PAKISTAN: 24. Mai 1956	Für PAKISTAN:
Pour le PÉROU:	For PERU: 15. Mai 1956	Für PERU:
Pour la FÉDÉRATION DE LA RHODÉSIE ET DU NYASSALAND:	For the FEDERATION OF RHODESIA AND NYASSALAND: R. Rushmere 3. Dezember 1955	Für die REPUBLIK VON RHODESIEN UND NJASSALAND:
Pour le ROYAUME DE SUÈDE:	For the KINGDOM OF SWEDEN: 6. März 1956	Für das KONIGREICH SCHWEDEN:
Pour la RÉPUBLIQUE DE TURQUIE:	For the REPUBLIC OF TURKEY: 17. Juli 1956	Für die TURKISCHE REPUBLIK:
Pour l'UNION SUD-AFRICAINE:	For the UNION OF SOUTH AFRICA: W. C. Naudé 5. Dezember 1955	Für die UNION VON SUDAFRIKA:
Pour le ROYAUME-UNI DE GRANDE- BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:	For the UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND: 8. März 1956	Für das VEREINIGTE KONIGREICH VON GROSSBRITANNIEN UND NORD-IRLAND:

Pour les
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE:

For the
UNITED STATES OF AMERICA:
John M. Leddy,
3. Dezember 1955

Für die VEREINIGTEN STAATEN
VON AMERIKA:

upon the understanding that, as to
Schedule X, signature does not affect
the suspension by the United States of
obligations to Czechoslovakia under
the General Agreement on Tariffs and
Trade

unter dem Vorbehalt, daß hinsichtlich
der Liste X die Unterzeichnung die
von den Vereinigten Staaten vorge-
nommene Aufhebung der Verpflichtun-
gen aus dem Allgemeinen Zoll- und
Handelsabkommen gegenüber der
Tschechoslowakei nicht berührt

Pour la RÉPUBLIQUE D'URUGUAY:

For the REPUBLIC OF URUGUAY:

Für die REPUBLIK URUGUAY:

**Bekanntmachung über den Geltungsbereich
des Abkommens vom 7. Dezember 1944 über die Internationale Zivilluftfahrt.**

Vom 28. Mai 1957.

Das in Chicago am 7. Dezember 1944 unterzeich-
nete Abkommen über die Internationale Zivilluft-
fahrt (Bundesgesetzbl. 1956 II S. 411) ist für

den Sudan am 29. Juli 1956
und Marokko am 13. Dezember 1956

in Kraft getreten.

Diese Bekanntmachung ergeht im Anschluß an die
Bekanntmachung vom 12. Oktober 1956 (Bundesge-
setzbl. II S. 934).

Bonn, den 28. Mai 1957.

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
Hallstein